

روايات رومانسية عالمية
عبير



هيلين بيانشن

أنتِ لي



www.elromancia.com

مكتبة هيلين

مروية

روايات رومانسية عالمية

عبير

أنتِ لي

«ماذا كان يمكنها أن تهدي رجلاً يبدو أنه يملك كل شيء؟ وبعد بحث مرهق قررت أن تهديه ولاعة مذهب من صنع إحدى أشهر الشركات العالمية وعلبة مذهب لسكاته وحفرت على كل منها الحرفين الأولين لأسمه».

... هكذا كانت سالي... فتاة عادية ذات ماض متواضع وعلاقات طبيعية جداً، لكنها التقت لوشيانو أندريتي في ظروف شديدة الصعوبة وكان عليها أن تتزوجه انقازاً لأبيها من الأفلاس والهوان وبدا واضحاً منذ اللحظة الأولى أن أندريتي يعرف بالضبط ما يريد، يمتلك بلا هوادة كل ما يعود إليه، وإن سخرته وتهكمه يصفعانها بعنف. أقسمت بأنه سيندم على اليوم الذي أرغمها فيه أن تتزوجه بدون حب وكانت تنوى محاربته إلى ما لا نهاية...

كتبه
عبدالله

١٥ شارع الشيخ محمد عبده خلف الجامع الأزهر

ت/ ٠١٢٣٧٨٦٤٧٨ - ٠١٢٣٩٥٥

١ - والدها في مأزق

رفعت سالي رأسها بأسف عندما سمعت مقدم البرامج الغنائية والموسيقية يعلن عن الوقت وعن حلول موعد النشرة الاخبارية. مدت يدها وأدارت المؤشر الى محطة أخرى تبث الموسيقى الهادئة وراحت تتأمل المحيط.

كان شاطئ تشاينان، أي رجل الصين، الواقع في طرف الخليج الصغير المسمى خليج الصدف منطقة رائعة وتبعث السرور والارتياح في النفوس، وبخاصة خلال ايام العمل. ذلك ان منظره يختلف تماماً في عطلة نهاية الاسبوع عندما يحتاجه عشرات الاشخاص الذين يسعون اليه من عدة انحاء مجاورة. الطقس حار جداً والمياه الباردة والمنعشة تدعوها الى السباحة وتريد الجسم الذي كاد يلتهب بسبب الساعات الثلاث التي امضتها مستلقية في الشمس.

سالي فتاة جميلة القد والقامة ذات عيين زرقاوين وشعر أشقر فضي وبشرة ناعمة اضفت عليها شمس الصيف لوناً برونزياً أخاذاً. وكانت القطعتان الصغيرتان اللتان تتألف منهما ثياب السباحة تكشفان اكثر مما تغطيان وتستتران. وتذكرت سالي ملاحظات والدها المرحه واللاذعة احياناً عن جمالها وسحرها، على رغم اعتراضاتها المتكررة واصرارها على انها فتاة عادية.

تذكرت والدها بحبة وحنان. هل حقاً مضت ثمانية اعوام على انتهاء دراستها وانتقالها للإقامة معه في شفته الواقعة باحدى ضواحي سيدني. كانت طفلة صغيرة في صفوف الحضانة عندما انفصل والدها عن بعضها. ونجم عن ذلك

بالنسبة الى الطفلة الوحيدة تسجيلها في مدرسة داخلية. وكانت تمضي هذا العطلة مع والدها في شقته بضاحية روز باي. وتلك العطلة مع والدتها في بيتها الفخم بمنطقة دابل باي. ولحسن حظها، لم تكن سالي موضع خلاف بين والديها حول مسألة الوصاية. كانا يحبانها كثيراً. وبما أنها ظلا يقيان علاقة مرضية ومبنية على الاحترام المتبادل ومصلحة ابنتها الوحيدة. فان الطلاق لم يؤثر كثيراً على سالي. الا انها عندما اصبحت في سن تحتاج فيه اكثر من أي وقت مضى لرعاية الأم وصداقتها، تزوجت والدتها وانتقلت الى امريكا تاركة ابنتها تحاول قدر استطاعتها تذليل الصعاب الكبيرة التي تواجهها في السنوات المراهقة.

بعد ان انتهت سالي دراستها المتوسطة، امضت عامين وهي تدرس فن الطبخ وتخرجت من المدرسة الفندقية بنجاح ماهر. ونتيجة لذكاؤها في هذا المجال ولأمانتها ومثابرتها في العمل، تحولت سالي خلال ست سنوات من عاملة مطبخ بسيطة الى مساعدة لكبير الطهاة في احدى ارقى المؤسسات الفندقية والتنمونية في سدن.

القت سالي نظرة سريعة على ساعة يدها فلاحظت ان عليها العودة فوراً. جمعت اغراضها وسارت بسرعة نحو سيارتها الجميلة والسريعة التي حصلت عليها كهدية من والدها في عيدها الحادي والعشرين. وفي الطريق تحولت افكارها الى اطباق العشاء التي ستعدها تلك الليلة. معظم الترتيبات جاهزة منذ الصباح، لكنها ستحتاج الى ساعة كاملة على الأقل من التركيز الفعلي لكي تخرج بعشاء لذيذ وشهي يليق بها.

جوزيف بالينفر، أو جو كما يناديه اصدقائه، رجل نشيط للغاية في المجالات الاجتماعية. يملك ويدير شركة بناء وتعهيدات صغيرة ويحب كثيراً اقامة الحفلات مرتين او اكثر في الشهر. وكانت حفلة العشاء تلك الليلة واحدة من عدة حفلات اوكلت مهمة اعداد مأكولاتها وخدمة ضيوفها الى سالي. وتذكرت سالي ان من بين المدعوين ذلك المساء اوسكار واوليفيا نوردستين وهما كهلان لطيفان وساحران كثيراً ما كانا على رأس قائمة الضيوف في حفلات والدها. وسيحضر حفلة بالينفر ايضاً تشارلز بايكرفيلد وزوجته اندريا وابنتها

شانتريل.

كانت الطريق الساحلية عريضة ومتعرجة وتقر قرب عدة خلجان كبيرة وصغيرة. وبمجرد وصولها الى الجسر الحديدي الضخم الذي يربط تلك المناطق بمدينة سيدني شعرت سالي وكأنها انتقلت من عالم الى آخر. فمن هدوء خليج الصدف وسكونه الى ضجيج المدينة وازعاجها، ومن طرقات شبه خالية الى طرقات تزدهم فيها السيارات بشكل لا يصدق. ولكن لماذا الدهشة والاستغراب! فهذه هي سيدني، كبرى مدن استراليا من حيث المساحة وعدد السكان. وابتسمت سالي عندما تذكرت ان الكثير من غيرالاستراليين يظنون خطأ ان سيدني هي العاصمة وليس كانبرا كما هو الواقع. خفت سالي سرعة سيارتها عندما تحولت الى طريق نيوساوث هيد ولما اصبحت على مقربة من روز باي شعرت باهتزاز غير عادي في سيارتها. وتمتد الا يكون السبب ثقباً في احدي العجلات ولكن تمنياتها لم تتحقق. فوضعت اشارة واوقفت السيارة الى جانب الطريق ثم نزلت منها لتقوم بعمل يضافها كثيراً وهو ابدال العجلة. وفيما كانت تخرج العدة الضرورية من الصندوق، سمعت رجلاً يسألها:

«هل يمكنني المساعدة؟»

استدارت بتهمل لتواجه صاحب ذلك الصوت القوي والعميق. فشاهدت رجلاً ذا ملامح قاسية وساخرة ونظرات متوحشة وجائعة. ومع انه كان انيقاً، حلق الذقن، مسرّح الشعر ويقف بكل تهذيب على خطوات منها، فقد شعرت بأنها تريد الهرب والاختباء. ولكنها احتفظت برباطة جأشها ورذت عليه ببرودة وعدم اكتراث عله يتركها وشأنها. وقالت له بايجاز وهي تدير وجهها بعيداً عنه:

«اني قادرة على تنفيذ هذا العمل بمفردي.»

«انا لم اتوقف هنا لمجرد مراقبتك وانت تعملين؟»

قالها بهدوء وجدية. واعجبته في لهجته تلك اللكنة الخفيفة التي اضافت الى صوته القوي جمالاً وجاذبية. ابتسمت بشيء من التهكم وقالت له وهي تبعد قليلاً عن السيارة:

«اذا، تفضل؟»

رفع حاجبيه بخبت ثم خلع سترته الانيقة واقترب من سالي قائلاً:
«هل تمانعين في حملها ريشاً انتهى من العمل؟»

دهشت سالي بسبب هذا التصرف ولكنها كتمت دهشتها وأخذت السترة منه فحملتها كدرع واقى. لم تعرف لماذا احتفظت بها على ذلك الشكل. ولماذا بدأت تتحسسها بتلك الحشوية! انها مجرد سترة انيقة مصنوعة من قماش ممتاز! حاولت ابعاد تفكيرها عن سترة الرجل فتطلعت حولها لتشاهد على بعد خطوات قليلة سيارته الفخمة التي لا يقتنيها الا اللذين يملكون اموالاً طائلة... ويحبسون السرعة. وفيها هي على تلك الحالة من شرود الذهن وعدم التركيز على شيء محدد، انتهى الرجل عمله فتمتعت له سالي بكلمات شكر مهذبة واقتربت من السيارة. هز الرجل رأسه بلا مبالاة وقال لها باستهزاء وهو يكاد يلتهمها بنظراته:
«لم يكن عليك وانت في هذا الوضع المغربي والمثير الا ان تنتظري اول رجل يمر من هنا ليقوم عنك بأي عمل تريدين.»

ثم أخذ سترته بيده اليسرى فيما وضع يده الاخرى على كتفها وتركها تنزلق حتى المرفق وهو يقول:

«يبدو انك تعرضت للشمس فترة طويلة.»

قفزت سالي الى الوراء بسرعة وكأن حية سامة لسعتها أو ناراً ملتهبة احرقت ذراعها، وقالت له بغضب فائق:
«يا للوقاحة! كيف تجرؤ على ذلك!»

وقفت في تلك اللحظة المزعجة لو انها كانت ترتدي القميص الحريري الذي رتمته على المقعد الأمامي بمجرد وصولها الى خليج الصدف. ولأن الطقس حار جداً وكانت مضطرة للعودة بسرعة الى البيت، قررت البقاء في ثياب البحر غير حاملة بأن حادثة كهذه ستواجهها قبل دقائق من وصولها الى البيت. وزادت من غضبها واشتمزأها تلك الضحكة الساخرة التي اطلقها هذا الرجل والتي تعطي الانطباع بأنه من النوع الذي يجرؤ على أي شيء. ثم سمعته يقول لها بالاطيالية وهو يسير نحو سيارته:

«الى اللقاء ايها الشقراء الجميلة.»

اقلت سالي صندوق سيارتها الصغيرة بعصبية فائقة وهرعت الى مقعدها تلهث بقوة وكأنها ركضت مئات الأمتار. انه بلا شك ينال الجائزة الكبرى في أي منافسة او مقارنة مع أي من المتفطرسين والمتعجفين والمزعجين اللذين تعرفت عليهم في حياتها. انتظرت بضع دقائق بعد ذهابه ثم اطلقت لسيارتها العنان باتجاه الحى حيث تسكن. وعندما اوقفت السيارة أمام المبنى كانت سالي لا تزال تغلي غضباً بسبب قحة ذلك الرجل ونظراته الماكرة. دخلت الشقة واغلقت الباب وراءها وهي تنادي:

«مرحباً! ها قد عدت.»

ولما لم يجيبها أحد، توجهت الى المطبخ واعدت الطبق الرئيسي ووضعت في الفرن. ثم قررت ان الوقت يسمح لها بأخذ حمام بارد وسريع ينعشها ويخفف من الضيق والازعاج اللذين اصاباها قبل قليل. توجهت الى غرفتها وخلعت ثيابها ودخلت الحمام الخاص بها.

عادت الى غرفتها بعد عشر دقائق مرتاحة ومسرورة وارتدت اجمل ثيابها. ثم امضت حوال نصف ساعة في تزيين نفسها وتسريح شعرها واختيار العطور التي تستخدمها تلك الليلة. في أي حال، فان فيليب يجدها رائعة وساحرة مهما ارتدت من ثياب وكيفما تزينت او تعطرت. ولكن سالي اصبحت حائرة فيما يتعلق بارتباطها مع فيليب. ذلك انه اصبح في الفترة الأخيرة مزعجاً بعض الشيء لشدة حرصه على كل ما تقوم به ولأنه يطالبها باستمرار بالزواج منه لماذا تتردد في الموافقة؟ تنهدت بقوة وعصبية وعادت تسأل نفسها عن فيليب. هل تخطيء كثيراً عندما تريد لمشاعرها ان تبلغ من الاثارة حداً يمنعها من التفكير بموضوعية وروية! ثمة رجل في مكان ما مخصص لها وحدها فقط! ام ان مثل هذه الأمور لا توجد إلا في صفحات الروايات الغرامية ومخيلات المؤلفين والشعراء! اعادتها نقرة خفيفة على باب غرفتها الى الحاضر والواقع. ردت بأنها جاهزة وخرجت الى القاعة لتلتقي جو بالينغر الذي ابتسم وقال:

«فيليب هنا.»

ثم مد ذراعيه وضمها اليه قائلاً:

«اوه، كم تبدين جميلة يا حبيبتي»

رفعت سالي نفسها قليلاً بالوقوف على رؤوس اصابعها وقبّلت الرجل على ذقنه وهي تجيبه:

«وأنت تبدو وسيماً جداً يا أبي».

ثم ابتسمت وقالت:

«اعد شرباً بارداً لفيليب ريثما احضر. اني مضطرة الآن للذهاب الى المطبخ».

ضحك جو وقال:

«اعتقد انه يفضل الانضمام اليك في المطبخ. الضيوف الآخرون لن يصلوا قبل نصف ساعة من الآن».

وصلا الى القاعة، فوقف على الفور شاب وسيم طويل القامة في منتصف العشرينات واقرب منها ماداً ذراعيه قائلاً:

«ها قد وصلت ايها الحبيبة. انك كالعادة رائعة الجمال وذات سحر أخاذ».

ردّت عليه سالي مازحة:

«هذا الاطراء سيكفل لك كوباً اضافياً من العصير البارد المنعش. تحدث مع أبي».

فأنا مضطرة لتمضية بعض الوقت في المطبخ».

انسحبت بسرعة ادهشت فيليب وجعلته يقطب جبينه. وعندما وصلت الى المطبخ تنهدت بقوة وأخذت نفساً عميقاً. رثاء، ماذا حدث لي! لماذا الليلة بالذات!

لماذا أشعر بأن علي مراجعة حساباتي والتحقق من مشاعري وأحاسيسي! لماذا!

اعدت الحساء ووضعت على نار خفيفة ثم ذهبت الى غرفة الطعام وبدأت تعدّ الطاولة. وبعد أن أنهت جميع الترتيبات الضرورية خرجت الى قاعة الاستقبال

حيث أثنّت عليها اندريا بايكر سفيلد بحرارة قائلة:

«سالي، كم تبدين ساحرة! يجب ان تطلعي على سر احتفاظك بالهدوء والانتعاش

مع انك تمضين وقتاً طويلاً في المطبخ في ليلة حارة كهذه».

ردّت عليها سالي بابتسامة جاهزة:

«ارتدي اقل قدر من الثياب وركزي انتباهك واهتمامك على ما تقومين به».

تدخلت شانتريل متهمكة بدون انفعال:

«أهي، انت لا تدخلين المطبخ ابداً. اذن، فالسؤال في غير محله تماماً».

ثم ضحكت بسرور مصطنع وهي تنظر الى رأس سالي متابعة حديثها:

«منذ متى، ايها العزيزة سالي، اصبح اعداد العشاء يحتاج الى مثل هذه السرعة

شعرك لا يزال رطباً؟»

ابتسمت سالي بمكر وردّت عليها بتعذيب يحمل طعم المرارة:

«هذا من جملة اسرارتي. فعدم تجفيف الشعر يساعدني على مواجهة هذا الحر

الحاقق».

«ماذا اعددت لنا من روائعك المذهلة هذه الليلة ايها الحبيبة؟»

تطلعت سالي بارتياح نحو الصوت لأنها عرفت ان صاحبة السؤال هي

أوليفيا نورديستين التي تحبها وتحترمها. ابتسمت بتعذيب واجابتها:

«يمكنني ان أخبرك عن الحلوى والفاكهة التي ستقدمها بعد العشاء. اما ما يسبق

ذلك فسوف احتفظ به كمفاجأة».

اقرب منها فيليب وقال لها بصوت خافت لنلا يسمعه احد:

«تبدين غير مرتاحة او مستقرة هذه الليلة».

ارغمت نفسها على الابتسام وردت عليه قائلة:

«امضيت اليوم عدة ساعات على شاطئ البحر. ربما الشمس هي السبب».

«لديّ ذكرتان لحفلة الاوبرا مساء غد، هل تذهين معي؟»

نظرت الى عينيه الخاملتين اللتين كانتا تتطلعان بشوق لمعرفة الرد، فلم

يطاوعها قلبها على الرفض. اجابته بهدوء ولطف:

«شكراً، يسعدني ذلك».

ارتاحت قسبات وجهه واقتربته عن ابتسامة عريضة وهو يقول:

«سأتصل بك في السابعة كي نذهب اولاً لتناول العشاء».

ربما ستنظر الى الأمور بشكل آخر وبصورة مختلفة عندما تلتقيه غداً. اما

الليلة فهي فعلاً متضايق ولا تدري السبب الحقيقي. واكبر دليل على ذلك انها

اضطرت لممارسة ضبط النفس وبذل جهد حقيقي كيلا ترد على فيليب بكلمات

قد تخرج شعوره او حتى كرامته. ابتسمت للمدعوين بتعذيب وانسحبت الى

المطبخ لاحتضار الحساء، فيما دعا جو ضيوفه للانتقال الى غرفة الطعام.
كان الحساء لذيذاً وشهيماً، اما البطة المحشية فكانت رائعة جداً، وابتسمت
سالي بسرعة لوالدها عندما اتنى على مهارتها وحسن ذوقها، ولكن شانترييل
لم تتمكن من اخفاء حسدها وكلهايتها اللاذعة، فقالت:

«العزيزة سالي موهوبة في عدة امور، انا لا اعرف حتى كيف اغلي الماء...
ولكن لن اضطر ابدأ للقيام بأي عمل بنفسى، اليس كذلك؟»

ردت عليها سالي بجملة مهذبة وهي تحاول اخفاء انزعاجها، الا ان تلك
الفتاة اللعينة اصررت على متابعة الحديث، فقالت:

«أنا لا أنوي القيام بأي شيء أكثر ارهاقاً من كونى شريكة فائدة لزوج غنى»
«من أصحاب الملايين بلا شك، كى يتمكن من تلبية رغباتك المتعددة وطلباتك
الكثيرة»

«هذا اقل ما يقال، اعتقد انه لا يزال يوجد عدد لا بأس به من اصحاب الملايين
ينتظرون زوجة مثلى»

ابتسمت سالي وقالت لها بركة مصطنعة:
«سأصلي لك حتى لا يكون الذي سيقع في شركك اصلح بدينياً ومحظى
الحسين»

ثم وجهت نظرها الى الآخرين قائلة:
«سأحضر الفاكهة والحلوى»

اتنى فيليب على روعة الحلوى، فأحنت رأسها قليلاً نحوه الا انها لم تقل
شيئاً او حتى تنظر اليه، وسمعت والدها يقول بحنان:
«كالمعتاد عشاء رائع يا حبيبتي»

ثم وقف ومد ذراعيه نحو ضيوفه وهو يشير الى قاعة الجلوس:
«ما رأيكم في الانتقال الى مساحة اكبر ومقاعد افضل...»

«في حين تهتم الحبيبة الصغيرة بالأطباق والصحون»
قالت شانترييل بتهكم متجاهلة بوقاحة اشارات احتجاج غاضبة من
جانب والدها.

«ليست المسألة سيئة الى الحد الذي تتصورين»

وضحكت سالي، ماذا كان يمكنها ان تفعل سوى ان تضحك! فلو اطلقت
لغريزتها النسائية العنان، لكانت امسكت شانترييل من شعرها وشدت... بقوة
فائقة، وتابعت حديثها بهدوء واعصاب باردة:

«لدى جنية اسمها الجلالية أضع فيها جميع هذه الصحون والكؤوس فتتنظفها
خلال فترة قصيرة جداً وبدون ان اضطر انا للبقاء في المطبخ»

كانت الساعة تقارب الحادية عشرة والنصف عندما غادر الزوجان نورستان
وعائلة بايكرفيلد منزل جو بالينغر، وبعد لحظات تطلعت سالي نحو
فيليب وعلى وجهها ابتسامة اعتذار وقالت له بركة، محاولة قدر استطاعتها
لحجب النظر الى عينيه الخريزيتين والمسائتين:

«تصبح على خير يا فيليب، انى مصابة بصداق قوي، ربما بسبب الشمس،
اضف الى ذلك ان الوقت متأخر»

رفعت رأسها نحوه كى يقبلها، اوه، لماذا لم تعد تشعر بشيء عندما يقبلها؟ ألم
يكن من الأفضل ان يكون فيليب شقيقاً أو قريباً؟ انه يعجبها كثيراً، ولكن
قبلائه ولمساته لم تعد تثير فيها شيئاً، وتنهدت سالي بارتياح بالغ عندما خرج
فيليب واقفل الباب وراءه.

«هل أنت متعبة جداً يا حبيبتي؟»

تطلعت سالي نحو والدها بحبة وحنان قائلة:

«قليلاً، اعتقد ان شانترييل تغيظني الى درجة كبيرة... الى درجة انه يصعب
عليّ اثناء وجودها قربي الاحتفاظ بالروية وبرودة الاعصاب»

نظر اليها والدها بتفحص وتدقيق متسانلاً:

«وفيليب؟ هل اختلفت حول شيء ما؟ كان واضحاً الليلة انك تتعبدن

استفسرت منه بانزعاج:

«هل كان التجنب واضحاً الى هذا الحد؟ ربما كان ذلك عائداً الى حرارة الطقس...»

او لأن عيد الميلاد اصبح على الأبواب، انى على الأرجح بحاجة الى عطلة»

«احزان آخر السنة؟ انا أشعر ايضاً بأنى متعب جداً ومنهوك القوى»

«انك تقلق كثيراً»

قالت لها سالي بتأنيب واضح وهي تنظر ملياً الى وجهه المتعب والخطوط المتعددة حول عينيه. ولاحظت انه فعلاً يبدو مرهقاً الى حد كبير لون بشرته لم يكن جيداً مع أنه يمضي عدة ساعات في الشمس والهواء الطلق. وكذلك ازعجتها مسحة رمادية اللون حول فمه لم تكن موجودة من قبل. وفجأة تغير لونه نحو الاصفرار الشديد وبدأ يتهاوى امامها. صرخت مذهولة واسرعت لمساعدته على الجلوس في اقرب كرسي.

«علاجي... ارجوك في الدرج... القريب من سريري»

قالها بصعوبة وهو يلتقط انفاسه. فأسرعت سالي واحضرت الزجاجاة واعطته حبة ثم ركضت الى المطبخ واحضرت قليلاً من الماء ليتمكن من ابتلاع الحبة بسهولة. وما هي الا لحظات حتى استعاد معظم لونه واستراح بشكل ملحوظ وكانت سالي تنظر اليه بخوف واهلح وتزق ثم سأله بلهفة:

«الآن، هل يمكنك ان تشرح لي بالضبط ما يجري معك؟»

وجهه جو ابتسامة ضعيفة نحو ابنته وقال لها مطمئناً:

«الوضع يبدو اسوأ بكثير مما عليه فعلاً»

لم تقبل هذا الجواب المانع واصرت على معرفة الحقيقة:

«كم مضى عليك وانت تتناول مثل هذه الحبوب؟»

لم يجيب فقالت له برفق وحنان:

«انا ابنتك وصديقتك، وأحبك كثيراً. أليس لي الحق بأن أعرف؟»

هز رأسه بشيء من الضعف والاستسلام زادت من قلقها وخوفها. ثم قال:

«نعم، لك الحق. والجواب انني اتناول هذه الحبوب منذ عدة أشهر»

وعندما صرخت بذهول وأسى. سارع الى القول:

«لا تخافي يا حبيبتي! سأعيش سنوات عديدة باذن الله»

ثم ابتسم محاولاً اصفاء شيء من المرح على ذلك الجو الحزين المخيم عليهما وقال:

«اني احتفظ بزجاجات هذا الدواء في كل مكان... في البيت والعمل والسيارة...»

وحتى في جيوبتي»

«أليس من الأفضل ان تتقاعد عن العمل؟»

لم تعجبها نظرات الأسى والحزن التي حلت فجأة محل الابتسامة اللطيفة والرقيقة. وبدأت الشكوك تغزو رأسها وأفكارها. الكل يعلم ان العديد من صغار رجال الاعمال يصفون شركاتهم لأن الوضع الاقتصادي السائد حالياً لا يفسح في المجال امام وجود سيولة نقدية كافية. ومع ان لديه موجودات ذات قيمة تجارية كبيرة، لكنه يمكن ان يكون غارقاً حتى اذنيه في الديون. وبقلق بالغ سأله دون ان تنظر اليه مخافة احراجة:

«هل الأوضاع سيئة الى درجة كبيرة؟»

«يسرنني، اذا صح التعبير، انك توصلت الى هذا الاستنتاج. فقد كنت اشك كثيراً في قدرتي على اخفاء هذه المسألة عنك فترة اطول»

قلقلها شعور غريب بأنها على وشك الاستماع الى كلام سيحزنها الى حد بعيد. ومع ذلك فقد سأله بلطف ونعومة:

«هل تواجه ضائقة مالية؟»

هز برأسه علامة الالجاب وقال:

«انا بحاجة الى كمية من المال، الى كمية كبيرة»

«استعمل مدخراتي. وهناك ايضا سيارتي التي يمكن بيعها...»

قاطعها برقة وحنان وهو يهز رأسه بتأثر واضح:

«شكراً لك يا حبيبتي، ولكن مدخراتك لا تغطي سوى جزء يسير جداً مما احتاجه»

«انك تملك هذه الشقة... وهناك ايضا شركتك وموجوداتها. أليست هذه الممتلكات

كافية كضمانة للحصول على قرض من أحد المصارف؟»

اضطر عندئذ لكشف اوراقه كاملة، فقال لها بأسى:

«هذه الممتلكات كلها مرهونة لأمر المصارف. حركة البناء ضعيفة وبطيئة للغاية،

لدرجة انه لم تعد تتم عقود جديدة على الاطلاق. قمت ببعض المجازفات غير

المدروسة، والتي كانت اقرب الى المقامرة منها الى المغامرة، فارتدت على نتائجها

السلبية بانتقام ما بعده انتقام».

«هناك مؤسسات اقراض اخرى...»

قاطعها وهو يهز رأسه متأسفاً:

«جربتها كلها».

حاولت سالي ان تبدو عملية اكثر منها عاطفية وان تتصرف بروية وموضوعية فسألته بهدوء:

«ماذا يحدث الان؟»

«المصارف ستحرمني حق استرجاع العقارات والممتلكات المرهونة، والمدينون سيقومون عليّ دعاوي جزائية، واندريتي سيعمل على افلاسي..»

رباه، فعلا ان المشكلة أسوأ بكثير مما توقعت! وسألته صارخة:

«اندريتي؟ من هو هذا الرجل؟»

«انه صاحب احدى اصخم الشركات الاستشارية في المنطقة، وممول ناجح الى ابعد الحدود. وهو اكثر الرجال الذين اعرفهم في حياتي عناداً وتصلباً».

«وهل افهم منك ان هذا الرجل اصدر نوعاً من الانذار؟»

«يمكنك ان تقولي ذلك. لدي موعّد مع المحامين غداً وتبدأ بعده بالتأكيد المعاملات القانونية اللازمة لاعلان افلاسي بحكم قضائي».

وتنهّد بحزن وألم وحرك يديه بشكل نصف دائري وهو يقول:

«سيذهب كل شيء... كل شيء».

خطرت ببها فكرة شعرت ان تحقيقها ممكن. مع ان الاحتمالات ضعيفة، فسألته بلهفة:

«هل يمكنك ارجاء مقابلة محاميك حتى الأربعاء؟»

ثم اضافت بتوسل:

«يوم واحد لن يقيم الدنيا ويقعدها، أليس كذلك؟»

«بماذا تفكرين يا سالي؟ صدقيني، لقد قرعت كل باب ممكن».

«لست متأكدة ابداً من انها ستنتج. ولكن لا بأس من المحاولة».

هز بكتفيه وكأنه يطالبها بعدم اضاعه وقتها. أما سالي فقد تضايقت كثيراً

عندما شاهدت الارهاق واليأس باديين بوضوح في عينيه. وبدأ لها في تلك الآونة رجلاً متعباً، مكسور الجناح ويزيد عمره عشر سنوات عما هو عليه فعلاً. وقفت بسرعة وقالت له وهي تبتسم:

«الان يجب ان تذهب الى الفراش. سأقفل الابواب والنوافذ واطفىء الانوار الخارجية والداخلية».

وعاد رأسها الى التفكير بخطتها المحتملة. فيليب قد يتمكن من المساعدة. وان لم يتمكن، فما عليها الا مواجهة اندريتي نفسه. وشكرت الظروف لأنه

لم يكن عليها الذهاب الى عملها قبل ظهر اليوم التالي

نامت سالي منزوعة وافاقت تشتم المنبه الذي ايقظها. وبدأ ان والدها ايضا امضى ليلته بدون نوم او راحة، اذ كانت عيناه متعبتين وخمراوين. وعلى الرغم

من اعتراضها واحتجاجها اصر على مغادرة البيت قبل الثامنة بقليل بحجة بحث مواضيع هامة مع رئيس العمال في ورشته. وبمجرد خروجه من البيت، اسرعت

سالي الى الهاتف وطلبت بعصبية رقم فيليب.

تحول سروره لمكالمتها الصباحية الى دهشة واستغراب عندما شرحت له اوضاع والدها ولكن الآمال التي علقتها عليه اضمحلت خلال لحظات. انه حذر

جداً، هذا العزيز فيليب! وتبين لها فجأة انها لا تعرفه الا من الجانب الاجتماعي الضيق. أكد لها انه لا يملك عشر المبلغ الذي طلبت استدانته منه. كل موجوداته

مستثمرة بدقة وعناية كي تعطيه دخلاً جيداً. اما حصته في رأس المال الكبير الذي يشترك فيه مع والده، فانها تشكل جزءاً من ضمانه لا يمكن متها. وبدأ ان

الاسباب التي تعلل بها كانت كلها مدروسة بعناية. وبعد بضع ثوان قالت له وهي تنظاها بالهدوء وبرودة الاعصاب:

«افهم منك انك لن تتمكن من مساعدتي».

«سالي... ارجوك! المسألة ليست انني لا اريد مساعدتك! المشكلة هي انني غير قادر على وضع يدي على كمية كبيرة كهذه من المال. ان أبي...»

قاطعته بلهجة عادية جداً:

«... لن يوافق ابداً على ذلك. لا بأس يا فيليب، افهم صعوبة موقفك».

ارتاح قليلاً ثم حاول تشجيعها أو بالآخرى التخفيف من أقباضها وتأنلها فقال:

«كثير من الشركات الصغيرة تواجه الوضع نفسه ياسالي، وليس بإمكانك محاربة الواقع.»
«سأحاول.»

قالت بتصميم عجيب على مواجهة كافة الاحتمالات، فتوسل اليها بقلق:
«لا تقدمي على أي خطوة متهورّة ياسالي. اسمعي! يمكننا بحث الموضوع بطريقة أفضل هذه الليلة.»

أوه، حفلة الأوبرا! لقد نسيت تماماً موعدها لتلك الليلة. وشعرت أنها لن تتمكن من الذهاب معه أو مع غيره وهي على تلك الحالة من العذاب النفسي والازعاج، فقالت له بتهذيب:

«إن لم يكن لديك مانع، أفضل عدم الذهاب. بالي مشغول كثيراً وسأكون رفيقة مزعجة وأفسد عليك سهرتك.»

«هراء! السهرة في الخارج سوف...»
«لا، يا فيليب!»

رفضت دعوته بلطف ثم اعتذرت منه بلباقة وأصرار على اضطرابها لانهاء مكالماتها الهاتفية لأن عليها اجراء اتصالات أخرى. واقفلت الخط وهي تشعر بصداق قوي وحزن بالغ. عليها الآن أن تواجه السيد اندريتي! وحتى لو وافق على استقبالها، فما هي نسبة الأمل في تحقيق شيء ما من تلك المقابلة!

رفعت ساعة الهاتف مرة أخرى، ولكنها هذه المرة طلبت رئيسها في العمل. وعندما اجابها بصوته الناعم والمهذب، ابلغته انها تواجه أزمة عائلية وانها بالتالي مضطرة للتأخر بضع ساعات. انفجر السيد كلود بالفرنسية معانهاً ومتذمراً ثم هدأ قليلاً وتابع حديثه بالانكليزية. وعندما وعدته سالي بأنها ستحضر الى العمل بمجرد انتهائها مما ستقوم به، وافق بتردد ورغماً عنه لأن وجودها ضروري للغاية.

كانت الساعة تقارب التاسعة عندما غادرت شقة والدها متوجهة الى مؤسسة اندريتي التي اخذت عنوانها من دليل الهاتف. وصلت بعد قليل الى ناطحة السحاب التي تضم عدة شركات وبحثت عن اسم الشركة في اللوحة الضخمة الموجودة في الطابق الأرضي. اندريتي في الطابق العاشر.

كان باب احد المصاعد على وشك الاغلاق عندما اصيبت على مقربة منه. وعندما مدت يدها لتضغط زر الطلب، فتح الباب فدخلت بسرعة وهي تردد بتهذيب كلمات الشكر والامتنان. ثم... جمدت في مكانها. لا، ذلك مستحيل! الشخص الوحيد الذي كان في المصعد والذي فتح لها الباب بمجرد مشاهدتها وهي تقترب منه، لم يكن الا ذلك الرجل الساخر الكريه الذي ابدل لها عجلة سيارتها بعد ظهر اليوم السابق.

«صباح الخير.»

ردت على تحيته بهزة خفيفة من رأسها. وتمنت ان تكون قادرة على منع ذلك الاحمرار الذي بدأ يغزو خديها بسرعة. تطلع فيها الرجل رافعاً حاجبيه وكأنه يسألها عن الطابق الذي تقصده اذ ان اللوحة المخصصة لذلك كانت قربه.
«العاشر.»

كان المصعد منطلقاً بسرعة كبيرة ولكن الثواني القليلة التي يستغرقها وصوله الى وجهته كانت كافية لسالي كي تدرك ارتياحه وتقديره. وتعمدت تجتنب النظر اليه او حتى الى المنطقة القريبة منه. وعندما توقف المصعد في الطابق العاشر، فتح الباب تلقائياً وخرجت منه رافعة رأسها بدون ان تلتفت.

ايا كان ذلك الرجل، فانه نجح في اثارة اعصابها. ولاحظت انه بدأ الآن اطول مما كانت تتخيله منذ اليوم السابق، كما ان شعره بدأ اكثر اسوداداً. وتذكرت عينيه العسليتين ووجهه الجذاب و...أوه، بحق السماء! انها لسخافة كبيرة! فمن الأرجح انها لن ترى هذا الرجل مرة أخرى، واكثر من ذلك انها لا تريد رؤيته مرة ثانية.

سارت حتى نهاية المر الطويل المغطى بأفخم انواع السجاد وقالت لموظفة الاستقبال:

«اسمي سالي بالينغر واريد مقابلة السيد اندريتي.»

«أسفة يا أنسة بالينغر، ولكن السيد اندريتي ليس موجودا في الوقت الحاضر.»

«اذن انتظره حتى يأتي.»

قالتا بهدوء ازعج الموظفة الأنيقة التي ابلغتها بتهذيب ان السيد اندريتي قد لا يتمكن من استقبالا طوال فترة ما قبل الظهر لأنه مرتبط بعدة مواعيد. ثم سألتها:

«هل تريدان موعداً معه... ليوم غد مثلاً؟»

هزت سالي رأسها وقد شعرت بأن قلبها يكاد ينزلق من مكانه خوفاً وتألماً. وقالت للموظفة بشبات واصرار:

«يجب ان اجتمع به اليوم. سأنتظر.»

ردت موظفة الاستقبال على الهاف وحولت المكالمة الى الشخص المطلوب ثم قالت لسالي:

«انتظري قليلا حتى تنتهي سكرتيرة السيد اندريتي من مكالماتها الهاتفية لكي أسألك ما اذا كان بإمكانك مقابلته اليوم.»

هزت سالي رأسها شاكرة، ثم توجهت الى احد المقاعد الوثيرة الموجودة في غرفة الاستقبال واخذت احدى المجلات وجلست تتصفحها. بعد قليل سمعت موظفة الاستقبال تقول لها بشيء من الدهشة:

«أنسة بالينغر، يبدو ان السيد اندريتي سوف يستقبلك هذا الصباح. اذا اتيت معي الان سأوصلك الى غرفة الانتظار قرب مكتبه.»

مرت ثلاثون دقيقة وتبعته ثلاثون اخرى، وانتفت سالي بحيلة ثانية واخذت تقرأ أبرز الموضوعات التي تهتمها. وفي تمام الثانية عشرة ظهرا، وعندما شعرت ان الموظفات نسينها، فتح الباب واظلت سيدة متوسطة العمر وابلغتها بأن السيد اندريتي سيقابلها الان.

واخيراً وقفت سالي وتبعته السكرتيرة القديرة الى غرفة مجاورة. طرقت السكرتيرة باب الغرفة بهدوء ثم فتحته وهي تقول:

«أنسة بالينغر، السيد اندريتي.»

دخلت سالي الغرفة فيما كانت السكرتيرة تخرج وتغلق الباب وراءها. رفعت سالي نظرها نحو الرجل الطويل القامة الذي يقف امام النافذة في الطرف الآخر من الغرفة. وعندما استدار بتمهل لمواجهتها، شهقت بدشة واستغراب بالغين. انها تعرفه...

٢ - تزوجيني ... أنقذه!

«أنت»

قالت سالي بصوت متحرج وهي لا تصدق عينها. لا، لا يمكن! انه بالطبع حلم مزعج... كابوس! الرجل الذي التفت في المصعد هو الرجل نفسه الذي يملك ويدير هذه المؤسسة المالية العملاقة!

«قد تعتقد انني امزح... ولكن الجواب نعم، هذا انا»

وراح يتأملها بنظرات سمرتها في مكانها بعض الوقت. ثم استدار حول مكتبه ووقف امامه ثم اشار اليها بجديّة قائلاً:

«أجلسي، يا أنسة بالينغر»

رفعت رأسها قليلاً نحوه وقالت:

«أفضل الوقوف»

«كما تشائين»

وهز بكتفيه وكأنه غير مبالي بما تشعر به من اشمزاز وازدراء نحوه. ردت على تحديقه بها بنظرات تحدق قاسية لكنها حافظت على رباطة جأشها وتهذيبها. لأن امامها مهمة تريد انجازها.

«إذا، انت هنا كمبعوثة او مندوبة»

«ابي لا يعرف انني هنا. انا التي اتخذت قراراً بمقابلتك»

«وما هو الهدف الذي تسعين اليه من وراء هذه المقابلة؟»

«انت تعرف سبب وجودي هنا. هل علي الركوع امامك؟»

«لم تجيبي بعد عن سؤالي»

ضغطت سالي كثيراً على نفسها للاحتفاظ بهدونها ورسائتها والّا فانها كانت على وشك توجيه صفعة قوية الى ذلك الوجه المتفطرس والقاسي. اختارت كلماتها بدقة وقالت:

«والدي يعاني من مشكلة في القلب. ليس هناك خطر وشيك على حياته، ولكن عليه تفادي الضغوطات والصدمات النفسية اذا اراد لنفسه ان يحيا بضع سنوات اخرى بدون عذاب وألم»

أشعل سيكارة وأخذ ينفث دخانها ببطء وتمهل قبل ان ينظر اليها ويقول:

«هل تدرकिन تماماً اوضاع والدك المالية؟»

«اعرف انه يواجه الافلاس، نعم»

«وتعتقدين ان بإمكانني الحلولة دون ذلك؟»

صرخت بألم:

«يمكنك منحه مزيداً من الوقت، ان لم تضغط عليه كثيراً فقد يتمكن من إيجاد حل معقول ينجيه الافلاس»

«تساهلت معه كثير بالنسبة الى مدفوعاته المتأخرة. ومع ذلك فأنت تطالبين الآن

بأن اتخلى عن احد المبادئ الأساسية في مسألة الديون والمدفوعات»

ضايقتها تلك الجملة الى حد كبير فردت بشيء من العصبية:

«كنت أمل في انك قد تكون انسانياً بما فيه الكفاية لاطهار قليل من التعاطف

والشفقة. ولكن يبدو انني كنت مفرطة في التفاؤل»

«بعكس ما كنت تأملين وتتمنين يا سالي بالينغر، فأنا لست جمعية خيرية»

صرخت به غاضبة حزينة:

«اذن لماذا سمحت لي بمقابلتك؟ لم اكن لأتمكن من الوصول الى مكتبك هذا لو لم

توافق انت شخصياً على طلبي! فلماذا اذن؟»

نظر اليها ببرود ثم أخذ يتأملها ويتفحصها بدقة وتمهل، الى ان ركز نظراته بعد

لحظات على شفيتها. ازاحت وجهها بعصبية وقد شعرت بانزعاج بالغ وخجل

شديد. ثم سمعته يقول:

«بالأمس تمكنت من إثارة اهتمامي بك. واليوم، عندما دخلت المصعد وطلبت الطابق ذاته الذي يضم مكاتبتي...»

توقف لحظة ليظفيء سيكارته بهدوء، ثم تابع حديثه قائلاً:

«كان من السهولة بمكان الاتصال بسكرتيرتي ومعرفة ما اذا كانت فتاة شقراء جميلة تدعى سالي بالينغر تنتظرنني في غرفة الانتظار الخاصة بمكاتبتي.»

«كنت تعرف طوال الوقت من اكون؟»

«أخذت رقم سيارتك أمس، وطلبت من احد الموظفين معرفة اسم المالك.»

«من بين كل...»

ولم تجد الكلمات المناسبة لتسأله صراحة لماذا اختارها هي بالذات. فأكتفت بكلمة لماذا التي رددتها بعصبية اكثر من مرة. فاجابها ببرود اعصاب مذهلة:

«كما قلت لك، لقد نجحت في إثارة اهتمامي بك.»

«أؤكد لك انني لم اكن ابدأ راغبة في ذلك.»

ضحك بقوة وقد لمعت عيناه ببريق من السخرية اللاذعة، ثم سأها:

«منذ متى تركت مقاعد الدراسة يا صغيرتي؟ منذ عامين، ثلاثة اعوام؟» ردت عليه بحدّة:

«دخلت الثالثة والعشرين قبل بضعة اشهر.»

«أوه، لم اتصور انك في مثل هذا السن! لماذا لم تتزوجي بعد؟»

«ربما لأنني انسانة باردة! اصف الى ذلك اني افضل ان اربط نفسي بموقد لا حياة فيه على ان اصبح عبدة لرجل واحد!»

«لا يمكن للمرء في هذه الحال الا أن يستنتج بأنك شابة بريئة لم تحصل على اي تدريب او ان المربين هم من الهواة.»

شعرت برعشة خفيفة تهز عظامها. فالواضح ان هذا الرجل ليس من الهواة على الإطلاق بل هو احد كبار المحترفين. وعندما لم تعلق بشيء على ملاحظته، سأها بمكر:

«هل اخبرتك الصدمة؟»

«بالطبع لا. وهل تظن اني خجولة الى هذا الحد او انني ولدت امس؟»

لم يعرفوها اي اهتمام وكأنها لم تقل شيئاً على الإطلاق. بل تأملها لحظة ثم قال لها بنعومة ورقة:

«اريدك ان تتناولى معي العشاء هذه الليلة.»

اسعدها كثيراً ان تواجه نظراته القوية وتهز رأسها رافضة دعوته. هناك بلا شك عشرات النساء يتحرقن لساع مثل هذه الدعوة والاستسلام لمشيئته ورغباته مهما كانت صغيرة او تافهة. انها ليست منهن! ولن تكون! رفعت رأسها بشموخ وتحدّ قائلة:

«لن اضيع المزيد من وقتك الثمين ياسيد اندريتي. يجب ان اذهب، فقد تأخرت عن عملي.»

«أنتك ترفضين؟»

«نعم... مهما كان هذا الجواب مفاجئاً لك! لن اقبل دعوتك حتى ولو... كنت سأفوت جوعاً!»

شعرت بارتياح كبير عندما اصبحت خارج الغرفة ثم ابتسمت لسكرتيرته قبل ان تسرع المخطى نحو غرفة الانتظار المجاورة ومنها مباشرة الى المصعد... فالسيارة... فالعمل.

«ها قد عدت!»

رحب بها كلود بابتسامة عريضة لمجرد دخولها المطبخ الضخم. وكان الجميع يعملون بجهد ونشاط اعتذرت من رئيسها قائلة:

«أسفة لأنني تأخرت. ولكن لم يكن امامي اي مجال آخر.»

«لا بأس، تدبرنا الأمر!»

ثم تنحى واضاف بلهجة اكثر جدية:

«لديك عشاء لشخصين هذه الليلة.»

حولت سالي انتباهها بكامله الى عملها وسألت كبير الطهاة:

«وهل قالت لك شيئاً عن قائمة الطعام التي تريدها؟»

«على عكس بقية الطلبات، فإن هذا الطلب جاء من رجل وليس من امرأة. أما لائحة الطعام، فأمرها متروك لك ولذوقك. إنه لشرف عظيم يا سالي. إن زبائننا عادة يطلبون منا تقديم آراء أو مقترحات، ولكن من النادر جداً أن يكون الاختيار بكامله متروك لنا.»

ابتسمت بارتياح وقالت:

«إنه بلا شك أحد الزبائن المعجبين جداً بعملنا.»

قطب كلود جبينه وقال لها بجدية بالغة:

«لا يا عزيزتي. هذا الطلب بشكل انقلاباً بالنسبة إلينا. إنه يأتي من رجل أعمال إيطالي نافذ يحظى بمركز رفيع جداً في أوساط الطبقة الراقية.»

«أذن، فلائحة الطعام يجب أن تقتصر على مأكولات إيطالية.»

هز كلود رأسه موافقاً واقترح لها بضعة أصناف معينة. وبعد مداولة قصيرة، تم الاتفاق على القائمة كاملة. وقبل أن تبدأ سالي عملها، قال لها كلود:

«موعد العشاء الثامنة تماماً، واسم الزبون أندريتي... لوشيانو أندريتي.»

«لا أصدق!»

قالت لها سالي بذهول وهي لا تصدق ما سمعته أذناها. هل من المعقول أنها مجرد مصادفة كما حدث في المرات السابقة! نظر إليها كلود بشيء من الغضب وقال:

«يا عزيزتي، الطلب مذكور هنا أمام عيني. اتصلوا بنا هاتفياً قبل عشر دقائق فقط وبما أن اسمك لم يكن مسجلاً في قائمة المهام الخارجية لهذا المساء، فقلت كريستين الحجز وتقرر تسليمك أنت هذه المهمة.»

ثم غمزها بخبث وهو يسألها:

«هل أفهم من دهشتك أنك تعرفين السيد أندريتي.»

ردت عليه بقوة جعلته يرفع حاجبيه استغراباً واستفساراً، إذ قالت:

«نعم أعرفه! ولكنه لا يعجبني أبداً.»

«إنه رجل نافذ جداً. وإذا ارتاح إلى معاملتنا وخدمتنا نكون قد حققنا انجازاً كبيراً. يجب أن تذهبي بالطبع!»

«أتمنى كثيراً أن أرفض هذه المهمة.»

«إنك ممتازة في عملك يا سالي، ولن ادعك تفسحين المجال أمام أمور شخصية لتؤثر على حياتك المهنية. أنا لو أدت أعمالاً على أساس التعامل فقط مع الذين يعجبوني لأصبحت فقيراً معدماً.»

تنهدت سالي بدورها وهي تهز برأسها علامة الموافقة. كلود على حق، إلا أن تفسيره المنطقي والموضوعي لن يساعدها كثيراً في مواجهة أندريتي ذلك المساء. وزاد من انزعاجها قوله وهو يتحول عنها إلى أمور أخرى:

«إن العشاء لشخصين فقط فإنك ستتهمين به بمفردك.»

اللغة عليك يا لوشيانو أندريتي! إنه بالتأكيد يتعمد هذه الأمور لأسباب شريرة لا يعرفها سواه! أه لو كان بإمكانها عدم الذهاب تلك الليلة!

في السادسة والنصف تماماً، أوقفت سالي السيارة الكبيرة التابعة للمؤسسة التوأمينية أمام قصر أندريتي وبدأت تخرج العربة التي تحتوي جميع الأطباق والصحون الضرورية لحفلة العشاء. وانتبهت فجأة إلى أنها لم تشعر بمثل هذا التوتر حتى عندما قامت بأول مهمة رئيسية بمفردها. وانعكس هذا التوتر غضباً عندما ضغطت بعصبية على جرس الباب.

أطلق رجل قصير القامة في حوال الخمسين من عمره وابتسم للآنسة الجميلة بتهذيب واحترام منتظراً منها على ما يبدو أن تعرف عن نفسها. أعطته سالي إحدى بطاقتها الشخصية قائلة بجدية:

«أنا من مؤسسة كلود للتأمين.»

«أه، نعم. تفضل! السيد أندريتي بانتظارك.»

ثم هم بمساعدتها لادخال عربة المأكولات، فسألته بتهذيب مماثل: هل بالإمكان أن ترشدني إلى المطبخ؟

«بكل سرور يا آنسة. اتبعيني من فضلك!»

سار أمامها وهو يدفع العربة بروية وحذر. وراحت سالي تتأمل روعة

البيت من الداخل كما تأملت قبل دقائق جمال هندسته من الخارج. كل شيء فيه يدل على فن رفيع وذوق راق... وغنى فاحش، ولدى وصولها الى المطبخ لاحظت بسرعة انه يحتوي على أحدث الاجهزة الكهربائية والالكترونية.

«كل شيء يحتاج اليه بالأنستي موجود هنا. وإذا تفضلت معي سأريك اين توجد الاشياء الأخرى الخاصة باعداد الطاولة.»

بعدما الفت نظرة فاحصة على غرفة الطعام، عادت الى المطبخ وبدأت تحضر العشاء. وتمت لو ان لديها الشجاعة الكافية لاضافة كمية من البهارات الحارة كي يحترق لسان السيد المتغطرس والمتعجرف.

«مساء الخير.»

اللغة استدارت سالي نحوه بسرعة وهي تضع يدها على فمها لمنع نفسها من الصراخ. كانت مستعدة لشمه او حتى لصفعه لأنه دخل كاللص بدون صوت او حركة. ولكنها ضبطت اعصابها بصعوبة وردت عليه بنبرة باردة لا حياة فيها.

«مساء الخير.»

بدأ الخادم الكهل حديثاً سريعاً بالاطيالية ثم تحول الى الانكليزية متجنباً لها امسية سارة وليلة سعيدة وغادر المطبخ على عجل. وضحك اندريتي بمكر وقال لها:

«كارلو يقول انه اذا كان طبخك مثل شكلك فانه يحسدني على عشائي سلفاً.»

«لو لم اكن هنا ممثلة لمؤسسة كلود، لما تمكنت من مقاومة الاغراء الكبير باطعامك الفطر السام المطبوخ بصلصة الزرنينغ.»

قالتها سالي بسخرية غاضبة. ولكن سخطها بلغ درجة لا تصدق عندما ابتسم بمرح وقال لها مازحاً:

«اشك كثيراً في انك قادرة على ذلك يا سالي بالينغر. انت طبق شهى تضيفين اليه قليلا من التوابل ليصبح الطبق المفضل.»

«لا ترهق نفسك وتضيع وقتك باطراني. حاول ان تمارس هذا الذي تتصوره سحراً وجاذبية على تعيسة الحظ التي ستشاركك العشاء. انا مجرد انسانة تقوم بعملها

لقاء اجر من مؤسستها. وبصراحة يا سيد انت لاثير اهتمامي على الاطلاق.»

«يا سيد؟ افضل كثيراً ان تناديني لوشيانو او كما اعرف هنا بين اصدقائي... لوك.»

ردت عليه بجفاف متجاهلة وجوده تماماً:

«انا هنا لأعمل لا لأجري احاديث. وانصور ايضا انك لا تريدني ان اتأخر بتقديم العشاء.»

ضحك بصوت عال وساخر مما زاد في غضبها وازعاجها منه. شدت قبضتها بعنف وكره فيما كان يغلق الباب وراءه، وتمت لو كان بإمكانها حرق الطعام وتخطيم الأطباق والصحون. ركزت اهتمامها على عملها علها تخفف قليلا من ضيقها وانقباضها. ولم تتذكر ضيقة لوك اندريتي الا عندما خرجت الى قاعة الطعام. انها بلا شك جالسة معه في قاعة الجلوس تبادل وياه الاحاديث الشيقة والمثيرة.

بدأت الطاولة المستطيلة التي تستوعب اثني عشر شخصاً طويلة جداً لكي يجلس اليها شخصان فقط لذلك اختارت سالي منتصف المسافة بين الطرفين لاجلاس صاحب الدعوة وضيفته. اعدت المائدة بشكل تام بما في ذلك الشموع والأزهار. الثامنة الا دقيقتين، اضاءت الشموع وراحت تتأمل باعجاب تلك المائدة الرائعة والترتيبات الجميلة. ثم عادت الى المطبخ تطلعت الى ساعة يدها... الثامنة تماماً. هل عليها ان تسأله عما اذا كان يريد تأخير العشاء بعض الشيء؟ كانت على وشك التوجه نحو غرفة الجلوس لاستشارته عندما فتح الباب ودخل سيد القصر الى المطبخ.

كان يبدو مختلفاً واكثر جاذبية واغراء. استبدل بذلته التي توحى بالجدية والنفوذ بسر وال بني عادي وقميص حريري مناسب يكشف عن صدر قوي وكثيفين عريضتين. نعمدت سالي ابعاد نظرها عنه وقالت:

«اذا كانت ضيفتك ستتأخر، يمكنك ارجاء تقديم الطعام ثلث ساعة.»

«ضيفتي موجودة هنا منذ بعض الوقت.»

«في هذه الحال. سأبدأ بالمقبلات.»

هز رأسه موافقاً ثم غادر المطبخ متجهاً نحو غرفة الطعام. لحقت به وهي تحمل طبق المقبلات. ولكنها وقفت بدهشة في منتصف الغرفة عندما لاحظت ان اندريتي وحده موجود هناك. سحب كرسيّاً وقال لها بلهجة تجمع بين الجدد والهزل:

«اجلسي، يا سالي بالينفرا»

وضعت الطبق على الطاولة وقد بلغ بها الغضب حداً كادت معه ان ترمي المحتويات في وجهه، وقالت له بحدة:

«ان كانت هذه احدى نكاتك فانها سخيفة للغاية»

ثم سألته ببرودة قبل ان يتمكن من التعليق على جملتها القاسية:

«لماذا؟ من الواضح جداً انني لا استسيغك على الاطلاق فلماذا هذا التصرف معي؟ ماذا تريد مني بالضبط؟»

ولمعت عينها غضباً وهي تتابع حديثها بدون تردد:

«لا يمكنك ان اصدق أنك تهدف فقط لدعوتي الى العشاء، فأنا لست ساذجة او سهلة الانقياد الى هذا الحد»

«اجلسي! فمن السخافة افساد هذا العشاء الرائع الذي عملت ساعات لاعداده»
شعرت سالي بأن غضبها على وشك الانفجار. ولكنها ضبطت اعصابها قليلاً وقالت له:

«تناول العشاء بمفردك يا سيد اندريتي. ما من شيء يقنعني بالبقاء معك»
مشى نحوها بخطوات ثابتة وهو ينظر اليها بعينين قاسيتين وقال لها بحذراً بجدية بالغة:

«ربما كنت تفضلين ان اقدم شكوى الى مؤسستك»

«احضرتني الى هنا بادعاء كاذب. وانتصّر انك نظن نفسك ذكياً جداً عندما حولت رقصي دعوتك الى العشاء الى قبول اجباري. اعذرني ياسيد لشجبي اسلوبك الشرير والرخيص»

رد عليها لوك اندريتي بغضب:

«ان لم تجلسي، فاني سأفقد بالتأكيد ما تبقى لدي من صبر»

اقرت بهزيمتها وجلست الى المائدة العارمة بحزن وأسى.
«ماذا تشربين؟»
«لا شيء»

كان العشاء من حيث تبادل الأحاديث كارثة. فقد قررت سالي منذ لحظة جلوسها ان تواجه بصمت مطبق كي تغيظه الى ابعد حد ممكن ولكنه لم يدعها تشعر بلذة الانتقام. اذ انه لم يتفوه بكلمة واحدة طوال فترة العشاء. وعندما ذهبت الى المطبخ لاعداد القهوة كان سخطها قد بلغ حداً لم تشعر بمثله مرة في حياتها. لماذا لم يتكلم كي تتمكن من رد بعض سهامه بصمت يزعجه ويشير غضبه؟ كانت تريد ان تقلل من اهمية انتصاره. ولكنه لم يفسح لها المجال وظل انتصاره كاملاً... ومؤلاً. ألقت نفسها بوضع الاطباق والصحون في الجلاية وباعداد ما يلزم لشرب القهوة.

عندما عادت الى غرفة الطعام ومعها القهوة، وقف لوك اندريتي بهدوء واخذ الصينية من يديها الباردتين وهو يقول:
«سنشرب القهوة في غرفة الجلوس»

سارت وراءه بانزعاج بالغ وهي تشتم الظروف التي جمعتها برجل كهذا. وصلا الى الغرفة الفسيحة فراد انزعاجها وانقباضها. الاضاءة خفيفة... والانغام الحاملة تنساب بهدوء من عدة مكبرات للصوت موزعة في انحاء مختلفة ومخفية عن الانظار. المسرح معد بعناية للمغازلة والاغراء. والمشلان موجودان! ولكنه سيصاب بخيبة امل كبيرة! سترد له الكيل كيلين! انتصر عليها عندما ارغمها بالطرق الملتوية وغير المباشرة على تناول العشاء معه، ولكنها ستتصر عليه برفض اغراءاته بقساوة وعنف بالغين!

اخذت منه فنجان القهوة بيد مرتجفة واختارت مقعداً منفرداً في اقصى الغرفة. شربت قهوتها المرة بسرعة ثم وقفت، فسالها بدون ان يتحرك من مكانه:
«هل انت مستعجلة الى هذا الحد؟»

اخذت نفساً عميقاً في محاولة جاهدة لتجنب الغضب والخوف اللذين سيطرا عليها. وردت عليه بهدوء مصطنع:

«نفذت المهمة الموكلة اليّ ولم يعد هناك اي سبب لبقائي.»

«وحتى ان طلعت عليك بسبب ما؟»

«ماذا تتوقع مني ان افعل؟ ان اعرض لك نفسي مقابل مساعدتك لوالدي. لـ
انزل الى هذا المستوى ايداً... وبخاصة مع شخص حقير مثلك. ماذا ستفعل
الآن؟ هل سنستخدم بعض الاساليب الاجرامية الملتوية لحرمان والدي من أموال
لا يملكها؟ ان تقسو عليه جسدياً؟ ان تكسر له بعض عظامه؟ ان تدفعه الى القبر
بسرعة عن طريق ارهابه؟»

وقف اندريتي بهدوء غريب وكانت عيناه تشعان ببريق من الغضب الحار
شعرت معه بخوف حقيقي. ثم قال جملة بالايطالية وتابع بالانكليزية.
«لم تلده امه بعد الرجل الذي اسمح له باهانتى على هذا الشكل! يجب ان
تشكري جميع القديسين لأنك امرأة... والا كنت سأرسلك الى حافة القبر الذي
تحدثت عنه قبل لحظات!»

تراجعت خطوتين الى الوراء وقالت له بلهجة عنيفة:

«لو تجرأت بوضع يدك على لصرخت بأعلى صوتي!»

ضحك بملء فيه وسأها بتهكم:

«ومن سيسمعك يا صغيرتي؟»

ازداد خوفها وتطلعت حولها بسرعة علّها تجد شيئاً تستخدمه كسلاح للدفاع
عن نفسها اذا حاول مهاجمتها. ثم نظرت نحو الباب لتقدير المسافة التي تفصلها
عنه والمدة التي ستحتاجها عندما تضطر للركض نحوه. لاحظ اندريتي ذلك
فقال لها بصوت خافت:

«لن تتمكني من الوصول الى الباب قبلي.»

ثم صرخ:

«رباه! ليس من الحق اتهام انسان بالتعامل مع عصابات الاجرام لمجرد انه من
هذا الأصل او ذاك!»

واتسعت عيناه وقست نظراته الى درجة مخيفة ثم سأها بحدة:

«الى اي مدى يصل تقييمك لراحة بال والدك يا سالي بالينغرا؟»

بلعت ريقها بصعوبة وألم وسألته باستغراب:

«ماذا تعني بذلك؟»

لم يحد نظره عن وجهها ولكن صوته اصبح اكثر هدوءاً ورقة عندما اجابها:
«اريد ابناً فليس من المعقول او العدل ان اكافح بجد ومثابرة طوال حياتي ولا
يرثني ابن من لحمي ودمي.»
ثم تأملها باعجاب من رأسها حتى اخمص قدميها وتابع قائلاً للفتاة الواقعة
امامه بذهول ودهشة:

«انك شابة جميلة ياسالي بالينغرا، وانا اميل لجعلك زوجة لي. هذا هو الشمن الذي
يجب ان تدفعيه ان كنت ترغين في اعادة اوضاع والدك المالية الى حالتها
الطبيعية.»

انه كابوس مزعج وليس حقيقة واقعة! لا، انه يقف امامها وينتظر الجواب.
رددت كلمة زوجة كالصدى:
«زوجة؟»

ثم اضافت باشمزاز وكأن حية سامة لسعتها:

«الزواج منك كالزواج من الشيطان نفسه!»

رفع احد حاجبيه مستفسراً ومستغرباً، ثم قال:

«هل تعتقدين ذلك؟ في اي حال، هذا ليس جواباً على سؤال.»

تأملته طويلاً ثم سأله بهدوء وروية:

«وكيف يمكنني ان اتأكد من انك ستفي بوعدهك وتعهدك؟»

«هل لديك خيار آخر؟»

مرت دقيقة كاملة والصمت يحيم عليها. ثم تنهدت طويلاً وقالت:

«يجب ان افكر بالموضوع.»

«حسناً! لديك خمس دقائق!»

«انك كريم للغاية! على الاختيار بين عذابين احلاهما مر وتتوقع مني الجواب

خلال خمس دقائق فقط! انك لست قاسياً فحسب، بل غير انساني ايضاً!»

تطلع لوك اندريتي بساعة يده وقال لها بهدوء:

«بقيت لديك اربع دقائق وعشرون ثانية»

«وماذا تأمل من زواج كهذا محكوم عليه مسبقاً بالفشل والخراب؟»

«ولكني انا الشيطان نفسه، أليس كذلك؟ هذا ما وصفتني انت به. وبالتالي،

فاني لن اشعر بالارتياح في هذا الجحيم الذي تعتبرينه مكاني الطبيعي.»

«ولكنك ستفرض علي الجحيم ذاته؟»

«ولكن الزواج مني قد لا يكون جحيماً كما تتصورين.»

«اني اكرهك!»

«هذا افضل من الادعاء كذبا بأنك تحبيني.»

«سأحاربك يا لوك اندريتي! في كل خطوة نخطوها وكل دقيقة نعيشها! سوف

تتملك بركاناً هائجاً وقنابل موقوتة! اعدك بذلك!»

٣ - مصادفة في المرقص

كان اليوم التالي مليئاً بالمشاكل المتعددة، اولها استياء كلود الشديد لاضطراره قبول انذار بالاستقالة لا تتجاوز مدته يومين. الا انه هداً بعد ساعات قليلة واعرب لها عن تهانيه الحارة وتقنياته المخلصة، محذراً اياها من مغبة تسليط قلبها وعواطفها على عقلها وتفكيرها.

«انه رجل غير صبور على الاطلاق، هذا الخطيب الايطالي! ألا يمكنه الانتظار بضعة اسابيع؟ رباه؟ اسبوع واحد على الأقل يساعدني قليلاً على اعداد بديل لك.»

تظاهرت بهدوء بعيد عن اعصابها كل البعد وقالت له محاولة تبرير قرارها: «لقد تم اعداد كل شيء يا كلود. لوك اندريتي رجل يصعب جداً اقناعه بتغيير رأيه.»

تضاربت افكاره ومشاعره بين القبول بالأمر الواقع او متابعة الاحتجاج الذي لا أمل منه. ثم هز برأسه وقال وهو يتصفح لائحة الطلبات المقبلة: «اوه، حسناً! سأفترض انك مريضة لاسمح الله. ألن نكون عندئذ مضطرين لاييجاد البديل؟»

ثم ابتسم وازداد مازحاً:

«هل تعرفين انك اصطدت سمكة كبيرة يا سالي؟»

لم تضحك او تبسم كما توقع رئيسها، ولكنها اكدت له بلهجة جافة تقريباً:

«انا لم ارم الطعم يا كلود»

اعتذر منها بتهذيب قائلاً انه لم يقصد شيئاً. ثم ابتسم مرة اخرى وقال لها برفقة وحنان:

«سأتولى انا اعداد كعكة الزواج... كهدية مني، طبعاً»

تأثرت لبادرته الطيبة وقالت له بهدوء:

«شكراً جزيلاً يا كلود! انك رجل طيب جداً»

لم يرد كلود ان تشعر مساعدته المخلصة بأي امتنان لهذه البادرة البسيطة التي لاتعبر الا جزئياً عما يكنه لها من مودة واحترام وتقدير. فسارع الى تغيير الموضوع وحول الحديث الى المهام التي عليها القيام بها خلال اليومين الاخيرين لوجودها في مؤسسته. ووجدت سالي نفسها امام مجموعة كبيرة ومرهقة من الأعمال التي يجب تنفيذها خلال الساعات المتبقية من ذلك اليوم وطوال اليوم التالي.

لم يكن امامها مجال للتفكير بشيء وقد اعجبها ذلك على الرغم مما يعنيه من تعب وارهاق. اذ انها كانت تشعر بطريقة شبه مؤكدة أنها على وشك الذهاب الى لوك اندريتي قائلة له بأن يذهب الى المجيم... بغض النظر عن النتائج والمضاعفات.

عند الحادية عشرة، كانت مؤسسة كلود ككغير نحل بضج حركة ونشاطاً. وعندما تبين بعد نصف ساعة ان اثنين من المساعدين في المطبخ لم يحضرا بسبب المرض، تضاعفت المهام الملقاة على عاتق الموظفين الموجودين. تمت سالي ان تكون شخصين او ثلاثة للتعويض عن النقص الحاصل، وبخاصة لأنها على وشك الاستقالة من عملها. ثم سمعت كلود يتناديها بعصبية وهو يوجه تعليمات جديدة:

«سالي، اني مضطر لأن اوكل البك مهمة خدمة الزبائن تساعدك في ذلك صوفي وماري، مع ان الاخيرة حديثة العهد جداً في خدمة الزبائن. جورج سوف يساعدني هنا في المطبخ»

كانت المناسبة حفلة غداء يقيمها رجل اعمال تكريماً لشخصية زائرة، وكان عدد

المدعويين ثلاثين شخصاً. ثلاث ساعات او أكثر من الحركة الدائية والانتباه الكلي. الخطأ غير مسموح به! يجب أن يتذكر الجميع، وعلى رأسهم كلود، انها ظلت تعمل باخلاص ونشاط حتى اللحظة الأخيرة! وفجأة، كادت الاطباق تقع من يديها! اللعنة! وشتت بصمت حفظها السيء... انه هنا مع اربعة آخرين يتحدثون ويضحكون! وارتاحت قليلاً عندما لاحظت ان صوفي أصبحت قريهم وبدأت تقدم لهم بعض المقبلات. الا ان المواجهة كان لا بد ان تحدث! فعندما انتقل الضيوف من قاعة الاستقبال الى قاعة الطعام، جلس لوك الى احدى طاولاتها. وبالتالي... لم يعد بإمكانها تجنبه، بل أصبحت مضطرة ايضاً لخدمته!

حياتها باتسامة رقيقة ومهذبة لفتت انظار اكثر من شخص قربه. وطوال فترة الغداء، ظلت سالي تشعر بنظراته تلاحقها كيفما تحركت ومهما فعلت. ازعجتها تلك النظرات كثيراً واحست بأن اصابعها تشد بعنف على الاطباق والصحون وتكاد تكسرها. ومع انها قالكت اعصابها وحافظت على رباطة جأشها، الا انها كانت تمنى مرور الوقت بسرعة كبيرة... غضبت من نفسها كثيراً لأنها كانت تشعر كسمكة علقت بشباك صياد قاس على وشك سحبها الى اليابسة، ولكن، أليست هذه هي الحقيقة المرة؟

لم تساعدها ماري كثيراً عندما قالت لها انها تحسدها على وجود مثل هذا الرجل الجذاب ضمن المجموعة التي تتولى خدمتها. وازدادت ماري بحاسة ظاهرة:

«انا اعشق الرجل اللاتيني! ألا تشعرين مثلي نحو هذا النوع من الرجال؟ انه بالتأكيد لاتيني! اسمر، جذاب، يضح حياة... ولكن، لايمكن التكهّن بما اذا كانت هذه الخصائص ستمنح عاطفة وغراماً أو عصبية وحدة؟»

ثم ضحكت وتابعت تكهناتها:

«في الحقيقة، اعتقد انه يبدو خطراً الى حد ما»

ردت عليها سالي بسخرية مكبوتة قائلة:

«ان جسدي يرتجف ويرتعش كلما تطلعت نحوه»

توقفت ماري لحظة عن وضع الملاعق والسكاكين في صحنون الغداء الفارغة وقالت:

«اني اراقبه منذ بعض الوقت واعتقد، ان كان ذلك يهيك، انه يبدي اهتماماً بك.»
«يمكنه تحويل نظاره عني، فأنا غير مهتمة»

قالت سالي بغضب لا مبرر له مما ادهش الفتاة الأخرى وجعلها على السؤال بقلق ظاهر:

«انه لا يعجبك؟»

ردت عليها سالي بجفاف وهي تضع صحنين كبيرين من يديها على الطاولة الكبيرة امامها:

«ليس لدي وقت كاف لأكون رأياً او فكرة عن هذا الرجل او ذاك.»

انقضت الساعات التالية بسرعة لا تصدق. ولاحظت سالي ان الساعة تجاوزت السادسة عندما وصلت الى شقتها. كانت متعبة جداً، وزاد الحر الشديد من انزعاجها وتضايقها. خلال ساعة واحدة سيصل لوك اندريتي! عليها ان تستحم، وتجهز عشاء والدها، وتعد نفسها، ثم تحاول شرح خطوتها المقبلة... زواجها من لوك!

وما ان اقفلت الباب وراها ودخلت الى القاعة الرئيسية حتى سمعت صوت والدها يعلو بغضب واضح. وقفت مذهولة لا تعرف ماذا تفعل. اذ من النادر جداً ان تسمعه يصرخ بهذا الشكل، وبخاصة عليها. الا انها انتهت بعد لحظة انه على ما يبدو لم يشعر بدخولها. وبالتالي فانه بلا شك يخوض معركة كلامية حامية مع شخص ما عن طريق الهاتف.

«مرحباً يا أبي! وصلت كبيرة الطهارة»

قالت بصوت عال ولهجة مرحة فانخفض صوت والدها على الفور. توجهت سالي على اثر ذلك الى غرفة الطعام والقت نظرة على اللوح الذي تعلق عليه الرسائل الواردة فلم تجد بينها شيئاً لها. الا انها وجدت ثلاث ملاحظات خطية من والدها يخبرها في كل منها ان فيليب حاول الاتصال بها ولم يجدها طلب ان تتصل به فور عودتها. ذهبت الى المطبخ متسائلة عن سبب هذه الاتصالات.

فتحت الثلاجة واخرجت منها ابريقاً كبيراً من عصير الفاكهة ثم بدأت تشرب بتمهل وهي تحاول التكهّن بما سيفوله لها فيليب عندما يتصل للمرة الرابعة. دخل جو المطبخ فابتسم وقال:

«كنت اتوقعك ان تتأخري اكثر من ذلك.»

تأملت وجهه ملياً علماً ترى شيئاً في ملامحه يكشف سبب غضبه وانقباضه. ولكن وجهه كان يبدو طبيعياً الى حد بعيد. تنهدت ثم عبت قليلاً وقالت:

«حفل الغداء كان ناجحاً جداً، اما الوضع وراء الستار فكان فاشلاً لا بل مهزلة. أدبل لم تحضر اليوم، وسيروس اتصل في اللحظة الأخيرة ليعتذر عن الحضور. وكان على ابنتك الكريمة ان تعمل كمساعدة طاه وخادمة في الوقت ذاته.»

ردّ عليها والدها بتعاطف قائلاً:

«هذا فعلاً صعب للغاية! في اي حال، توجد بعض شرائح اللحم التي يمكن قليها. كما توجد بعض انواع الخضار الطازجة. الطقس حار لدرجة يشعر معها المرء بعدم الرغبة في تناول الطعام.»

رأت سالي ان هذه هي افضل مناسبة لابلاغه عزمها على الخروج مع لوك. فقالت:

«سوف اتعشى الليلة خارج البيت انك لا تمنع. أليس كذلك؟»

«طبعاً لا! هل انت على موعد مع فيليب؟ اتصل ثلاث مرات. انه بلا شك شاب متحمس، ويبدو انه يريد التأكد من الموعد.»

«موعدني ليس مع فيليب، يا أبي!»

وشعرت بغصة لأنها لم تتمكن من ابلاغه الحقيقة كاملة. ولكنها سارعت الى القول:

«اسمع يا أبي! عليّ الاسراع في اعداد نفسي للسهرة كيلا اتأخر. سأخذ حماماً بارداً الآن ثم تلاقيني الى المطبخ حيث اعدّ لك العشاء واخبرك جميع التفاصيل. اتفقنا؟»

ابتسمت وقبلته على جبينه وأسرعت نحو الحمام قبل ان تسنح له الفرصة

بالسؤال أو التعليق. وبعد بضع دقائق، خرجت سالي من الحمام وارتدت ثيابها العادية جداً وتوجهت إلى المطبخ يسيطر عليها شعور من الانقباض والانزعاج الشديدين.

ابتسم لها والدها وقال مازحاً وهو يقلب شريحة اللحم:

«اني اتعدى على حق الطاهية الكبيرة، ولكنني تصورت ان اعداد العشاء بنفسى يوفر عليك بعض الوقت و...»

رن جرس الهاتف فذهب الوالد إلى غرفة الاستقبال، ثم نادها قائلاً:

«فيليب يريد التحدث معك.»

«سأحدثه من غرفة المكتبة.»

اغلقت الباب وراءها بعناية ثم رفعت الهاتف. وقبل ان تتمكن من التفوه بشيء، سمعت فيليب يقول بلهفة:

«سالي؟ قلقت عليك كثيراً! لماذا لم تردى على مكالماتى المتكررة؟»

«لم يمض على وجودي في البيت سوى فترة قصيرة جداً. كنت انوي الاتصال بك بمجرد الانتهاء من اعداد العشاء.»

«ماذا فعلت امس بالنسبة الى الموضوع الذي تحدثنا عنه؟»

سأها بصوت شبه مخنق ويدل على عصبية مكبوتة. فأجابته سالي بلهجة مشجعة:

«حلّلت المشكلة يا فيليب.»

«ماذا تعنين؟ هل تمكنت من تأمين بعض المال؟»

ردت عليه بهدوء وهي تحاول جاهدة تجنب الموجة العارمة من الاسئلة التي لا بد وان تلي ذلك:

«نعم.»

«كل المبلغ؟»

«نعم.»

«هذا امر... يصعب تصديقه! كيف؟»

«اعتقد ان هذا ليس من شأنك على الاطلاق.»

تدني

٤٠

قالتها بهدوء بالغ أذهله وحمله على التفوه بكلمات غير واضحة. قبل ان يتنهد بقوة ويقول لها بلهجة جديّة:

«سأحضر حالا ونتحدث عن هذا الموضوع بالتفصيل.»

جاء جوابها سريعاً وقاسياً:

«لا حاجة لذلك على الاطلاق. يا فيليب! اصف الى ذلك، اني وعدت شخصاً بتناول العشاء معه هذه الليلة.»

خيم الصمت بعض ثوان قال على اثرها فيليب بصوت متهدج تقريباً:

«سنتان يا سالي؟ سنتان، وتتمكنين من التحول عنى بمثل هذه البساطة؟»

مسكين فيليب! انه يعتقد انها كانت تحبه! تنهدت سالي وقالت له بهدوء ملحوظ بعد ان اختارت كلمات جوابها بعناية فائقة:

«رجوتك، بل توصلت اليك كي تساعدني يا فيليب، فلم تفعل شيئاً سوى تقديم قائمة طويلة من الاسباب والاعذار لتبرير رفضك. لم يبق امامي اي خيار الا

مناشدة الرجل الذي اعتبرته الملاذ الأخير.»

«سأحضر للتحدث معك... الان!»

«لا! لن يسرّاي منا بنتيجة اللقاء! وكذلك، فلا داع لزعاج والدي بدون مبرر.»

«رباه! سالي! عامان... عامان وأنا ادعوك الى ارقى الاماكن وافضلها ولم اتل شيئاً في المقابل سوى قبلاات قليلة باردة!»

ثم صرخ بصوت عال اخترق اذنها كالسهم الحارق:

«انها حقيقة معروفة ان والدك غارق في الديون مع مؤسسة اندريتي... هل بيعت نفسك اليه؟ سالي، بحق السماء...»

شعرت بالغشيان فأقفلت الحظ بسرعة وعصبية واخذت تهز رأسها بحزن وأسى.

كيف ستمكن من مواجهة والدها بالحقيقة المرة؟ كيف ستخبره؟ كيف ستبشّر؟ وكيف سيكون وقع النبأ على والدها المسكين؟ خرجت من المكتبة وتوجهت الى

غرفة الطعام، فشاهدت والدها جالساً الى المائدة وقد بدأ بتناول طعامه. اخذت كوب العصير ورفعته كأنها تبادل الانخاب مع نفسها. وقالت:

«ذهب فيليب... واتى لوك.»

تدني

٤١

قالت الاسم الكامل بلهجة جادة واخذت تتأمل والدها وقسمات وجهه التي بدأت تعكس بسرعة هائلة مشاعر متضاربة ومختلفة. دهشة... صدمة... ذهول... واخيراً قلق واهتمام بالغ. وسأها بحزن وتأثر:

«ماذا فعلت يا ابنتي؟»

«لوك وأنا قررنا الزواج.»

لم يصدق اذنيه فبدأ يغمغم ويتكلم بسرعة وبغير وضوح. ثم هدأ قليلاً وقال لها بصوت أجش:

«سالي، اصرّ على معرفة...»

وتوقف عن اكمال جملته لدى سماعه جرس الباب. فأغتمت سالي الفرصة وهرعت نحو المدخل. فتحت الباب لتجد لوك واقفاً كالطود الشامخ يتسم وهز برأسه محيياً. وفي تلك الآونة احست بأن والدها يقترب من المدخل لاهثاً. كانت لحظة جنون حقيقي، وجاء رد فعلها مناسباً ومزائياً اذ رحبت بالضيف الطويل القامة قائلة:

«اهلا حبيبي؟ انك مبكر قليلاً، أليس كذلك؟»

ثم رفعت نفسها وطوقته بذراعيها... لوك لم يدهش او يتردد لحظة واحدة. ألم تكن فكرته هو بأن يتصرفا كعاشقين كيلا يظن والدها بأنها تتزوج لوك لاتقاه من ورطته المالية؟ طوقها بذراعيه القويين وعانقها بطريقة توحى بأنها فعلاً عاشقان. دخل لوك وقال لوالدها فيما كان يقلل الباب وراءه:

«اعتقد اننا مدينان لك بايضاح فوري ومفصل.»

احست سالي بشعور غريب يتفاعل بسرعة مذهلة، وكأن الغرفة ومن فيها جزء من كابوس مزعج لا بد ان ينتهي قريباً. ولاحظت بكثير من الدهشة والاستغراب انها لم تقاوم او حتى تمنع عندما لف خصرها بذراعه وهما يسيران نحو غرفة الاستقبال، وسمعت نفسها تتمتم قائلة:

«حاولت اطلعه...»

«انا متأكد من ذلك يا صغيرتي. ولكن بما انني الآن هنا، فسوف اطلعه بنفسي.»

احنى رأسه قليلاً وقبلها على جبينها بحنان ثم نظر الى والدها مبتسماً وقال مازحاً:

«يجب ان اعترف لك بصراحة انني شخصياً اشعر بشيء من الارتباك والذهول نتيجة للسرعة التي اتخذنا بها قرارنا.»

اعترفت سالي لنفسها بصمت وبسرعة انه كان مقتنعاً الى حد كبير ولاحظت انه تمكن بكلمات قليلة ومخلصة على ما يبدو من ازالة معظم مخاوف والدها وشكوكه. ثم سمعته يأمرها برقة وتهذيب قائلاً:

«والآن يا عصفورتي، اذهبي وارتي ثياب السهرة فيما اتحدث انا مع والدك.»

لم تنتظر سالي ثانية واحدة بل توجهت الى غرفتها هاربة مما قيل اوسيقال بين الرجلين. ولم تستفق من كابوسها المزعج الا بعدما وصلت الى غرفة نومها واغلقت الباب وراءها ورمت بنفسها على السرير وهي تدفن رأسها بين الوسادتين الناعمتين. ماذا فعلت؟ كيف ارغمت نفسها على عناقته لدى وصوله؟ و... مضت الدقائق متكاسلة متناقلة و سالي مستلقية على سريرها تفكر في هذا التصرف اوداك، وفي هذه الجملة او تلك. هل مضت خمس دقائق او عشر او ثلاثون دقيقة! وسمعت طريقة خفيفة على الباب فقامت من السرير وقالت وهي تتظاهر بالسرو:

«اخبر لوك انني لن اتأخر. سوف...»

توقفت عن متابعة جملتها عندما سمعت صوت الباب وهو يفتح. فاستدارت بسرعة نحو الجانب الاخر للغرفة ثم سمعت صوت اغلاق الباب. ارتاحت كثيراً ولكن لبضع ثوان. فقد شعرت ببدين قويتين تمسكان بكتفيها وتدير انها نحو الباب، وسمعت لوك يشتم بصوت هادئ.

«اللعة! ماذا حدث بينكما قبل وصولي؟»

ردت عليه بصوت مرتعش، اذ ان وجوده المفاجيء هكذا داخل غرفتها اربعها وافرغها:

«لا شيء». كنت اتوقع رد فعل غاضباً من أبي، إلا أنك وصلت وتوقفنا عن متابعة الحديث.

ثم رفعت رأسها بانزعاج وقالت له محتجة ومعتزضة:

«لا يمكنك أن تدخل غرفة نومي هكذا!»

«إذا كان وجودي هنا يقلق احساساتك ومشاعرك، فسأفتح الباب بمجرد ارتدائك ثياب السهرة.»

ارتفع حاجباها استغراباً وكأنها لا تصدق ما تسمع، وقالت غاضبة:

«أني أرفض أن تكون هنا عندما أبدل ثيابي.»

«لماذا؟ أنت لست عارية تحت هذه الثياب الحريرية! وأنا متأكد من أن ثيابك الداخلية تغطيكم بما فيه الكفاية... قطعاً أكثر من ثياب البحر الضيقة التي سعدت بمشاهدتها في اللقاء الأول!»

«أغرب عن وجهي!»

قالتها بعصبية بالغة وصوت أقرب إلى الهس منه إلى النبرة العادية. ضحكك لوك وقال لها:

«ببلى ثيابك حالا يا سالي، والا اضطرت لمساعدتك بنفسي.»

ثم سار نحو خزانة الملابس وفتح بابها على مصراعيه وراح يتأمل ثياب المعلقة بترتيب وتنظيم ظاهرين. وبعد بضعة لحظات سحب عباءة حريرية زرقاء، ومد يده نحوها قائلاً بلهجة الأمر الذي لا يقبل اعتراضاً:

«ارتدي هذه! إنها تناسب عينيك!»

واجهته بنظرة تحد وقرء فيها كانت دموع الاستياء والانقباض تملأ عينيها. ولم اقترب منها قليلاً، أخذت العباءة من يده بسرعة وغضب وهي تشعر بأنها تكره هذا الرجل المتعطر واللفظ. وقالت له:

«أنك متوحش! وذو أخلاق منحلة أيضاً!»

خلعت ثيابها بسرعة فائقة بعد أن ادارت له ظهرها ثم ادخلت رأسها في العباءة وشدتها بحدة وعصبية. ولما مدت يديها لتزير العباءة من الخلف شعرت بأن سبقها إلى ذلك، فاطلقت تنهيدة غاضبة وساخطة. حذرهما لوك بهدوء قائلاً:

«مهلاً يا صغيرتي، مهلاً! تذكرني أن عليك النزول الآن وانت تتظاهرين بالسرور والبهجة، والا فإن عناقنا الذي اجدنا تشيله إلى درجة الاقتناع سيذهب سدى.»

عرفت سالي أن لوك محق فيما يقوله، لكن تلك المعرفة لم تخفف شيئاً من سخطها الحاد. أعدت نفسها بسرعة فيما كان الصمت محبباً عليها بصورة تامة. ثم نظرت إليه بتحد قائلة:

«أني مستعدة.»

«لا يمكن لأي إنسان يراك الآن أو يتصور أن يصدق أنك توصلت إلى مثل هذه النتيجة الرائعة خلال أقل من عشر دقائق! سنتنمي لوالدك ليلة سعيدة ثم نذهب.»

قست ملاحظة قليلاً عندما انتبه إلى الرعشة الخافتة على شفثيها فقال بلهجة تجمع بين الأمر والرقعة، بينما كان يأخذ ذراعها ويفتح الباب:

«يمكنك اللجوء إلى عصبية النساء وتصرفاتهن العاطفية عندما نصبح في الخارج، بأمن من سمع والدك وبصره. الآن، ابتسمي!»

تمكنت سالي بعد لحظات معدودة من السيطرة على مشاعرها وضبط اعصابها. وعندما دخلت قاعة الاستقبال كانت ابتسامتها تبدو حقيقية ونابعة من قلب عاشق وعاطفة عارمة. وتأملت بصمت! أنها تستحق جائزة كبرى للتمثيل! العين تضحك والقلب يبكي! اقتربت من والدها وقبلته على جبينه ثم قالت:

«نصبح على خير يا أبي. ايقظني قبل ذهابك إلى العمل غداً صباحاً. سوف نتناول فطوراً لذيذاً ونتحدث.»

سمعت لوك يتمتم شيئاً لوالدها قبل أن يبدأ وأياها الخروج من المنزل.. وقفت قرب سيارته الفخمة صامتة بينما كان هو يفتح الباب ثم يغلقه بعد أن تأكد من جلوسها بسلام وراحة. دخل السيارة بدوره ولكنه لم يبدأ بتشغيل المحرك على الفور، بل أخرج صندوق مجوهرات صغيراً قائلاً لها بهدوء:

«يدك، من فضلك!»

لم تحرك ساكناً. فما كان منه الا ان امسكها من معصمها وفتح يدها ثم ألبسها خاتم الماس. سحبت سالي يدها دون ان تنظر الى الخاتم وقالت بحدة:
«لا اريد خاتماً منك».

«تأخرت كثيراً لتغيير رأيك يا صغيرتي»!

«رباه! اني بالتأكيد مجنونة»!

لم يعلق لوك على ملاحظتها الغاضبة بل قال لها بلهجة جادة:

«بدون مساعدتي، سيضطر والدك الى التخلي عن عمله وشقته وسيارته. اجتماعيا، سيصبح منبوذاً... سينبذه حتى اولئك الذين يعتبرون من الاصدقاء المقربين»!

ازعجتها كثيراً تلك الصورة القاتمة التي رسمها لها وقالت له بهدوء حزين:
«انك لست افضل من ذلك المراهبي الذي طلب من لحم الرجل مقابل استدانته بعض المال لكن تأكد جدا يا لوك اندريتي، انه لولا والدي لكان يسعدني كثيراً ان اقول لك اذهب الى الجحيم»!

«هل تتصرفين دأناً بهذا الشكل الرفض والسلي مع جميع الرجال»!

«معك انت فقط»!

«ياللعجب! ولكن لماذا؟»

«تعجباً ماشئت، لاسمني»!

ضحك بمكر فزاد غضبها واحمر وجهها، فقال لها:

«اوه، انك شابة عصبية للغاية».

«وانت الشيطان بعينه»!

«يبدو انك تحبين تكرار هذا القول لي».

ثم مد يده الى مفتاح السيارة وادار المحرك وهو يقول:

«ربما ساعدك العشاء على تحسين مزاجك».

لم تعلق سالي بشيء على الفور بل راحت تحلل شخصية هذا الرجل. وللحظة وجيزة شعرت بانها نادمة على تصرفاتها القاسية معه، ففهمها كانت شخصيته او اساليبه، فانه يفي بحصته في الصفقة المعقودة بينهما وهي تمهيد الطريق امام عودة والدها الى وضعه المالي الطبيعي. وها هو الآن يهديها خاتم

خطوبة كيلا يخرج موقفها عندما تشاهد معه هذه الليلة. وفجأة قررت ان تتحدث معه بلهجة طبيعية وعادية، فقالت له بهدوء:

«الأيام القليلة الماضية لم تكن سهلة جداً بالنسبة الي. فقد بدا دأناً ان الكلمة الأخيرة هي لك وانك تحصل على ما تريد بدون ان تأخذ الآخرين بعين الاعتبار».

ابتسم ابتسامة خفيفة ولكنها بريئة ولا تحمل اي سخرية او تهكم على غير عادته، وقال:

«وهذا يغضبك ويشيرك، أليس كذلك؟»

«بشكل لا يطاق» اريد ان اصرخ واثور في وجه القدر لأنه يعاكسني ويؤذي. «في وجهي انا على ما أظن، لاني تجرأت على التلاعب بقدرك ومصيرك وتحويل النتيجة لصالح».

«صحيح».

امضيا بقية الطريق الى المطعم صامتين. ولما جلسا الى المائدة، وتركزت له حرية اختيار الانواع التي يريدونها من المأكولات غير عابئة بما سيطلب وبما ستأكل.

«ألا توجد في هذه اللانحة اي انواع تحبينها؟»

«الحقيقة انني لست جائعة كثيراً».

«لو طلبت منك ان ترقصي معي فأناك بالتأكيد سترفضين»!

قالتا بلهجة ساخرة فيها الكثير من التحدي. قيلت سالي التحدي بدون ان تدري السبب الحقيقي لذلك، وقالت:

«لا، أبداً... فأنا أحب الرقص. ولكنني اخشى... ان تكون هذه الموسيقى عصرية جداً بالنسبة اليك».

«انا لا ازال في السابعة والثلاثين من عمري. يا عصفورتي الصغيرة. ولم تبعدي اعمالي كثيراً عن مسيرة العصر، بما في ذلك احدث انواع الرقص واكثرها جنوناً».

ابتسمت سالي مرة اخرى وسألته بتهذيب فيما كانت تسبقه الى حلبة

الرقص:

«حقاً؟»

أثار لوك دهشتها واستغرابها عندما بدا فعلاً انه مطلع على كافة الرقصات الحديثة ويرقص بطريقة طبيعية رائعة وليس على أساس عرض المواهب. فترة قصيرة، لم تعد سالي تعتبره عدواً... وبدأت تستمتع بوقتها. عندما تحولت الموسيقى من انغام صاخبة الى انغام هادئة وحالة، ابتسمت له وهزت برأسها شاكرة واستدارت نحو طاولتها بغية الفرار من الرقصات التالية. ولكنه أمسك بذراعها وشدها نحوه. ولما تطلعت فيه شاهدت تلك النظرة الساخرة الماكرة في عينيه السوداوين وشعرت بأن لا مفر من البقاء. طوق خصرها بذراعه وأمسك يدها اليمنى بيده اليسرى بدون ان يقول شيئاً. غمرها شعور غريب لم تعرف سببه، واحست بان نبضات قلبها تتسارع وانفاسها تنقطع. يا للسخرية! انها قطعاً لا تحب الرجل... بل انها حتى لا تطيقه! فلماذا اذن هذا اللهاث وهذا الذوبان!

وبما انه لم يحدثها بشيء، اخذت تجول بانظارها على رواد ذلك المطعم الراقى الذي يقع في قلب المدينة. وفجأة اتسعت عينها قليلاً عندما شاهدت شانتريل بايكر سفيلد، ولكنها فتحتها اكثر عندما لاحظت ان رفيقها لم يكن الا... فيليب! كانا يهرولان بسرعة وهما يتبعان النادل المسؤول الى الطاولة الوحيدة التي لا تزال شاغرة. وعندما اقتربا قليلاً، حاولت سالي التطلع نحو زاوية اخرى ولكن شانتريل انتهت لوجود لوك فنادته باسمه ضاحكة بكسل دفع سالي الى عرض شفتها حنقاً وغضباً.

«مرحباً ايها الرجل الزنقي المتملص! انك لم تقبل ايأ من دعواتي المتكررة خلال الاسابيع القليلة الماضية».

لم تكن شانتريل قد شاهدت سالي بعد، الا ان فيليب رآها واحمر وجهه غضباً وغيرة. وفي هذه اللحظة بالذات كان لوك يرد على شانتريل بأسلوب غير مشجع:

«كنت منشغلاً كثيراً هذه الأيام».

«يبدو ذلك واضحاً الى حد كبير يا لوك».

لم يعلق لوك بشيء على الفور، فسألته بغضب:

«ما رأيك في الاسبوع المقبل ايها الحبيب؟»

ثم استدارت بسرعة لمعرفة رفيقته في تلك السهرة. وشهقت بقوة استغراباً ودهشة وهي تقول:

«رباه! سالي بالينغرا».

ارغمت سالي نفسها على الاحتفاظ بأكبر قدر من الهدوء وبرودة الاعصاب وحيثها بايجاز، ثم فعلت الشيء ذاته مع فيليب. وسمعت شانتريل تسأل لوك بحسرية تكاد تقتلها:

«أوه، هل اننا تحتفلان بشراكة جديدة او ما شابه؟»

تطلعت سالي نحو اندريتي فلاحظت ابتسامة ساخرة تعلو وجهه وهو يحجب شانتريل بلهجة جافة:

«يمكنك تسميتها كذلك».

اقتربت منه شانتريل ووضعت يدها على ذراعه بدلال مصطنع وسألته:

«وتفضل الاحتفال بمفردك؟»

«سالي وانا لم نعتقد انه من الضروري دعوة احد آخر لمشاركتنا هذا الاحتفال».

«سالي؟»

قالتها بأسلوب يوحي بانها استغربت جداً ذكر اسمها في مناسبة كهذه. ثم مضت في تسازلها قائلة:

«سالي؟ وهل لوجودها اي اهمية او مغزى؟»

شعرت سالي بأنها على وشك ان تصرخ غضباً واحتجاجاً. ولاحظ لوك بريق السخط والاستعداد للمواجهة القوية في عينيها والاحمرار المتزايد في خديها. فعد يده وأمسك بيدها متعمداً تشابك اصابع اليدين برفق وحنان، وابتسم لها ابتسامة رقيقة ومحبة لدرجة اذهلتها. ثم قال:

«بالطبع. ويمكنك تقديم تهانيك وقنياتك الطيبة... لأنني قررت التخلي عن العزوبية لصالح الزواج».

شهقت شانتريل استغراباً وقالت بصوت مرتفع:

«هل اننا مخطوبان! لبعضكما؟»

هز لوك برأسه علامة الموافقة وشعت عيناه ببريق ماكر عندما شاهد احمرار الخجل والغضب معاً يغطي وجه سالي. واصرت شانترييل على متابعة الاستجواب بقلّة حياة وقحة، فسأته:

«والزواج! هل هو في العام المقبل، على ما اعتقد؟»

رد عليها لوك بصوت هادئ، دون ان يبعد نظراته لحظة عن وجه سالي:

«بعد غد! لقد قررنا اننا غير قادرين على الانتظار طويلاً... أليس ذلك صحيحاً يا محبوبتي؟»

سأل سالي بفنح وحنان، فردت بكلمة واحدة لم تؤكد فيها او تنف ما قاله بصدد عدم القدرة على الانتظار. اما شانترييل التي ازدادت حدة غضبها المكتوم، فقد عقدت جبينها وقالت بسخرية لم تحاول اخفاءها:

«سالي غير مخلص على الاطلاق! حتى ايام خلت، كان فيليب يعتقد انه هو الرجل السعيد. عيب عليك يا سالي لتضليله على هذا النحو!»

عندها لم تعد سالي قادرة على التحكم باعصابها فردت عليها ولكن بهدوء مصطنع:

«انا لم اضلل فيليب في اي وقت من الاوقات. اما اذا كان يتصور اموراً مختلفة فان اللوم يقع عليه وليس عليّ.»

اتسعت عينا شانترييل وقالت لها بلهجة تعدت فيها المكر والخداع:

«حقاً! ان المسكين يشعر بالحسرة وبأسى يسحق قلبه نتيجة للطريقة التي رميته بها جانباً!»

شعرت سالي بان عيني لوك تتأملانها بتمهل ودقة، وكان الغضب قد بلغ منها عندئذ حدّاً كبيراً. فمالكت اعصابها قليلاً وقالت لشانترييل بخبث ومكر مائلين، متعددة التظاهر بالركة والنعومة:

«لا شك ان صحبتك له ستشفيه سريعاً، يا عزيزتي!»

«من المؤكد انني لن احاول منعه من... من الاستشفاء، ايتها الحبيبة! ولكني بالتأكيد مستاءة منك كثيراً لأنك سلبت هذا الرجل الرائع... لوك اندريتي من امام عيني. كنت افضل كثيراً ان يكون هو من نصيبي أنا.»

نظرت سالي نحو لوك فأزعجتها فيه تلك النظرات الساخرة التي عكست شعوراً بالترفيه والتسلية لما يسمعه من هاتين الفتاتين المتحمستين. واحست سالي برغبة قوية لصفعه وازالة تلك الملامح الخبيثة الماكرة عن وجهه الباسم.

«سوف نذهب الى طاولتنا.»

قالتها شانترييل لفيليب ثم تطلعت نحو لوك وقالت له بجديّة مصطنعة:

«الحقيقة يا لوك، ان سالي ليست جديرة بما فيه الكفاية لتكون... شريكك في اي حال، حين تشعر بانك غير سعيد او مرتاح او مكثف...»

وتعمدت انهاء جملتها عند هذا الحد وبهذه اللهجة الاستفزازية المثيرة. قبل ان تمسك بذراع فيليب وتقوده نحو الطاولة الشاغرة. في تلك الأثناء كانت سالي تغلي سخطاً وغضباً، ثم قالت:

«افضل العودة الى البيت، ان لم يكن لديك مانع.»

تأمل ملامحها الغاضبة والحانقة بسرعة وقال منسياً:

«سيكون من الحكمة بكان ألا تدعي فراشة المجتمع المخملي هذه تزعجك او تشيرك.»

«اعذرني لأنني لا املك موهبة السخرية والتهكم مثلك!»

«لا يمكن للمرء ان يحقق اي انجازات ناجحة ما لم يكن قادراً على اكتشاف نقاط الضعف لدى الآخرين.»

«ان لم تكن راغباً في ايصالي الى البيت، فساخذ سيارة تكسي.»

قررت انها لم تعد قادرة على البقاء في ذلك المكان لحظة واحدة، وكانت مشاعرها آنذاك مزيجاً مزعجاً من الحنق والغضب والازدراء. استدارت بسرعة نحو الباب وبدأت تمشي غير عابثة او مهتمة بما اذا كان يتبعها ام لا. وعندما وصلت الى باب المطعم، خرجت بسرعة ونزلت الدرج ثم اشارت الى احدى سيارات التوكسي. فخفف السائق من سرعته يوقف امام المدخل، ولما همت بفتح الباب الخلفي شعرت بيد قوية تمسك بكتفها وسمعت لوك يقول لها بهدوء:

«الافضل ان تنتظري قليلاً.»

ثم انحنى بعض الشيء وطلب من السائق ان ينصرف. رد السائق بكلمات لم تفهمها سالي الواقعة على بعد خطوتين من السيارة. ولكنها سمعت لوك يضحك ويحييه بالاطالبة. تطلعت نحو السائق فشاهدته يتسم ويتنطق بسيارته بحثاً عن ركاب آخرين. انفجرت غاضبة وسألت لوك بحدة: «لماذا فعلت هذا؟ ماذا قلت للسائق؟»

«شرحت له ببساطة وإيجاز ان استقلاليتك هذه كانت نتيجة لشجار بسيط بين حبيبين.»

ثم امسك بذراعها وبدأ يسير نحو سيارته وهو يقول: «ليست لدي اي نية على الاطلاق للسباح لك بالذهاب وحدك الى البيت. وبخاصة في مثل هذا الوقت المتأخر.» «انك حقير!»

«في نهاية الأمر، لن تعودى قادرة على إيجاد مواصفات جديدة تطلقينها علي.» قالها ببرودة اعصاب اثارتها وازعجتها. ومما زاد في غضبها ان جميع المحاولات التي قامت بها للافلات من قبضته الفولاذية باءت بالفشل. «انك ايضا عديم الاحساس مع الآخرين و... وخال من العاطفة!» ابتسم وكأنها تسلية او ترفعه عنه. ثم فتح باب السيارة وقال لها أمراً: «ادخلي يا سالي!»

دخلت سالي مشتمزة من هبة التسلط والتملك التي اوحى بها صوته ونبرته. اغلق الباب ثم استدار حول السيارة ليفتح بابه ويجلس وراء المقود. وقبل ان يدير المحرك، تطلع نحوها وقد تحولت نظرات السخرية والتهكم الى جدية وورصانة وقال:

«سيتم زواجنا في الواحدة من بعد ظهر الجمعة ويتبع ذلك غداء في بيتي. وسوف يقتصر الحضور على والدك وكارلو... بالاضافة اليانا نحن طبعاً.»

فردت سالي بابتسامة ساخرة وقالت له: «فيا كان يدير المحرك وينطلق بسيارته نحو منزلها:

«ما اجمل ذلك حقاً! أمل ان يتم عقد القران في مكتب القاضي المدني المسؤول.

لاتني لا اتوي ابدأ ارتداء ثياب الزفاف التقليدية. كذلك فان تلقى الزواج مباركة كنسية سيكون مدعاة لسخرية لاتصدق.» «سيتم في مكتب القاضي المدني، ونذهب فور انتهاء المراسم الى المطار لنستقل الطائرة المتوجهة الى أوكلاند.» «ولماذا؟ ألسنت تبائع كثيراً في تمثيلك دور الزوج العاشق الذي يأخذ عروسه في رحلة تسمى شهر عسل؟»

لم يعجبه كثيراً استفسارها الذي يعكس استياء واضحاً وتهكمها الذي يوحى بلامبالاة وعدم امتنان. فقال لها شارحاً بهدوء: «اعتقدت اننا اذا امضينا بضعة ايام بمفردنا...»

ضحكت بصوت عال وانتهت عنه جملته بسخرية لاذعة: «في مكان بعيد جداً لئلا اتمكن من الفرار والعودة الى ابي؟» «انضحك بعدم اعداد اي مخططات من هذا القبيل. انا رجل ذو نفوذ ولن يطول الوقت قبل العثور عليك ايما كنت.»

«كي اواجه مصيراً اسوأ من الموت؟ هناك قوانين تحمي النساء من مضايقات الرجال.» «كنت افكر بامور اكثر حذافة ومكرراً واشد ايلاماً.»

حولت نظرها بقرع بعيداً عنه وقررت عدم الاستمرار في هذا الحوار الذي لن ينجم عنه سوى المزيد من الغضب والحزن والتعاسة. وامضت الفترة التي استغرقتها وصولها الى منزلها في صمت مطبق. وعندما اوقف لوك سيارته امام المبنى الذي يضم شقة والدها مدت سالي يدها بسرعة لتفتح الباب. فأمسك بذراعها قائلاً:

«لماذا تريدان الذهاب بهذه السرعة؟ هل انت خائفة من انني سأنقض عليك يا سالي بالينغرف؟»

«لا، ليس قبل الزواج. مع انك بعده ستحاول بلا شك اللجوء الى القوة... وربما الى الاغتصاب!»

تمتم لوك بكلمات غير واضحة عرفت سالي انها شتائم وسباب. ثم شد

بقيضته كثيراً على ذراعها حتى صرخت من الألم. وقال لها بغضب وعصبية:
«تصرفين أحياناً بطيش وتهور كالنساء المشاكسات. انصحك بلجم لسانك الغبي
والا اخرسته.»
«اوه؟ وكيف ستفعل ذلك؟»

امتلات عيناه السوداء وان بغضب ساطع. فشدّها نحوه بسرعة وضمّ رأسها بين
يديه بقوة وعندما رفع رأسه عنها بعد أكثر من دقيقتين وافتلتها من بين يديه
الحدبيتين، ابتعدت عنه بسرعة وجلست تحديق فيه وقد اغرورت عينها بدموع
الحزن والحجل. ارتفعت يدها المرتجفة الى قمها ثم ارتفعت اليدان معا الى شعرها
لتعيده قدر الامكان الى وضعه الطبيعي السابق. ارادت ياتسه ان تحوّل نظرها
عنه ولكنها لم تتمكن، وكأن قوة غريبة سمرتها في مكان واحد... عيناه!
«رباه! لماذا تحديقين بي هكذا؟ لم افعل شيئاً سوى معانقتك!»
استجمعت سالي قواها وردت عليه بصوت مرتعش:
«اشعر وكأنك عشت بمشاعري ودست على كرامتي.»
«انت بدأت الاستفزاز.»

كانت نبرته غاضبة فشرعت بانها فشلت وهزمت. ابعدت نظراتها عنه واخذت
تحديق في الفراغ. ثم قالت له بحزن وأسى وهي تفتح الباب بنفسها:
«اذا كنت تنوي بهجومك هذا اثبات تفوقك، فأناك بلا شك قد فزت بالجولة
الأولى.»

لم تشعر بأن لوك خرج من السيارة ولحق بها الى الجانب الآخر الا عندما
وضع يده على ذراعها وهي تهم بولوج المدخل الرئيسي للمبنى. وقال لها بلهجة
صارمة:

«سأوصلك الى باب الشقة.»
«لا داع لأن تكون بمثل هذه الشهامة والتبل، فأنا قادرة تماماً على الاعتناء بنفسى
والوصول بأمان الى بيتي.»

ابتسم برفق ولكنه امتنع عن توجيه اي كلمة او ملاحظة. بل ضغط الزر
الخاص باحضار المصعد. وفي تلك اللحظات المديدة التي سبقت وصولها الى

الطابق الخامس. اخذت سالي تحارب مزيجاً مزعجاً من المشاعر المتضاربة بين
الخوف والادراك... بين الغضب والتفهم. وشعرت بجسمها يرتجف قليلاً... لوك
ليس رجلاً يمكن تجاهله او تجنبه بنجاح او سهولة. وهو ايضا رجل لم تلتق مثله
من قبل. توقف المصعد ففتح لوك بابه مفسحاً لها في المجال للخروج. ثم تبعها
قائلاً:

«المفتاح. من فضلك!»

نظرت اليه مستغربة وقالت:

«يمكنك العودة الآن... اني اعني ما اقول.»

رد عليها وهو يأخذ مفتاح الشقة من يدها المرتعشة ويضعه في القفل:

«سأعود عندما اطمأن الى دخولك البيت.»

فتح الباب فلم تتمكن الا ان تسأله بتبرم:

«وهل انت راض الآن؟»

«ليس تماماً.»

كانت مرهقة نفسياً الى درجة كبيرة لم تتمكن معها من مقاومته عندما ضمها
الى صدره اغمضت عينها لحبس الدموع التي تهدد بالانهار بين لحظة واخرى.
ستلجأ الى هذه الدموع الغاضبة بعد ان تصل بأمان الى غرفتها وتستلقي على
سريرها لتريح نفسها وجسمها المتعبين.

عريضة قائلاً:

«جاهزة للذهاب؟ وأنا أيضاً خادم السيد أندريتي سيهتم بقاعة الاستقبال بعد عودته من المطار.»

ثم تأملها لحظة وقال لها بشيء من القلق:

«تبدين شاحبة كثيراً يا سالي، فأين بهجة الزواج وفرح العروس؟»

هذا أول الغيث! يجب ان تتحايّل قليلاً لتفادي المزيد من الأسئلة المزعجة. ابتسمت وردت عليه بهدوء مصطنع وهي تتظاهر بان الأمر طبيعي جداً:

«الاعصاب يا كلود، الأعصاب! اعتقد ان كل فتاة تشعر ببعض الشكوك يوم زواجها.»

تهنّد الرجل الفرنسي وقال لها باخلاص واضح:

«أني حزين لفقدانك يا سالي، انك موهوبة، وطيبة، ومخلصة.»

شعرت بغصة وألم وترددت قليلاً قبل ان تقول له:

«يجب ان أذهب، الآخرون مستعدون للرحيل.»

«حظاً سعيداً يا سالي.»

ابتسمت وهي تهز برأسها شاكرة ثم خرجت بسرعة من المطبخ قبل ان يزداد تأثيرها وتصيح غير قادرة على منع دموعها من الانهيار. ولم تكّد تصل الى القاعة حتى شاهدت لوك يتأهب للتوجه نحو المطبخ لحشها، على ما يبدو، على الاسراع في الرحيل.

استغرقت الرحلة نحو المطار نصف ساعة. ولدى دخولهم القاعة الرئيسية، كان احد الموظفين يعلن عن اقتراب موعد الرحلة الى اوكلاند ويطلب من جميع المسافرين عليها انهاء معاملاتهم والتوجه نحو قاعة الخروج. وفيما كان لوك يهتم بأمر الحقائب وتذاكر السفر والأوراق الأخرى، اقترب جو بالينغر من ابنته وعانقها بحرارة قائلاً:

«الى اللقاء يا حبيبتي، باركك الله واخذ بيدك. اقنّى لك سعادة دائمة.»

يدا والدها مرتاحاً تماماً، وقد اختفت من وجهه ملامح التوتر والارهاق التي كانت قد انتهكت قواه نفسياً وجسدياً وظهرته انه يفوق عمره الحقيقي بعدة

٤ - الزواج ... وشهر العسل!

كانت مراسم الزواج وجيزة وباردة، اما الغداء فكان شهياً ورائعاً أعده كلود بنفسه... وهو امر يندّر حدوثه.

قطع العروسان كعكة الزفاف المؤلفة من اربعة طوابق وأخذ كل منها قطعتة يتذوقها بلذة ونهم. كانت سالي جميلة وأنيقة للغاية وكان لوك ايضاً جذاباً ووسياً الى ابعد الحدود. ولو كانت المظاهر الخارجية وحدها هي التي تعكس المشاعر الحقيقية لتصور المرء انها سعيدان ويناسبان بعضهما كلياً. وتساءلت سالي بصمت عما اذا كان والدها، او كارلو، أو حتى كلود، سيصدقون هذه التمثيلية التي تقوم ببطولتها الى جانب لوك!

«يجب ان نذهب قريباً الى المطار.»

تطلعت نحو الرجل الطويل القامة الذي يقف قربها وقالت له وهي تتظاهر بالابتسام والسرور:

«بمجرد ان تصبح انت على استعداد لذلك.»

نظر الى ساعة يده بسرعة ثم اضاف:

«كارلو وضع حقائبنا في صندوق السيارة.»

«سأذهب الى المطبخ لأودع كلود.»

كانت جميع الاطباق والصحون قد وضعت في العربة المخصصة لها والمطبخ اعيد الى حالته الطبيعية تماماً، عندما دخلت سالي. استقبلها كلود بابتسامة

سنوات. سمعت سالي النداء الأخير للمسافرين الى أوكلاند بأن يتوجهوا نحو الطائرة. فقالت لوالدها: «سأصل بك لدى عودتنا».

ولما ابتعدا عن المسافرين الآخرين والمودعين والمستقبلين. شعرت سالي فجأة بأنها دخلت نفقاً ذا اتجاه واحد الرجل الذي يسير بجانبها الآن هو... زوجها! وأضافت هذه الحقيقة التي لا مفر منها بعداً جديداً الى علاقتها الجيزة المليئة بالعواصف والتوتر والانفعال. نظرت بسرعة ودون قصد الى الخاتم الرائع الذي يزين الاصبع الثالث في يدها اليسرى. خاتم الزواج من البلاتين الخالص الذي اضيفت اليه عدة ماسات صغيرة جعلت منه خاتماً يبهل العين ويجبس الانفاس. وهذا ما حدث مع سالي بالضبط وبخاصة عندما حولت نظرها الى ساعة اليد البلاتينية التي تزين ميناها مجموعة رائعة من الماسات الأخاذة. هاتان التحفتان اللتان لم تسمح لنفسها بمجرد التكهن بشمتها. هيا هدية لوك لها وقد البسها اياها قبل ساعة من الآن. وشعرت مؤقتاً بخجل شديد لأنها لم تعتقد ان من الضروري اهداء اي شيء على الاطلاق.

دخلت سالي الطائرة الضخمة واختارت المقعد القريب من النافذة. وشكرت الظروف ان تلك لم تكن اول رحلة رئيسية لها. اذ انها عبرت المحيط الأطلسي قبل عامين لتضية عطلة شهرين مع امها في نيويورك. وبالتالي لم تبد أي انزعاج او انقباض ملحوظين لدى الاقلاع وارتفاع الطائرة الى العلو المطلوب. «مجلة؟»

تطلعت سالي بدهشة لشاهد إحدى المضيفات تحمل سلة معدنية عليها عدد كبير من المجلات الاسبوعية والصحف اليومية. وهي تبسم لها مشجعة. شكرتها بتهذيب وذكرت لها اسم مجلتها المفضلة فأعطتها اياها المضيفة وحينها قبل ان تنتقل الى الركاب القلائل الآخرين في الدرجة الأولى.

بذلت المضيفات جهدهن لاسعاد العروسين ومساعدتهن على غمضة رحلة الساعات الثلاث براحة ورضى تامين. وكان لوك يحاول بدوره ايضا ادخال البهجة والارتياح الى قلب سالي التي كانت ترد على احاديثه المطولة برودود

مقتضية جداً تقتصر في معظم الاحيان على كلمة واحدة... اما نعم اولاً، او ربما. الا ان الحديث الوحيد الذي لفت انتباهها واصغت اليه باهتمام كلي هو ان نيوزيلاندا تتبع نظام التوقيت الصيفي. وهي بالاساس تسبق استراليا بساعتين. وهذا يعني انها سيصلان الى أوكلاند حوالي الحادية عشرة بالتوقيت المحلي. وبعد انتهاء معاملاتها في المطار واستلام السيارة المستأجرة التي تنتظرها قرب المدخل الرئيسي. فانها بلا شك سيضطران الى التوجه فوراً الى الفندق.

ولاحظت سالي ان كل شيء يسير بسرعة كبيرة. بما في ذلك خطواتها نحو السيارة الكبيرة المثقفة قرب المدخل. واستغربت جداً كيف انها لا تشعر بأي اثار أو حماسة لوجودها في بلد آخر... لا تشعر بأي احساس معين لعبورها المحيط أو لأنها تقف الان على ارض غريبة. لم تكن تشعر بشيء من هذا أو ذلك بل تنطلق بقلق وانقباض نحو التطورات المقبلة.

جلست في السيارة دون ان تتفوه بشيء أو تحرك ساكناً... تزعجها كل دقيقة تمر وتقرّبها من تلك اللحظات التي سيعمل فيها لوك على جعلها حقيقة. فعلاً وقولاً. زوجة له. وخفت صرخة مريرة كادت ان تطلقها عندما بدأت تحلل نفسيته وتتصور بالتالي الكيفية التي ستكون فيها مشاعرها معه تلك الليلة.

ها هي الآن مرتبطة برجل هدفه الوحيد من الزواج ان يرزق بابل يرث اعماله وامواله. فكيف سيتصرف معها وهما شخصان لا يجتمع بينهما اي شيء على الاطلاق سوى المصلحة!

فجأة. تحول لوك بالسيارة الى باحة كبيرة بمحاذاة الطريق الرئيسي. وشعرت سالي بغصة في حلقها وألم في قلبها وصداق في رأسها. الا انها تمالكت اعصابها وخرجت من السيارة لتصعد مع لوك الى جناحها الفخم حيث سينفذان الخطوة التالية من الصفقة المعقودة بينهما. كان المنظر رائعاً والمساحة كبيرة ومريحة للغاية. ولكن سالي لم تكن تركز الا على غرفة النوم المجاورة. والواقع المر الذي لا مفر منه وهو انها اصبحا الان وحدهما بصورة تامة وانتهت بانقباض

الى نظراته الفاحصة التي كانت تلاحقها باستمرار. ولكنه بدا بعد قليل ان الصمت المخيم عليها يتزايد وينمو حتى اصبح فراغا هائلا يهدد بدفعها الى ارتكاب حماقة او التصرف بجنون. وقررت ان الحل الأمثل لتفادي مثل هذه النتيجة السيئة يمكن في التحدث عن شيء... أي شيء! فسألته بصوت مرتعش:

«هل تريدني ان افرغ الحقائب؟»

رد عليها مازحا:

«يبدو انك متشوقة كثيرا للقيام بواجباتك الزوجية!»

شعرت بمزيد من التملعل والتريم وقالت له ببرودة اعصاب:

«لا اتصور انك ستسمح لي بأن اكون مهملة في أي من هذه الواجبات!»

رفع حاجبيه وقال لها بمرح ظاهر:

«وعلى وجه الخصوص... في غرفة النوم»

تراجعت خطوة الى الوراء عندما تقدم نحوها. ثم وقفت بتحد بعد ان استجمعت كافة قواها وشجاعتهما. وقالت بعناد واصرار ظاهرين:

«انا لست شريكة او زوجة برضاها... وانت تعرف ذلك جيدا»

ابتسم وقال لها. وقد بدا ان هذا الحوار يسليه ويرقه عنه:

«اما انك سطحية لدرجة لا تصدق او انك تتعمدين تمثيل دور البريئة. ايها انت

يا ترى؟»

«الثانية، طبعا»

قالت لها سالي بسرعة وهي تقصد التهكم والسخرية غير عابثة بالنتيجة. وهي انها اوجت له بعكس ذلك تماما. مد يده وامسك بذقنها. ثم قال لها بخبث واضح:

«هكذا، اذن! ولكن، أليس صحيحا ان وجود عذارى في سن الثامنة عشرة وما فوق اصبح نادرا جدا في مجتمعنا هذا الذي يوصف بالتححر والرقى؟ ألسنا في عصر تنصرف فيه النساء كالرجال بدعوى الحقوق والمساواة؟»

شعرت بصعوبة في التنفس وانقباض في المعدة. فأزاحت يده يهدوه عن ذقنها وقالت له يهدوه مصطنع:

«سأهتم بأمر الحقائب»

امضت في غرفة النوم اطول مدة ممكنة... تخرج الثياب وتعلقها في خزانة الحائط وتضع بقية الاشياء في الأدراج المخصصة لها. وكأنسان سيواجه الموت بعد قليل. حملت ثوب نومها والرداء الذي تضعه فوق ثياب النوم عندما تكون خارج السرير ودخلت الحمام. ولما خرجت بعد دقائق معدودة. كانت سالي في وضع مزر تنضارب في رأسها أفكار مختلفة ومشاعر متناقضة. اللعنة! اللعنة على الظروف الصعبة التي ارغمتها على الدخول في تحالف نافسه كهذا وصفقة رخيصة كتلك التي وقعتها صباح ذلك اليوم!

لم يكن ينير الغرفة سوى الضوء الجانبي عندما دخل لوك. وياشر على الفور خلع ثيابه. تسمرت في مكانها بدهشة وذ هول فيما كان لوك يواصل عمله دون ان يعير لوجودها أي اهتمام على الاطلاق. وما هي الا لحظات حتى رمى جانباً آخر قطعة من ثيابه وأرتدى معطف الحمام. تدفق الدم بقوة الى وجهها وشعرت بخجل شديد وحاد. استدارت بسرعة بحجة تعليق بعض الثياب فتقدم نحوها وهو يقول:

«اعتقد انك فعلا شابة خجولة وان الحياء هو احد صفاتك المميزة»

مد يده وحل شعرها الذي كانت تربطه بشرط حريري. فتناطير الشعر الأشقر كشلال ضوء على كتفها وقسم كبير من ظهرها. حاولت الابتعاد عنه فأمسكها من كتفها وقال لها محذرا يهدوه:

«لا تلعبى دور الفتاة الصغيرة يا سالي!»

استدارت نحوه وقد حل الخوف والذعر محل الغضب والاشمئزاز وقالت له بعصبية ظاهرة:

«اني لا لعب دور احد! لا ألعب!»

بحركات تعمدتها ان تكون رقيقة وبطيئة. سحب الرداء الذي كانت ترتديه فوق ثياب نومها الشفافة ثم امسك بكتفها وشدها نحوه وهو يقول بلهجة ماكرة:

«من المؤكد انك ستهريين. لو كنت قادرة على ذلك»

عاد الغضب يحل محل الذعر والخوف عندما حاول تقبيلها على عنقها. تملعت، تيرمت، ركلت... حاولت جهداً التملص والتخلص من ذراعيه، ولكن جميع محاولاتها باءت بالفشل. وكانت ضحكته الخفيفة التي أطلقها في إحدى أذنيها القشة الأخيرة. صرخت به غاضبة، حانقة، وهي تشعر بأنها تكرهه بكل جوارحها: «انك همجي... متوحش...»

أخسها بعناق طويل وعميق شعرت معه بأنها تكاد تختنق. ابتدت رأسها عنه بجهد بالغ وصرخت بصوت متحرج وهي تحاول يائسة تحرير يديها اللتين كان يسكها بقوة وراء ظهرها: «دعني.. اتركني... اليك عني»

ابتسم بعصبية وقال لها دون أن يتحرك من مكانه أو يقلتها: «لماذا تجاربيني يا صغيرتي؟ ستعطيني قبل أن تبدأ»

تنفست بقوة وقالت له بحدة وهي تهز رأسها يمنة ويسرة بعنف بالغ: «وماذا كنت تتوقع؟ حملاً وديعاً يسلم نفسه للذنب الجانح بسهولة ويسر؟» «لو كنت أريد شريكة كهذه، لما وجدت أي صعوبة على الإطلاق. انهن بالعشرات يا صغيرتي!»

قال الجملة الأخيرة بمرح ظاهر، ثم رفعها برفقة ونعومة بين ذراعيه وحملها نحو السرير. وصرخت به غاضبة: «سوف أكرهك! سوف أكرهك!»

استيقظت سالي في اليوم التالي وكانت رائحة القهوة الطازجة تعبق في الغرفة، ممترجة برائحة الفطور الشهى.

في اللحظات الأولى لم تكن سالي متأكدة مما يحيط بها. ثم تذكرت الحقيقة الساطعة واستعادت بعضاً من تفاصيلها. رفعت نفسها ببطء واستدارت إلى الناحية الأخرى من السرير، إلا أن لوك لم يكن هناك. تطلعت بساعة يده فكتشفت أن الوقت تعدى العاشرة. وسرّها أنها تمكنت من النوم حتى هذه الساعة، على الرغم من اقتناعها الثابت بأن مثل هذه الراحة المحمودة ستكون أمراً مستحيلاً.

خرجت من السرير بهدوء ثم توجهت فوراً إلى الحمام حيث أمضت وقتاً طويلاً تحت الماء البارد. أنها بداية طيبة ومنعشة لنهار لن يعكره سوى التفكير بما سيجلبه الليل من ألم وعذاب نفسيين عندما تضطر لمواجهة لوك مرة أخرى في غرفة النوم. سرحت شعرها ببساطة وقررت عدم استخدام أي من مجموعة مستحضرات التجميل الضخمة التي حملتها معها من سيدني. ثم رفعت رأسها بشموخ وأخذت نفساً عميقاً وتوجهت بعزم وثبات نحو المطبخ الصغير الملحق بالجناح الضخم.

ابتسم لها لوك على الفور ابتسامة عريضة وحنونة وحياها بكلمات رقيقة ومهدئة. وكانت النظرة السريعة التي وجهتها سالي نحوه كافية لتسارع نبضها ودقات قلبها بنسبة خطيرة. كان يرتدي سروالاً رمادياً وقميصاً زرقاء، مما أضفى عليه جاذبية ورجولة لا يمكن تجاهلها. لا، إنه مجرد انفعال ناجم عن توتر الأعصاب! يجب عليها أن تحاول التصرف بشكل طبيعي! ردت عليه بكلمات مماثلة إلى حد ما ثم سألته:

«هل أصب لك فنجاناً من القهوة؟»

«نعم، أرجوك. اني بحاجة إلى قليل من القهوة الآن.»

لم تتمكن من استخلاص الكثير من تلك اللهجة العادية والنبرة الطبيعية اللتين لم تعتد عليهما من قبل. ولكنها لما عادت ومعها القهوة، وجدته يظفيء الطباخ الكهربائي ويضع محتويات مقلانة الضخمة في صحنين. أنها كمية كبيرة في صحنها لا يمكنها أبداً أن تأكلها بكاملها.

«اني لست جائعة إلى هذا الحد.»

تطلع فيها وقال لها وهو يجلس على أحد الكرسيين:

«اجلسي يا سالي، وتناولتي فطورك.»

أحمر وجهها قليلاً. اللعنة! إلا يمكنه أن يدعها وشأنها! لماذا يصر على إفساد نهارها!

«من المؤكد أنك ستعطيني حرية اختيار الكمية التي يمكنني أكلها؟» نظر إليها مرتبكاً وكأنها فاجأته بهذا السؤال غير الضروري. وقال:

«ان كنت مصرة على مجادلتى فعلى الأقل انتظري حتى اكمل فطوري»
سألته بدلال مصطنع :

«لماذا ؟ الا تعرف التصرف بشكل طبيعي اذا كانت معدتك فارغة؟»
تأملها بعينين ساخرتين كلها حيوية ورغبة وتشاط وقال لها ببرودة:
«ان كنت تعنين الليلة الماضية، فان جملتك ليست في مكانها الصحيح. هل كنت تتوقعين قبلة محتشمة وعفيفة لا اكثر؟»
ردت على نظراته الحادة بصعوبة:

«لم تكن بحاجة لأن تتصرف بمثل ذلك الاسلوب الحيواني المرفأ»
رفع احد حاجبيه بتهكم وقال لها بلهجة باردة:
«انت اعترفت لي بأن لديك خبرة في هذا المجال. ثم حاربتني كاحدى الساحرات المشاكسات. لو كنت اعلم بأنك حقاً بريئة الى هذه الدرجة، لتصرفت بنعومة ورقة ولما استخدمت ذلك الاسلوب الهجومى القاسى».

«اعذرني ان لم اتمكن من تصديق كلامك»
«كان من الممكن ان يكون الوضع أسوأ بكثير»
قالها بلهجة توحى بأنها تحمل تهديداً مباشراً، فشعرت سالى بارتعاش قوي يهز جسدها وشلوعها. ارادت ان تذهب بعيداً عن هذا الرجل الكريه الساخر، ولو لعشر دقائق فقط. فقالت له:
«سأشرب القهوة على الشرفة».

«انصحك بأن تأكلي شيئاً. السفر بمعدة فارغة سيزعجك كثيراً»
تطلعت فيه بسرعة وسألته بتردد ولفه:
«هل تعنى... اننا لن نبقى هنا بضعة ايام؟»
«وماذا كنت تتصورين اننى سأفعل يا زوجتى العزيزة؟ احملك الى غرفة النوم واقلل الباب علينا اربعة ايام كاملة نغصصها في الحب؟»
وابتسم بخيث وتابع كلامه قائلاً:

«انى ارى من احمرار خديك بأن هذا بالضبط ما كنت تفكرين به. لا تغر الشيطان الموجود بداخلى يا عصفورنى. لقد حاولت اكثر من مرة ان تشيرينى وتفقدينى

صبري واكتشفت ان النتائج لم تكن محببة على الاطلاق»
ثم تنهد قليلاً وقال لها بتملل واضح:

«اذهبي واشربي قهوتك. ستجدين جريدة الصباح على الطاولة. الكلمة المطبوعة ستكون بلا شك افضل من صحبتى ورفقتى».

حملت سالى فنجانها وهربت الى الشرفة دون ان تنظر وراءها. جلست تتمتع باشعة الشمس الدافئة وبالهواء النقي المنعش. وتطلع بين الحين والآخر الى المدينة والمرفأ... والسيارات والمشاة، والمحال التجارية. ثم اخذت الصحيفة وقرأت العناوين الرئيسية والقّت نظرة سريعة على الصفحات الداخلية.. والصور التي تملأ مساحات كبيرة من تلك الجريدة.

بعد نصف ساعة كانت حقائقها موضوعية وموضبة بترتيب جنباً الى جنب قرب الباب. ورفعت سالى رأسها عندما دخل لوك غرفة النوم وسألها باقتضاب:
«مستعدة؟»

هزت رأسها بصمت وراحت تتأمله وهو يضع الحقيبة الصغيرة تحت ذراعه ثم يحمل الحقيبتين الاخرين بيديه ويقول لها:
«سأضع الحفائب في صندوق السيارة واعيد المفتاح الى موظف الاستقبال. انتظرينى في السيارة».

حاولت منع نفسها من التعليق ولكن جملتها سبقتها:
«وماذا لو اغرقتنى نفسى بأن اذهب واتركك هنا؟»

نظر اليها بعصية ظاهرة وقال بلهجة قاسية وخطرة:
«انك اليوم فتاة حمقاء معاكسة، مصممة على افساد نهاري».

انها فعلاً حمقاء! والا ... فلماذا تصر على اتباع هذا الاسلوب من التدمير الذاتى؟ لماذا تدع نفسها تتصرف على هذا النحو من الغباء؟ اين عقلها؟ اين منطقها؟ وقررت ان تحاول اتباع منهج عقلاني منذ هذه اللحظة فسألته بجدية هادئة:

«والى اين افر يا لوك؟ انا في بلد غريب وتذاكر السفر معك»
ثم ضحكت بمرارة وازافت:

«طبعاً يمكنني طلب المساعدة من رجل الأمن. يا لها من قصة مثيرة! اني ارى
العناوين الرئيسية... العروس الهاربة تطلب الاستعانة بالشرطة، والزوج
يلاحقها»

وتنهدت بسرعة ثم قالت:

«ستلاحقني بلا شك، أليس كذلك يا لوك؟ ثم ألت أنا العقار المرهون لديك
لقاء تسديد ديون والذي؟ مسكين أبي... لو انه يعرف ما حدث!»

«أصعدي الى السيارة يا سالي، قبل ان افعل شيئاً نندم عليه»

قالها بلهجة تحذيرية واضحة وبشيرة حادة شعرت سالي ان من السخف
والغباء تجاهلها. سبقت الى السيارة وهي تفكر بما جرى بينهما. لاحظت انه لم
يتملكها ذلك الشعور بشوة الانتصار لأنها أثارت غضبه وحفيظته بشكل جدي
وجارح. بل على العكس من ذلك، اخذت تحلل تصرفها ومدى الحكمة فيه
وتوصلت الى نتيجة مزعجة وهي انها ارتكبت خطأ فادحاً وتصرفت برعونة وغباء.

ظلت صامتة اكثر من ساعتين... خائفة من ان تؤدي اى محاولة منها لتعضية
الوقت بالحديث الى التفوه بكلمات استفزازية تعيد التوتر الى اعصابها. لم تعرف
وجهتها ولم تكن متحمسة كثيراً لتسأل. وما هي اهمية السؤال في اى حال؟ هل
من مجال لمناقشته او الاعتراض على قراره؟ التفكير المتواصل بما حدث ويجدد
يمنعها من التمتع بتلك المناظر الخلابة. فلتتوقف عن التفكير به وتركز اهتمامها
على جمال الطبيعة الرائعة... بتلالها وسهولها الخضراء، ومزارعيها الشاسعة التي
تملأها الابقار والحراف السمينة. وشعرت فجأة بجوع حاد يقصد عليها تأملاتها...
ويذكرها برفضها السخيف لتناول طعام الصباح على رغم طلبه وتحذيراته.
ارادت عندئذ ان تسأله عن وجهة رحلتها، ومتى يتوقع وصولها، وكم سيمضيان
هناك. و... متى يمكنها ان يأكل!

«هل أنت جائعة؟»

«اذا أجبتك بنعم، فهل ستمتنع عن تذكيري بما قلته لي قبل بضع ساعات؟»

رد عليها بهدوء وجدية:

«اصبحتنا على وشك الوصول».

لم تتمكن من ردع نفسها عن السؤال الذي يشغل حيزاً من تفكيرها:
«الوصول... الى اين؟»

ابتسم قليلاً وبدأ يشرح لها عن محطتها التالية:

«روتوروا! منتجع سياحي مشهور جداً بانه موطن حضارة الماووريين اى شعب
نيوزيلندا الأصلي. وكذلك لأنه احد الأمكنة القليلة في العالم حيث تكون
قشرة الأرض رقيقة للغاية. ولذا فان روتوروا غنية جداً بالمياه المعدنية وينابيع
المياه الحارة. وحمامات الطين الساخنة التي تستخدم لاغراض صحية. الا تشعين
رائحة الكبريت؟»

هزت سالي انفها متسائلة:

«اهذه هي الرائحة التي تشمها منذ بعض الوقت؟»

هل هي رائحة مزعجة ام ممتعة؟ لم تتمكن سالي من الاجابة على سؤالها
وقررت في النهاية ان الذين يعيشون في هذا الجوار لا بد وانهم اعتادوا على رائحة
الكبريت ودخانه ولم تعد تؤثر فيهم سلباً او ايجاباً. خلال لحظات وصلا الى
الشارع الرئيسى للبلدة، فأخذت تنظر حولها باهتمام بالغ كان الشارع يعج بالمشاة
الذين بدا معظمهم انهم من السياح لكثرة آلات التصوير التي يعلقونها على
صدورهم. ثم سمعت لوك يقول لها:

«الفندق الذي ستنزل فيه موجود قبالة الجنانن المشهورة. سنسجل اسمينا ونضع
حقائبنا ثم نجد مكاناً نتناول فيه طعامنا».

كان جناحها يطل على بركة سباحة كبيرة تعج بالسباحين والسباحات، كما
يتحلق حولها عشرات آخرون يستمتعون بأشعة الشمس الدافئة او يشربون
المربطات المثلجة التي تروي عطشهم. ووعدت سالي نفسها بأنها ستمضي
اليوم بعض الوقت في مياه البركة النظيفة والباردة. وضعت حمة الشفاه وسرحت
شعرها بسرعة كي تذهب الى الغداء وقد بلغ منها الجوع والاعياء جداً كبيراً.

كان ذلك افضل غداء أكلته في حياتها وكانت تلك اشهى فاكهة تمتعت بها
منذ زمن بعيد. وبعد ان شربا القهوة سألا لوك:

«ما رأيك بجولة في واكروروا؟»

تطلعت بزوجها وهزت بكتفيها قائلة:

«كما تقول.»

«سنقوم غداً إن شاء الله بجولة حول البحيرات ونزور إحدى مناطق الينابيع الحارة. ثم نتوجه الى توبو ومنها نتجه يوم الاثنين نحو الشمال حيث نزور المنطقة السياحية الرائعة التي تسمى خليج الجزر. وننطلق من هناك باتجاه اوكلاند حيث نصلها عند الظهر. انا متأكد من أنك لن تتجاهلي ذلك الاهتمام النسائي الأزلي، وهو القيام بجولة على المحال التجارية.»

كم أنك على حق ايها الزوج العزيز! انها فعلاً متشوقة لشراء الكثير من الأشياء الضرورية. ابتسمت وقالت له بارتياح:

«سأغريك بالاتفاق بسخاء على أي شيء أحبه.»

«ربما كان من الأجدي اذن ان ابتاع حقيبة اضافية!»

وافقت على كلامه وهي تراقب ابتسامته الساخرة:

«هذه فكرة جيدة.»

امضيا ما تبقى من فترة ما بعد الظهر يمشيان في الممرات المخصصة للمشاة داخل تلك الحديقة الضخمة الرائعة يمتعان نظرها بينابيعها الحارة وينابيع المياه المعدنية وبرك الطين الساخن، التي كان التفرج عليها وتصويرها تسلية وزيادة معلومات في أن معا. وكان يرفقتها دليل سياحي من الماويرين يتحدثها عن التراث الشعبي والفكري لشعب نيوزيلاندا الأصلي. ويشرح لها عن بعض التقاليد والعادات. وبمجرد عودتها الى الفندق بعد الخامسة بقليل قالت سالي لزوجها:

«سأسبح قليلا ان لم يكن لديك أي اعتراض.»

«ولماذا اعتراض؟ ان نفسي تتحدثني بالانضمام اليك.»

وابتسم لوك بمكر عندما شاهدها تحمل القطعتين الصغيرتين اللتين تؤلفان ثوب السباحة. وعندما شاهدت تلك النظرات، قالت له بخيث بمائل:

«اتصور أنك ستجلس طوال الوقت على حافة البركة، بعيدا عن الهرج والمرج!»

ضحك بهدوء واجابها بتهكم مشابه:

«حقا؟ وهل تعتقدين انني اصبحت عاجزا في السابعة والثلاثين؟»

عبست وقالت له بكثير من المرارة:

«أنك لم تكن صغيرا ابدا يا لوشيانو اندريتي! انا متأكدة من أنك انيت الى هذا العالم وقد عشت حياة مليئة بالاثارة والخبرة سابقا، أليس كذلك؟»

رد عليها بلهجة تجمع بين الجدية والألم، وهو يستند نفسه بتكاسل على حافة الباب:

«انا رجل عصامي يا صغيرتي، صنعت نفسي بنفسي. كنت ولدا صغيرا عندما توفي والداي ولم يفصل بينهما سوى اشهر قليلة. نشأت شقيقتي وترعرعت في احد الميتم الذي تشرف عليه مؤسسة خيرية. اما انا فقد عملت ليلا ونهارا حيشا كنت أجد عملا. اشتغلت في امكنة قدرة، في ورش بناء، على سفن الشمس... اشتغلت في معظم الدول الأوروبية. وكنت ادرس الرياضيات وعددا من اللغات.»

ثم تنهد وتابع حديثه بهدوء:

«قبل خمسة عشر عاما هاجرت انا واختي انجيلينا الى استراليا. وبالعمل الشاق، والتصميم الجدي، وبعض الاستشارات الذكية، حققت لنفسي النجاح الذي كنت داتها اصبوا اليه وحنيت بالتالي ثروة لا بأس بها.»

كانت سالي واقفة دون حراك تراقب وجهه وانفعالاته وتسمع باهتمام لكل كلمة يقوها. وعندما انتهى من حديثه استوضحته قائلة:

«واختك؟ ماذا حل بها؟»

رد عليها مبتسما بارتياح ظاهر:

«انها الآن امرأة متزوجة وسعيدة جدا مع زوجها وأولادها الثلاثة الذين يبلغ كبيرهم الرابعة في حين لم يتجاوز صغيرهم بعد ستة اشهر.»

ثم اضاف بلهجة حنونة ومرحة:

«الأولاد يحبون خالهم جدا، وانا داتها عند حسن ظنهم. فبالاضافة الى تعلني الشديد بهم، فاني ازورهم باستمرار واحمل اليهم داتها الهدايا التي يحبونها.»

سنمضي فترة عيد الميلاد معهم.»

ترددت لحظة ثم سألته:

«هل تعرف اختك شينا عني؟»

«الى حد ما فهي تعرف اني وجدت لنفسى زوجة.»

«ولكنها لا تعرف سبب هذا الزواج؟»

رد عليها بجفاف وهو يوجه اليها ابتسامة هازئة:

«يكفي انها مسرورة جدا لأن فتاة ما اقنعتني اخيرا بأن اتخلي عن حياة العيش

واللهو واعيش حياة بيتية محترمة.»

ثم ضحك وتابع حديثه قائلا:

«انها بلا شك ستبدأ خلال اسابيع قليلة بالاستفسار عن الموعد الذي ستصبح

فيه عمة فخورة.»

احمر وجهها حياء، فأستدارت فجأة وهي تقول له بصوت خافت:

«اني ذاهبة الى بركة السباحة.»

احس بخجلها فابتسم ابتسامة عريضة ثم قال لها برفقة:

«سألحق بك خلال دقائق قليلة.»

كانت المياه باردة ومنعشة، ونظيفة الى درجة ملفنة للنظر. غاصت سالي

بسرعة وقوة ثم عادت الى سطح الماء لتعلاً رنيتها بالهواء وترد شعرها الذي

يحجب الرؤية عن وجهها وعينيها. كان هناك شخصان آخران في البركة وخمسة او

سنة خارجها يشربون الشاي. وفجأة احست بشخص يقترب منها. التفتت وراها

لتشاهد لوك يغمرها بعينه وهو يتنسم بمرح ويحدّد دفعها شعور باطني الى

الغوص مرة اخرى والسباحة تحت الماء نحو الجهة الاخرى من البركة. وشعرت

خلال الثواني القليلة التالية انها تمكنت من الافلات منه بتجاذب. الا ان فرحتها

لم تدم طويلاً! فقد امسك برجلها وشدها نحو قاع البركة. حاولت التملص، فلم

تفلح. وعندما صعدا الى وجه الماء، تنفست بعمق وقالت له بصوت متقطع:

«اوه! اني اكاد... لماذا...»

قاطعها لوك مازحاً وهو لا يزال ممسكاً بذراعها:

«المرج والمرج! أليس هذا ما وصفت به الوضع الذي ستكون عليه السباحة في

البركة؟»

حاولت سالي ان تنتقم ولكن جميع محاولاتها باءت بالفشل. فتحت يدها

اليمنى واخذت تضربها بقوة على سطح الماء مرسله اكبر قدر ممكن الى وجهه

الضاحك والساخر. شدها نحوه ثم رفعها قليلاً وقبّلها. شعرت كأنها فراشة بين

يديه... هي فتاة نحيلة الى حد ما، وهو رجل قوي... واطول منها باكثر من

عشرين سنتيمتراً، مما ساعده على الوقوف على ارض البركة في حين كانت هي

معلقة على ذراعيه فقط! أوه، انه يفيظها! قبلته قصاص... واستفزاز متعمداً

وعندما رفع رأسه عنها، كانت تشعر بغضب شديد ظهر جلياً في احمرار وجهها

وحدة نظراتها. سألته باستمزاز وبصوت هامس تقريباً:

«الناس يراقبوننا! ألا تهتم؟»

ضحك ورد عليها بحنان وشيء من الشفقة:

«أه منك يا عصفورتي الصغيرة! اين هي الغرابية او الفطاعة اذا قبّل رجل

زوجته؟»

ارتفعت حدة غضبها ولكنها ظلت محتفظة بذلك الصوت المنخفض عندما

قالت له:

«هذه فضيحة! انك تقدم لمؤلاء الأغراب مشهداً تمثيلاً مجانياً. اتركني! دعني

اذهب!»

رد عليها بهدوء بالغ:

«هل خجلك يمنعك من مشاركتي هذه النكتة، ورد القيلة بمثلها؟»

تركتها... فصبحت نحو الجهة الأخرى واخذت منشقتها وتوجهت نحو جناحها

لتكتشف ان لوك سيقها بلحظات. دخلا الغرفة دون ان يقول احدهما شيئاً

للآخر. ثم قررت ان تكون هي البادئة، فسألته بهدوء وهي تتجنب النظر الى عينيه

الساخرتين.

«هل اذهب قبلك الى الحمام؟»

رد عليها بجملة تعتمد فيها السخرية واثارة الاعصاب:

«مما لا شك فيه انني سأثير غضبك واجرح شعورك فيما لو اقترحت ذهابنا معاً!»

انه لا يطاق! جهنمي! كم تتمنى ان تتمكن يوما من رد الصاع صاعين... ان تصدمه بشيء يقضي نهائيا على تلك النظرات الساخرة الهازئة من وجهه اللعين! ولم تعرف ماذا دفعها في وقت لاحق الى ارتداء اجمل فساتينها وتمضية اطول وقت ممكن في التزيين والتبريج. وعندما دخلت غرفة الجلوس، تأملها لوك بتقدير ظاهر ثم قال لها:

«اووه، يا للاناقة! اشتم من طريقة اعداد نفسك بأنك ترغبين في تناول العشاء خارج الفندق.»

ارغمت سالي نفسها على النظر الى عينيه وردت عليه بعزيمة وثبات:
«ولما لا؟ اني انوي الابتعاد قدر الامكان عن اعمال المطبخية خلال هذه العطلة القصيرة.»

«انا لم اتزوجك لمجرد انك طاهية ماهرة.»

علقت على جملته بجفاف:

«انا نعرف حق المعرفة سبب زواجك مني. وضوء الأمل الوحيد الذي يشع في الأفق هو ان هذا الزواج لن يدوم الى الأبد.»

خيم صمت مطبق عليها شعرت معه سالي بأنها تسمع دقات قلبها. كما احست بألم في صدرها وصعوبة في تنفسها. اما لوك فقد هز رأسه بهدوء وقال:
«اني اذكر بوضوح ابلاغك بان هذا الاتفاق نهائي. لو اردت علاقة مؤقتة لما كنت بحاجة لرباط قانوني كالزواج.»

صرخت بحزن وعصبيّة:

«لن تكون علاقة عادية، لن تكون!»

«متأكدة الى هذه الدرجة؟ وبهذه السرعة؟»

هزت برأسها غاضبة وقالت:

«اني لا اطيقك ابدا، ولا يعجبني فيك شيء على الاطلاق فكيف يمكننا التعايش بسلام؟»

أمسك بذراعها وقال لها بهدوء وسخرية:

«تعال يا زوجتي العزيزة! سنذهب لتناول العشاء في افخم المطاعم واراقاها.»

وندع المستقبل يحل هذه المشكلة العويصة.»

كان العشاء شهيا للغاية... ومع ذلك فان انقباضها لم يخف تماما. وفجأة، ابتسم لوك وسألها:

«هل ترقصين؟»

كان الوقت متأخرا، فالساعة تجاوزت الحادية عشرة والنصف، وكانت سالي تشعر بالتعب والارهاق وتتمنى لو انه يقترح عليها العودة الى الفندق. ولكنها قررت التجاوب مع رغبته، لا لسبب الا لاثبات قدرتها على مجاراته دون ضعف او وهن. وضعت فنجان القهوة على الطاولة وردت عليه بكلمة واحدة وبلمهجة توحى بعدم الاهتمام او الاكتراث.

كانت الموسيقى خفيفة وبطيئة مما يفسح له المجال بضمها اليه. ترك يدها ليضع يده على رأسها ويحنيه الى الوراء قليلا ثم يقول مازحا:

«هل قبولك محاولة لتأخير الأمر المحتوم؟ ان عينيك متعبتان للغاية وتبددين مستعدة تماما للنوم.»

توترت اعصابها ورفعت بصرها اليه قائلة بانزعاج ظاهر واحتقار واضح:

«اشك في انك ستسمح لي بالنوم!»

ثم اغمضت عينيهما وسألته بعصبيّة وألم فائقين:

«هل يجب علي ان ادفع فائدة مركبة عن ديون والدي... كل ليلة؟»

خيم صمت ثقيل بينهما وطالت فترته حتى شعرت سالي بان اعصابها المتوترة ستدفعها بين اللحظة والآخرى الى رفع صوتها عاليا احتجاجا وقمدا. رباه، ما بي! سألت نفسها بحزن بالغ. وهي تلعن مرة اخرى تلك الظروف التي دفعتها الى اتخاذ مثل هذا القرار المؤسف. انه يستفزها دائيا للنفوس بكلمات مهينة ومخجلة. وانهمرت من عينيهما فجأة دموع الشفقة على النفس، فابتعدت وجهها بسرعة عن نظراته الفاحصة. وما هي الا لحظات، حتى شعرت به يقودها برفق وتمهل الى طاولتها حيث دفع ما عليها وحمل حقيبة يدها وشاحها... وخرجا.

فتح باب جناحها في الفندق مفسحا لها كعادته مجال الدخول قبله. وعندما اغلق الباب وراءه، استدارت سالي نحوه وتطلعت بعينيه مباشرة لتعرف ماذا

يدور خلفها من افكار ومخططات. وعندما لم تتمكن من تحليل ما تخفيه نظراته من نوايا، استجمعت فواها وقالت له بشجاعة مصطنعة:
«انا لست خائفة منك!»

انها تكذب... فجسمها يرتعش وصوتها يرتجف ومعنوياتها في الحضيض وزاد من انقباضها وتعاثتها انها غير قادرة على اخفاء ضعفها امامه... و...
«يجب ان تكوني خائفة مني! ففي احدى اللحظات، وصلت حدة غضبي الى درجة خطرة كدت معها...»

ولم ينه جمله، بل تقدم منها بسرعة وامسك بكتفيها ثم... قبلها. ها هو مرة اخرى يؤذيها بأسلوبه الخاص... يعذبها بأفضل سلاح لديه. رفعها بقوة وحملها الى غرفة النوم فيما كانت تحاول جاهدة التملص منه والافلات من يديه القويتين. صرخت به بعنف وهو يعريها من ثيابها.
«انك بغيض... حقير»

رد عليها هدهو مشين:
«لاتنسي يا زوجتي الحبيبة انك تزوجت رجلا بكل ما لهذه الكلمة من معنى! انت لم تتزوجي فأرا ضعيفا عاجزا يتوسل من زوجته ما هو حق شرعي ومكتسب له.»

رفسته بقوة وهي تصرخ به شائقة:
«اللعة عليك! انك وحش فاقد الاحساس... لا يهمك سوى...»
«أن يأخذ ما يريد، ويحصل على ما يبغي! وانا اريدك يا صغيرتي...»
وشعرت بان دفاعاتها تنهار... والمهاجم يقتحم الاسوار. ولكن العدو ليس قبيحا كما صورته لنفسها من قبل... واكتشفت مشاعر اخرى تتأجج في داخلها... ولم تعد تفكر بوعي او...

عاد شعور الازدراء والاشمزاز بعد اكثر من ساعتين... عندما لاحظت انها مستلقية على ذراعه فيما كان يغط في نوم عميق. كرهته... واكثر من ذلك. كرهت جسدها الخائن لأنه تجاوب مع الوحش بارادة ذاتية!

٥ - هل تحبه؟

امضى لوك وسالي الايام الثلاثة الاخرى في نيوزيلاندا وهما يتجولان شيالا الى ان عادا الى اوكلاند مساء الاثنين. وكانت سالي تتمتع جداً بساعات النهار، اما الليالي... حاولت كثيرا النظائر بالجفاف والبرودة والقسوة... لكنه كان دائما يفتح حصونها.

وصباح الثلاثاء، وفي لوك بوعده واخذها الى افخم المحال التجارية وارقاها. توقف أمام فستان في الواجهة وقال:

«هذا فستان جميل وانيق. جزييه»

تطلعت فيه وابتسمت ثم قالت:

«هل انت جاد؟ قياسه لا يناسبني.»

اخذها من ذراعها و اشار الى احدى البائعات بأن تعطيهما الفستان لتجربه. وعندما تأكد لها فعلا انه لا يناسبها، طلب احضار فستان بماتل ولكن بحجم مناسب. وعندما شاهد سالي تنظر الى فستان آخر بشيء من الاعجاب، طلب من البائعة احضاره ايضا. احتجت سالي بفتح وتهذيب قائلة:

«لوك، لدي الكثير من الثياب! ثم... لم يعد هناك مجال لاضافة اي شيء آخر الى حقائبنا.»

«اذن، تشتري حقيبة جديدة! اذهبي الآن الى غرفة الملابس ودعيني اراك في كل فستان على حدة.»

كانت الفساتين الثلاث جميعها مناسبة جداً. ولكنها لو خيزت بينها لكانت انتقت العباءة القرمزية. فلونها يبرز جمال بشرتها وجاذبية شعرها وعينيها. اوماً لوك الى البائعة وقال لها بتهديب، مشيراً الى الفساتين الموضوعة امامه على الطاولة:

«سنأخذها كلها».

ابتسمت البائعة بارتياح ظاهر وبدأت تضع الفساتين في الأكياس المخصصة لها، فيما اقتربت سالي من لوك ورفعت نفسها... وقبلته على خده قائلة:

«شكراً يا حبيبي».

انتقلا على اثر ذلك الى مطعم احد الفنادق القريبة حيث تناولوا طعام الغداء، ثم توجهوا بالسيارة الى فندق في بارنيل حيث وضعوا اغراضها وذهبوا الى القرية القريبة للتمتع بمناظرها الريفية الرائعة. وشاهدت سالي وشاحاً محاكاً ومطرزاً باليد فلم تتمكن من اخفاء اعجابها به:

«اووه، انه جميل جداً... ويناسب عبااءك الحمراء الى حد بعيد، أليس كذلك؟»

استوضحته غير مصادقة:

«وهل تنوي ابتياعه لي؟»

«أتعترضين؟»

«لا... ولكنني لم ابد اعجابي به بهدف...»

قاطعها بهدوء وهو يمازحها قائلاً:

«لما لا ندخل الى المحل؟ المَرَضِيْقُ جداً وثمة اشخاص آخرون يريدون العبور».

امضيا الساعة التالية في زيارة المحلات التجارية القليلة في قرية بارنيل، مما ادى الى اضافة بعض المشتريات الخاصة. كما ابتاعت سالي هدية لوالدها. وعادا الى الفندق لتوضيب حقائبهما لأنه كان عليهما التوجه الى المطار حوال الرابعة والنصف.

وصلا الى سيدني قبل الثامنة بقليل، وكان كارلو في استقبالهما خارج قاعة الوصول... يا للمفاجأة. جو بالينغر ايضا! وكانا يضحكان ويلوحان بأيديهما في سرور وابتهاج. رمت سالي بنفسها بين ذراعي والدها بشوق وحنان، وهي

تقول:

«ابي! ابي!»

ربت على كتفها بحبة وقال لها مازحاً:

«بالله عليك يا ابنتي، ماذا دهالك؟ من يراك الآن على هذه الحالة يعتقد انك امضيت في الخارج اربعة اشهر او حتى اربع سنوات بدلا من اربعة ايام».

تراجعت عنه بسرعة وقد انتهت لانفعالها واندفاعها المتزايدين. فابتسمت وقالت:

«انت عائلتي كلها وليس لدي غيرك».

ضحك لوك وقال مازحاً:

«وماذا حلّ بي انا؟ هل طويت صفحتي واصبحت منسياً؟»

«وضعك يختلف عن وضع والدي».

ابتسم وعلق ساخرًا:

«ارجو ذلك ايها الزوجة العزيزة، ارجو ذلك!»

ذكرتها تلك النبرة في صوته بأمر عدة، فنظرت نحوه ووجهت اليه ابتسامة حلوة ولطيفة ثم قالت بدلال:

«لوك، حبيبي! انك شخص فريد من نوعه».

احنى لوك رأسه قليلاً وكأنه يرحب بذلك الاطراء، الا ان عينيه فقدتا فجأة كل اثر للفرح او المزاح. اما سالي فقد حولت نظرها الى والدها وسألته بدون اي اهتمام او اكتراث لما سيكون عليه رد فعل لوك:

«ستذهب معنا الآن لشرب فنجان قهوة، أليس كذلك؟»

انها تريد القيام بأي شيء يؤخر وجودها مع لوك على افراد في ذلك القصر الضخم. فهي تعرف قامة انه لن يتوانى عن استخدام جميع الوسائل لكي يفهمها بطريقة لا تقبل الجدل انها ليست اكثر من فتاة اشتراها لتحقيق هدف واحد. انها مضيفة وطاهية ومديرة منزل بين الحين والآخر، وفي بعض المناسبات المعيشة. ولكنها في المقام الأول آلة تحمل وتلد وتربي. انها تحب الأولاد والاطفال بصورة فائقة، وكانت تحلم دائماً بان تتزوج انساناً تحبه وترزق عددا من الأولاد. ولكن

ابن هو الحب الآن. وكيف ستكون نظرتها الى ثمرة هذا الزواج البغيض؟
«لا يا ابنتي... انها ليلتكما الأولى في بيتكما ولن انسدها عليكما. ربما خلال ايام قليلة.»

وابتسم عندما لاحظ خيبة املها الواضحة وقال:
«سأقيم حفل عشاء في نهاية الاسبوع المقبل، وستحضران انت ولوك طبعاً.
أليس كذلك؟»

اجابه لوك بهدوء وهو يمسك بذراع سالي ليتوجها نحو السيارة:
«شكراً يا جو سنتصل بك لأنني قد اكون خارج سيدني.»

نظرت اليه سالي بدهشة، فابتسم بهتذيب وقال لها:
«لدي اعمال كثيرة يجب الاهتمام بها يا حبيبتي. هل نسيت ذلك؟»
ضحك جو بملء فمه ثم غمز ابنته قائلاً:

«انتهى شهر العسل!»

نالت سالي بصمت وهي تمنى لو انه لم يبدأ على الاطلاق. وسارت مع
لوك نحو السيارة بعد ان شكرا جو على استقبالها وودعاه على امل الاتصال
به في اقرب وقت.
«متعب؟»

تطلعت الى الرجل الجالس بقرنها بدهشة وقالت:
«أمل ان تكون افكاراً سارة.»

انتبهت ان كارلو بالطبع قادر على سماع كل كلمة يقولانها، فزينت جوابها
بعاطفة ظاهرة قائلة:

«انا متشوقة للوصول الى البيت وافراغ جميع هذه الحقائب.»

وثمكتت من ارغام نفسها على الضحك عندما مضت الى القول:

«ارجو ان تكون هناك خزانين كافية يا حبيبتي.»

لم يعلق لوك بشيء على جملتها بل امسك بيديها ورفعها الى فمه فيما ظلت
عيناه مسمرتين على عينيها كأنه يتحداها وشعرت سالي بالارتياح بعد بضع
دقائق عندما اوقف كارلو السيارة امام المنزل الضخم.

تركوا كارلو يهتم بالحقائب ودخلا البيت. وبمجرد وصولهما الى القاعة
الرئيسية، وقف لوك ومد ذراعه نحو اليمين قائلاً:

«بالإضافة الى بضع غرف تستخدم لخدمات منزلية مختلفة ليس هناك أي شيء آخر
سوى المرائب. وإلى اليسار توجد الغرف التي تشكل شقة صغيرة لكارلو.»

ثم امسك بذراعها وسار معها نحو الدرج العريض الذي يؤدي الى الطابق
الأول وعندما وصلا الى اعلى الدرج وقف وتابع حديثه كدليل سياحي:

«شاهدت قاعة الاستقبال وقاعة الطعام الرئيسية. ولكن الجانب الآخر المحاذي
للمطبخ يضم غرفتي جلوس وطعام صغيرتين حيث تجددين كافة اجهزة الترفيه
والتسلية وعدداً كبيراً من الكتب. وإلى هذا الجانب من الدرج توجد الغرفة التي
استخدمها كمكتب خاص.»

ولما صعدا الى الطابق العلوي اعربت سالي عن دهشتها الكبيرة للمساحة
الضخمة المخصصة لغرف النوم. اذ كانت هناك خمس غرف اكبرها طبعاً غرفة
النوم الرئيسية، التي تشكل ملحقاتها جناحاً فخماً مجهزاً بأحدث ما يمكن تصوره
من اسباب الراحة. وكانت الغرفة بحذاء ذاتها عنواناً للجمال والأناقة والذوق
الرفيع. بما في ذلك نوعية السجاد والستائر وتناغم الألوان وحسن توزيع الاضواء.
«انا متأكد انك ستجدين مساحات كافية لوضع ثيابك واغراضك.»

ثم ابتسم بسخرية واضاف:

«اذا شعرت بحاجة لاعادة ترتيب ثيابي او توزيعها بطريقة مختلفة فلا مانع
لدي... شرط ابلاغني بذلك. لأنني اكره كثيراً لعبة طاقية الاخفاء وبخاصة عندما
اكون على عجلة من امري.»

ردت عليه سالي بلهجة باردة، فيما كانت تتخيل بانزعاج وألم النساء اللواتي
شاركنه هذا السرير الضخم:

«اذا اضطررت لاحداث اي تغييرات. فسوف ارسم لك صورة مفصلة واعلقها في
مكان بارز.»

«الجواب على تساؤلاتك الصامتة بسيط للغاية. لا احداً.»

تطلعت فيه بذهول وهي لا تصدق اذنيها. ابتسم بخبث واوضح وتابع حديثه

«لا احد! على الأقل في هذا السرير بالذات»

حاولت ان تتظاهر ببرود الأعصاب، الا ان احمرار خديها فضحها عندما سألتها بهدوء:

«هل تقرأ الافكار؟»

«افكارك انت يا صغيرتي شغافة بشكل خاص يجب ان اطلع على تطورات العمل خلال الأيام القليلة الماضية. سأدخل مكتبي لقراءة التقارير وسأعاشق الاشرطة المرسلة لي من مكاتب الادارة. كارلو سيحضر القهوة وأنا سأشرب قهوتي في غرفة المكتب، ان لم يكن لديك مانع.»

نظرت اليه بدون ان يرف لها جفن وسألته بهدوء:

«وهل سيكون لاعتراضي، ان كان هناك من اعتراض، اي تأثير على الاطلاق؟»
«يمكنك اقتناعي بتأجيل هذا العمل حتى الصباح. فساعة واحدة قبل الفطور كافية جداً.»

«آخر شيء اريده هو تأخيرك عن عملك. ثم... يجب افراغ الحقايب من محتوياتها، وبعد ذلك قد اجلس لمشاهدة بعض البرامج التلفزيونية.»

اخذ رأسها بسرعة بين يديه، ثم غمزها بعينه باسماً وخرج من الغرفة. ظلت سألها واقفة بعض الوقت لا تعرف ماذا تفعل. ولكنها قررت بعد لحظات ان عليها فعلاً افراغ الحقايب وتوضيب الثياب في الخزانتين الكبيرتين. وبعدما انتهت من مهمتها، اخذت حماماً بارداً انعشها كثيراً. ولما تبين لها في وقت لاحق انه ما من محطة تلفزيونية تبث برنامجاً تجدر مشاهدته، اختارت احدي الاسطوانات وجلست تستمع الى بعض الانغام الحاملة. ولما شعرت بالنعاس قررت النوم على الكنية حيث جلست. اذ ما من شيء يقنعها بالصعود الى غرفة النوم والدخول الى ذلك السرير الضخم. وبمجرد ان ألقت رأسها على الوسادة، برزت في مخيلتها صورة والدها التي اعادت الى تفكيرها على الفور الوضع الصعب الذي تمر فيه. وتمنت في تلك الآونة لو انها كانت قبيحة! ولكنها سمعت صوتاً باطنياً يذكرها بأنها لو لم تكن جميلة لكان والدها الآن يواجه الافلاس...

عندما استيقظت بعد ساعات، تبين لها انها في ذلك السرير الكبير... بمفردها. تطلعت الى الجانب الآخر فبدأ واضحاً ان لوك كان نائماً قريبا طوال الليل... وانه هو بالتأكيد حملها الى السرير. نظرت الى ساعة يدها فاكتشفت ان الوقت تجاوز التاسعة. دخلت الحمام فغسلت وجهها وسرحت شعرها ثم ارتدت ثيابها وتوجهت على الفور الى المطبخ حيث استقبلها كارلو بابتسامة مهذبة قائلاً:

«صباح الخير ياسيديتي.»

«صباح الخير يا كارلو. يبدو اني تأخرت كثيراً في النوم.»

ثم اقتربت منه قليلاً وقالت له وهي تشير الى مقلاة البيض التي كان يستخدمها:

«هل يمكنني مساعدتك بشيء؟»

«شكراً جزيلاً، ولكن لا داع لذلك. لوك توجه الى المدينة منذ قليل بعدما شدد عليّ بعدم ازعاجك. وما ان سمعت تحركاتك في الطابق الاول حتى بدأت باعداد فطورك.»

«لم تكن بحاجة لازعاج نفسك. كان بإمكانني ان اعد فطوري بنفسي.»

نظر اليها باستغراب شديد فحبست ضحكة كادت ان تصدر عنها. كان واضحاً جداً انه لم يتوقع منها عبارة كذلك التي قالتها. فهي ربة البيت وهو يعمل في خدمتها. ومع ان لوك يعامله معاملة خاصة جداً، لكنه لا يزال عاملاً لديه... ولدى زوجته. جلست سألها الى المائدة وتولى كارلو تقديم الطعام والقهوة. ثم وضع جريدة الصباح قريبا وقال:

«بعد ان تتناول السيدة طعامها وتنتهي من القراءة، هل لي ان اقترح عليها بان تضع جانباً كافة الثياب التي تحتاج للغسيل او تنظيف على البخار كي اتولى امرها.»

انه يتحدث الى لوك وعنه باسمه الأول، فلماذا يصر على التحدث معها بهذه الطريقة الرسمية؟ ربما لأنه لا يعرفها منذ زمن طويل! او ربما لأن لوك طلب منه ان يناديه باسمه بدون اضافة القاب قبل الاسم او بعده! ابتسمت وقالت له:

«الا يمكنك ان تناديني سالي؟»

«نعم، ان كنت تفضلين ذلك.»

استراحت في كرسيتها وازافت قليلا من السكر الى قهوتها ثم سألته بهدوء:

«هل مضى عليك زمن طويل وانت تعمل لدى زوجي يا كارلو؟»

«اعمل في خدمته منذ خمسة اعوام ولكنني اعرفه منذ فترة طويلة جداً.»

وتوقف لحظة وكأنه يستعيد ذكريات الماضي البعيد، ثم اضاف:

«منذ حوال اربع عشرة سنة كنا نعمل معا في حقول قصب السكر في نورث

كوبنزلاند. وبعد بضع سنوات التقينا مرة اخرى في واييا حيث عملنا في شركة

بناء واحدة. وقبل ستة اعوام اضطررت للتوقف عن ممارسة الاعمال المرهقة لأن

الطبيب اندرني بأن الحر والغبار والاشغال المتعبة الشاقة تشكل خطراً على

صحتي. لذلك جئت الى سيدني. وهنا ايضا شاءت المصادفات ان تجتمع بيتنا.

عرض علي هذا العمل فقبلته بكل سرور.»

كانت سالي صامئة تستمع بانتباه واهتمام. ثم سألته:

«هل يساعدك احد في تدبير امر المنزل؟»

«نعم. هناك سيدة تحضر مرتين في الاسبوع للتنظيف وكئي الثياب. وفضلا عن

ذلك، فاني اتدبر الأمر بمفردتي.»

«يمكنني ان اربحك من بعض المهام... وبخاصة فيما يتعلق بوجبات الطعام.»

ابتسم كارلو وقال لها بلطف:

«انه مطبخك يا سالي... طلب مني لوك اخبارك انكم سوف تتناولان طعام

العشاء خارج البيت وان تكوني جاهزة في الساعة السابعة، لأنه يتوقع العودة حوال

السادسة.»

أوه، يبدو ان لوك مصمم على عدم اضاءة الوقت في دفعها الى حلقاته

الاجتماعية! لا مانع لديها ابداً، فهي محدثة لبقة وضيقة خفيفة الظل ومضيقة

ناجحة جداً. الفضل في ذلك يعود كله الى والدها. لكن الأمر الوحيد الذي ازعجها

قليلا هو احتمال الاجتماع ببعض صديقاته. هل هي الغيرة؟ لا، لا، مستحيل! فهي

لا تحبه على الاطلاق... بل انها تكاد لا تطيقه!

امضت سالي الساعات المتبقية من الصباح بالتجول في ارجاء ذلك القصر
الفسيح وتأمل هندسته واثاثه باعجاب بالغ. وبعد تناولها غداء خفيفاً حاولت
الاتصال بوالدها في مكتبه فلم تجده. كانت تريد التحدث معه، لالسبب معين
ولكن لمجرد سماع صوته والاطمئنان عليه ودعوته لتناول الغداء معها في اليوم
التالي.

كانت حفلة العشاء التي اخذها اليها لوك اكبر بكثير مما توقعت. فقد
حضرها حوال عشرين شخصاً احتلوا طاولتين كبيرتين في زاوية احد ارقى
مطاعم سيدني وشعرت سالي بشيء من السرور عندما سمحت لنظراتها بتأمل
زوجها باعجاب. كان يبدو جذاباً الى ابعد الحدود وانيقاً للغاية. وجهه، انفه، فمه،
شفتاه، عيناه، شعره، حيويته، غطرسته... هل هذه بداية...

هزت برأسها وكأنها ترفض الاسترسال في تلك المشاعر والأفكار وراحت
تتأمل الحاضرين وتستمع بانتباه الى احاديثهم. وتبين لها خلال لحظات ان معظم
الذكور رجال اعمال او تجار يتعاملون مع لوك بشكل او بآخر وفجأة ابتسم
لوك وسألها مازحاً:

«لماذا هذا الصمت المريب؟ ماذا يجول في هذا الرأس الجميل من افكار واره؟»

«النظرات المتعددة التي توجه الي وتحمل في طياتها الكثير من المعاني توحى لي

بأنك كنت نشيطاً جداً في حياتك... الاجتماعية»

عض على شفته بعصبية وقال لها:

«كلي قطعة الحلوى يا سالي.»

«لماذا يا حبيبي؟ ألسنت حلوة بما فيه الكفاية؟»

«انت، يا فراشتي، تلعين لعبة خطيرة جداً.»

«وهل يجب علي ان اكف عن ممارسة هذه اللعبة؟»

وقبل ان يتمكن من الرد عليها سمعا صوتا نساءياً ناعماً يقول:

«ما هذا يا لوك! أليس من حق الاصدقاء القدامي ان يحفظوا ببعض اهتمامك؟»

نظلت سالي فورا الى مصدر الصوت والتفت نظراتها بنظرات اغراء ساخر

توجهها امرأة ذات جمال مشير وغير عادي تدعى كارميلا وكان واضحاً طوال

السهرة انها تحاول جذب انتباه لوك بشتى الطرق والوسائل. رد لوك مبتسماً:

«اعذريني يا كارميلا! فانا اجد زوجتي جذابة لدرجة لا اتمكن معها من المقاومة معها كانت الظروف.»

ثم وضع يده على خذ سالي بنعومة ظاهرة وقال لها وهو يتأمل استيائها وانقباضها للذين حاولت ياتسه اخفاءها:

«تعالى نرقص يا حبيبتي.»

ثم وقف وامسك بذراعها وسارا الى حلبة الرقص. وعندما اخذا بين ذراعيه قالت له بعصبية بالغة:

«وما الداعي لأن تضميني اليك بمثل هذه القوة؟»

لم يرد عليها بل اخنى رأسها وطبع قبلة سريعة. زاغت عيناها غضباً وسخطاً. انها كاحدى ممتلكاته... كورقة في مكتبه... يهرها بخاتم التملك! انها له ويريد اظهار ذلك لجميع الموجودين. انتهت الرقصة ولكنه لم يتحرك من مكانه او يحركها من قبضته، فقالت له بحدة:

«اعتقد انك الشيطان بعينه!»

«فستانك هذا يغش كثيراً... هل ترتدين اي شيء تحته؟»

ابتسمت بخفة متظاهرة بالغنج والدلال وقالت:

«طبعاً... جلدي!»

ضحك لوك فرفعت رأسها ونظرت اليه شزراً وهي تفتح فمها لتوجه اليه احدى جملها القاسية الغاضبة. الا انه قال لها بتحذير واضح:

«تمالكى اعصابك يا عزيزتي. فماذا سيقول اصدقائي اذا كشفت فجأة عن تصرفاتك العصبية الصيانية؟»

«لم اعرف معنى العصبية وحدة الطباع قبل ان اتعرف عليك!»

ثم تطلعت حولها باشمزاز وقالت:

«اما بالنسبة الى اصدقائك، فان اكثر من... سيدة هنا تمنى لي الموت والزوال!»

«او، يا صغيرتي! هل من المعقول انك بدأت تشعرين بالغيرة؟»

«لا!»

قالتها بسرعة وقوة وهي تحاول التملص من يديه اللتين تحولتا فجأة الى قضيبين من الفولاذ هدأت لحظة وقالت له بلهجة اقرب الى التوسل منها الى الطلب العادي:

«اريد العودة الى البيت. سئمت جداً هذه النظرات المزعجة التي تخترق عظامي بحشريتها وتكهناتها...»

قاطعها بهدوء قائلاً:

«عزيزتي سالي، انك تبالغين!»

قررت ان تصمت وان تتصرف وفق ما يطلبه او يراه مناسباً. واضطرت في الساعتين الأخيرتين ان تشارك بتهديب في احاديث مملّة ومزعجة ولما غادرا المطعم حوال منتصف الليل شعرت سالي بأن بشرة وجهها تكاد تنشق من كثرة الابتسامات التي ارغمت نفسها على توجيهها الى هذه او تلك طوال ساعتين كاملتين. وعندما دخلا السيارة جلست في مقعدها والتصقت بالباب، مبتعدة قدر الامكان عن هذا الزوج البغيض. وظلت صامتة طوال الدقائق العشرين التي استغرقتها رحلة العودة. وهناك، ركضت بسرعة نحو غرفة النوم محاولة الهرب مما قد يحدثها به حول موضوع الحفلات لكنه وصل وراءها بعد ثابنتين وقال لها بقسوة:

«انك تتصرفين كطفلة مدللة تحتاج الى تأديب! ويبدو مع الأسف ان والدك اهل جزءاً هاماً في تربيتك!»

«او، اذهب الى الجحيم!»

وشعرت ان لوك ينوي رميها على السرير وتأديبها كما يفعل الوالد مع ابنه المترد... واستعدت للمواجهة والغضب والسخط بلغا منها حدّاً انساها المنطق والموضوعية. لكن قصاصه تعدى الضرب والألم البدني الى الاذلال والعذاب النفسي، اذ شدها اليه بقوة وعانقها بعنف...

ودفعها الى البكاء. اغمضت عينيها خجلاً وألماً. وسمعته يقول:

«انا ارفض ان تصدرى علي احكاماً نتيجة اوهام نابعة عن مخيلة مشحونة

بالافكار السوداء.... والغيرة... والحسد!

«لا يهمني... لا يهمني لو انك... مارست الحب... مع مئة امرأة غيري!»
«انت، اينها الغيبة الطيبة والجميلة، امرأة بجسمك وطفلة بقلبك وعقلك
ومشاعرك!»

«اغنى لو انني حقاً طفلة!»

«كي تنامي وحدك وتحلمين احلاماً بعيدة؟ او يا صغيرتي، هل تريدني حقاً ان
اصدق انك لا تتمتعين لكونك امرأة بين ذراعي رجل مثلي؟»

«هذا لا يثبت شيئاً على الاطلاق.... سوى انك بارع في حقل الاغراء.»

مد يده ولمس احد عروق عنقها باصبعه قائلاً:

«وهذا الذي يعكس بنبضاته القوية والمتسارعة صراعاك النفسي تجاهي؟ كيف
تفسرينه؟»

اقلت منه بعصبية باللغة وهي تقول:

«او، لماذا لا تدعني وشأني؟ لماذا لا تتركني؟ ألم تعاقبني بما فيه الكفاية؟»
ضابت عيناه وهو يتأملها بهدوء وروية. امسك ذقنها بيده وحقق بشفيتها
الدامية ثم تمتم بكلمات غير مفهومة ولكنها بدأت وكأنها شتائم بوجهها الى
نفسه. ووضع اصابعه برفق ورقة على شفيتها قائلاً:

«كنت ظالماً وقاسياً معك.... اعذريني! فمك جميل وناعم الى درجة لا تصدق!»
«هل من اعتراض لديك على اقامة حفلة عشاء غير رسمية هذا المساء لعدد قليل
من الاصدقاء؟»

اتسعت عيناه بدهشة حقيقية وهي تتناول اللقمة الأخيرة من فطورها وقالت
له بهدوء:

«لا، طبعاً لا! ولكن، كم عدد الاشخاص الذين تنوي استضافتهم؟»

«سته، بمن فيهم انت وانا. هل لديك وقت كاف؟»

«انا طاهية محترفة، ام تراك نسيت ذلك؟ بالنسبة، هل تريد اطباقاً معينة من
المأكولات ام انك تعطيني الضوء الأخضر لاعداد ما اريد؟»

«انا لست زبوناً يا سالي. هذا بيتك، وانت تقرر. اعددي قائمة بما تريدني

واعطها لكارلو اعود في السادسة، اما الضيوف الأربعة فسأطلب منهم
الحضور في السابعة.»

بمجرد مغادرته المنزل، بدأت سالي تعد لحفلة العشاء. الحفلة لن تكون
رسمية، لكنها شعرت بشكل واضح بأن هذا العشاء سيكون تجربتها الأولى كربة
بيت وزوجة. وعليه، يجب ان يكون العشاء ناجحاً بشكل خاص ومميز. وبعدما
قررت الانواع التي ستقدمها، اعدت لائحة بالاشياء التي تريدها من المدينة
وارسلت كارلو لاجتماعها.

كانت هناك لذة فائقة في اعداد الطعام لحفلة عشاء تقام في... بيتها. فللمرة
الأولى تتولى مثل هذه المهمة. المرات السابقة كانت جميعها مخصصة اما لزيان
كلود او لاصدقاء والدها. وهنا تكمن الأهمية القصوى لنجاح حفلتها تلك
الامسية. أو، الوقت يمر بسرعة مذهلة؛ ولكن كارلو اثبت انه مساعد ناجح
وحليف قوي. واتفقا اثناء اعدادها انواع الطعام المختلفة ان يتولى هو خدمة
الضيوف كي تنفرغ لمحادثتهم وتأمين طلباتهم والسهر على راحتهم. وقررت ان
ترتدي العباة الحمراء التي اشتراها لها لوك في اوكلاند.

من هم الضيوف الأربعة يا ترى؟ لوك لم يذكر اي اسماء او يتحدث عن اي
علاقة او صلة. سرحت شعرها ثم وقفت لحظة تتردد بين ربطه وراء مؤخرة رأسها
او تركه حراً فضفاضاً متديلاً فوق اذنيها ورقبتها وكنتفها...

«عبيه متديلاً بدلال على كنتفيك الاتريبطيه... ستبين كمديرة مدرسة ابتدائية!»
تطلعت وراءها لتشاهد نظراته المرحية. كان لوك قد استبدل برتبه التي
يرتديها الى المكتب بشيا عادية مريحة اضافت اليه جاذبية ملحوظة. امسك
بكنتفها برفق وقبلها بنعومة على عنقها، فشعرت برغبة جامحة لأن تستدير نحوه
وتعانقه لكنها لا تحبه. فلماذا يخالجهما الآن مثل هذا الشعور القوي تجاهه؟ لماذا
تريده ان يضمها بين ذراعيه القويتين؟ انها بلا شك تواجه في تلك اللحظات
موجة من الجنون او الهوس! انحنت بسرعة بحجة البحث عن حذائها، ولكنها
كانت في الحقيقة تحاول تجنب نظراته وطرده تلك الافكار الغريبة من رأسها. ثم
سألته بهدوء:

«من هم ضيوفنا الليلة؟»

رد عليها بهدوء بمائل:

«زميلي بيتر هامشير وزوجته ايلين. رولف اونغر وكارميلا اورتيجا .

انت التقيت كارميلا، على ما اعتقد!»

اوه، طبعاً طبعاً ومن نسي ذلك الجمال المشير والاغراء الفاتن اللذين لا يقدر

على مقاومتها سوى قلة من الرجال! وقررت سالي بصمت انه لا داع لمحاولة

الظهور بمظهر المنافس او النذل هذه الضيفة بالذات.

«انك تبدين رائعة الجمال يا صغيرتي.»

نظرت الى زوجها بشيء من العصبية وقالت:

«لماذا تصرّ على ادخال هذه الكلمة في معظم احاديثك معي؟ انا متوترة الأعصاب

بما فيه الكفاية حتى قبل ان تصفني بانتي صغيرة!»

ابتسم بمودة وقال لها:

«اوه يا حبيبتي! انها تسمية استخدمها لتدليلك.»

ثم مّد يده وراح يداعب شعرها الاشقر الناعم فيما كان يمضي الى القول:

«اني اؤكد لك انني اعتيرك اي شيء الا طفلة صغيرة.»

وما ان وضع يديه على كتفيها ليديرها نحوه حتى افلتت منه ضاحكة وهي

تقول:

«اعتقد انني بحاجة لحبة مهدنة، لأن اعصابي اصبحت على شفير الهاوية.»

امسك برفقها وقال بلهجة بمائلة:

«اذن لننزل الى غرفة الاستقبال، ففيها جميع العقاقير الضرورية لمثل هذه

الافواق.»

عندما انتهى الجميع الطبق الرئيسي، جمع كارلو الصحنون وذهب لاحضار

الحلوى والفاكهة. ابتسمت كارميلا وقالت:

«انه طعام شهيق للغاية لم اتذوق مثله حتى على ايدي طهارة مهرة.»

نظر لوك الى سالي موجهاً اليها ابتسامة محبة وتقدير وقال لكارميلا

بدون ان يلتفت نحوها:

«يمكنك توجيه الشاء الى زوجتي.»

«سالي؟ انها نعمة السماء يا عزيزي لوك! انك فعلاً محظوظ جداً لأنك وجدت

زوجة تطبخ بمثل هذه المهارة... بالرغم من حداثة سنّها.»

نظرت اليها ايلين هامشاير بتعاطف ومساندة، فيما كان لوك يضحك

والرجلان الآخران يبتسمان. اما سالي فكانت تغلي حنقاً وغضباً. طلبت من

زوجها ان يعطيها برتقالة اخرى مع ان الاولى كانت اكثر من كافية. انها تريد

إلهاء نفسها قليلاً... تريد اعصابها المتوترة... التخفيف من حدة غضبها وانفعالها!

تياً لهذه المرأة اللعينة انها قطعة شرسة!

انتقل الجميع الى قاعة الاستقبال المحاذية ولاحظت سالي على الفور ان

كارميلا تجتنب الوقوف قرب ايلين وفضلت عوضاً من ذلك الانضمام الى

الرجال الثلاثة.

«هل لديك اولاد يا ايلين؟»

ابتسمت الضيفة الهادئة بتعذيب وردت قائلة:

«صبيان في سن المراهقة، يسعداني ويتعساني. ومرافقتها بالسرعة التي يتفدان

بها كل شيء تأخذ معظم وقتي... وطاقتي!»

«هل انت و بيتر تعرفان لوك منذ زمن طويل؟»

«منذ سبع سنوات.»

ثم نظرت بانجهاه وازدادت:

«بيتر يشتغل مع لوك.»

«أسفة، لم اكن اعلم ذلك.»

«لا داع للاعتذار يا عزيزتي. رولف ايضاً يعمل لدى زوجك، وكذلك

كارميلا... ولكن بطريقة غير مباشرة الى حد ما.»

لم تعلق سالي بشيء على الفور، فمضت ايلين الى القول وهي تبسم

بمودة وحنان:

«انكم لم تتزوجا الا منذ فترة وجيزة. واتصور ان ابلاغك عن مساعدته وموظفيه

لم يكن ذا اولوية قصوى في رأس لوك.»

كانت سهرة ناجحة بكل ما في الكلمة من معنى، مع ان سالي طبعاً كانت تستشعر براحة اكبر وانتشراح افضل لو اقتصررت الدعوة على الزوجين الطيبين بيتر وايلان والشاب المهذب الهادى رولف. وبما زاد بحدة غضبها الصامت، محاولات كارميلا المتكررة والمتواصلة طوال السهرة لجذب انتباه لوك الذي بدا انه لم يعرها اي اهتمام على الاطلاق. وبمجرد ان غادر الضيوف الأربعة منزلها شاكرين حسن الضيافة والمعاملة ومتنين ليلة سعيدة وهانئة، ضمها لوك الى صدره قائلاً:

«شكراً لك يا زوجتي الحبيبة على هذا العشاء الرائع»

ابتسمت له برقة وسيفته نحو الدرج. وفي منتصف الطريق توقفت لحظة واستدارت نحوه ثم قالت بتشديد واضح قبل ان تتابع الصعود:

«يسرنى كثيراً ان اكون مفيدة في بعض المجالات»

دخل لوك غرفة النوم وأغلق الباب وراءه وقال:

«يا عزيزتي سالي، السخريّة لا تناسبك مطلقاً»

وبداً يتقدم نحوها فهرعت نحو الحمام محاولة التخلص منه. ابتسم وقال:

«أذهبي يا صغيرتي. ولكن ان لم تكوني في السرير خلال عشر دقائق سأحضرك من الحمام بنفسى»

استدارت غاضبة لتواجه عينيه الماكنتين ولتنقول له بانفعال:

«هكذا كل ما يمكنك التفكير به؟»

«وهل تفضلين ألا اشعر بمثل هذه الرغبة نحوك يا حبيبتي؟»

أغلقت باب الحمام بقوة... لم يعد من السهل ابداً تحقيق اي انتصار عليه او كسب اي معركة معه. وبما زاد في حيرتها انها لم تعد متأكدة بما اذا كانت تريد بعد الآن ان تحاربه على الاطلاق...

اتصلت بوالدها صباح اليوم التالي وذهبا ظهراً الى احد المطاعم القريبة لتناول الغداء معاً. وفجأة شعرت سالي وهي تجلس في كرسيها بشيء من الذنب. لاحظ والدها ذلك فقال لها بلهجة تجمع بين جدية القلق ومزاح التخفيف عن الألم: «تبدين كطفلة صغيرة ارتكبت خطأ، هل تريدين الاعتراف؟»

«انفقت كمية كبيرة من مال زوجي... فستان سهرة جديد، واحذية، و...»
«يبدو لوك زوجاً متساهلاً ومتساحلاً. فلماذا سيضايقه شراءك بضعة اشياء ضرورية كهذه؟»

هزت برأسها وقالت لنفسها ان شراء هذا الفستان بالذات لم يكن ضرورياً ابداً. فهي ليست بحاجة اليه... اشترته بدافع الانتقام من لوك والشأركرامتها. بدأت الآن تشعر بالندم على تلك الخطوات التي اقدمت عليها. وشعرت بالاشمئزاز من ذلك التصرف الذي حملها على اتفاق اكثر من مرتب شهر كامل على فستان واحد. ثم... قررت ان تنسى الماضي وتفاصيله الثانوية الهامشية. وقالت:

«سلمني لوك هذا الصباح كمية كبيرة من المال لشراء عدة اشياء. سوف أغضي عطلة عيد الميلاد مع شقيقته وعائلتها وهو يحب القيام بدور الخال الكريم والحزين اعطاني قائمة اطول من ذراعي بما يريد»

ثم نظرت الى والدها بشيء من الحزن وسألته:

«وانت يا أبي، ماذا ستفعل في عطلة عيد الميلاد؟ لن اشعر بالراحة بعيداً عنك وبخاصة في مناسبات عاطفية كهذه»

«سالي! مكانك يا ابنتي مع زوجك وليس مع والدك»

ثم انحنى قليلاً فوق الطاولة وامسك بيديها بحرارة ومحبة قائلاً:

«سأذهب ليلة الميلاد الى النادي حيث امضي بضع ساعات بين الاصدقاء والزلاء. اخبروني بان الظهارة هناك يعدون عشاء رائعاً. ستكون هناك اعياد ميلاد اخرى يا حبيبتي، فلا تحزني مسبقاً»

ثم ابتسم وغير الموضوع بسرعة عندما قال:

«الآن اخبريني كيف وجدت نيوزيلاندا؟ ام انكما امضيتم معظم الوقت في شهر عسل حقيقي... تكتشفان بعضكما بعضاً»

ثم ابتسم وغير الموضوع بسرعة عندما قال:

«الآن اخبريني كيف وجدت نيوزيلاندا؟ ام انكما امضيتم معظم الوقت في شهر عسل حقيقي تكتشفان بعضكما بعضاً؟»

«ماذا تظن اننا فعلنا؟»

«انك سعيدة يا سالي، أليس كذلك؟»

شدد على كلمة سعيدة فازداد توتر اعصابها. الوضع اسوأ بكثير مما توقعت لكنها استجمعت قواها وردت عليه بالقول:

«طبعاً يا ابي، طبعاً! وهل يمكنني ان اتمنى او احلم باكثر مما حصلت عليه؟»
تنهد والدها وقال بهدوء وحنان:

«يجب ان اعترف لك بانني كنت متوتر الاعصاب عندما انزلت خبر الزواج ع رأسي كالصاعقة. كان من المستحيل الا اكون متشككاً في بداية الأمر. ولكنني عندما فكرت بالموضوع ملياً تبين لي بوضوح سبب تعلق كل منكما بالآخر. ثم لم تكن ثمة حاجة لخطوبة طويلة الأمد...»

توقف لحظة ثم ابتسم و اضاف قائلاً:

«لوك مشهور بأنه يحصل دائماً على ما يريد. واعتقد انك لا تدركين بعد تماماً ضخامة مؤسسته وثباتها في الاسواق العالمية. زوجك يا حبيبتي رجل ذكي وما للغاية.»

«كثيت الى والدتي عن زواجي. اعد نفسك لتلقي مكالمة هاتفية من نيويورك خلال ثلاثة ايام تقريباً.»

ثم ضحكت بخبث مصطنع و اضافت:

«انها تريد التأكد من ان ابنتها لم تقدم على اي خطوة غبية او سخيفة. اعطيني رقمي ايضاً... والا فانها قد تفكر بضرورة الوصول الى سيدتي على متن او طائرة تغادر الولايات المتحدة.»

ضحك جو باليغر من اعماق قلبه ثم قال:

«حسب معرفتي باميلى فقد تفعل ذلك.»

وسحب منديلاً من جيبه ومسح عينيه ثم اضاف:

«اووه! اعتقد ان احدنا يجب ان ينذر لوك بشأن والدتك العزيزة.»

«لما لا ندعها تفاجئه؟ في اي حال، فانها قد لا تأتي مطلقاً... خصوصاً اذا اکت بالاجوبة التي ستحصل عليها هاتفياً.»

«هذا امر مستبعد الى حد كبير، أليس كذلك؟»

«بالضبط.»

«ابنتها الابنة الحبيبة! يجب ان اعود الى عملي. حصلنا فجأة على عقدين جديدين ويتحتم علي دراسة تفاصيلهما بدقة قبل عرضهما على لوك للموافقة النهائية.»
جمد فنجان القهوة في يدها قبل ان يصل الى فمها وسألته بهدنة:

«لوك؟ وما علاقته بالموضوع؟»

«الم تعرفي ما حصل؟ اشترى لوك حصة كبيرة في شركتي واصبحنا نتقاسم العمل والأرباح. انا اشرف على العمال والمعدات وهو يتولى الأمور المالية. وبالإضافة الى حتى في الريح.»

جللت ما سمعته بهدوء وقعن، ثم قالت لوالدها بعد لحظات:

«انه لا يبحث معي امور العمل هل... هل تعجبك هذه الترتيبات الجديدة؟»

«انها تريحني من القلق والمتاعب. وكلما تعمقت في دراسة الموضوع. كلما لاحظت كم اني محظوظ لوجود شخص مثل لوك يدعمني ويساندني. انه عبقري في الأمور المالية.»

وتطلع مرة اخرى الى ساعة يده ثم هب واقفاً وهو يقول:

«الآن يجب ان اذهب تأخرت بما فيه الكفاية. لا تنسي حفلة العشاء مساء الجمعة المقبل.»

«دعني اهتم باعداد الطعام لهذه الحفلة! يمكننا اعتبار هذه العشاء كأنه عشاء الميلاد قبل مواعده. ارجوك، اريد ذلك من كل قلبي! لوك لن يمانع ابداً.»

وقالت لنفسها انها ستعد ذلك العشاء لوالدها... وافق لوك او لم يوافق.

«انها فكرة رائعة. اتصلي بي عندما تحصلين على موافقة لوك.»

ولكن لوك كان عنيداً في رفضه عندما واجهته بالموضوع. وشعرت سالي انها ستعود الى احتقارها السابق له.

«لماذا يا لوك؟ اين هي المشكلة الصعبة والفارق الكبير في ان نصل معاً الى شقة والدي او ان اسبقك الى هناك بساعات قليلة؟»

استدار نحوها وقدم لها فنجان القهوة بعدما اضاف قليلاً من السكر وقرأت في

عينيه تصمياً على عدم السماح لها بتحقيق أي انتصار في هذا الموضوع. وقال لها بجدية بالغة:

«حفلات العشاء التي يقيمها والدك هي شأن خاص به. أنا تقبل دعوته ولكنني لن أسمح لك بتولي مسؤولية الاعداد لهذه الحفلات. مفهوم؟»
«هذا تعصب لا ضرورة له! أنك أيضاً تتعمد تعقيد الأمور!»
«تعصب! تعقيد؟»

نظرت اليه غاضبة ولكنه لم يتحرك. فقالت:
«سمحت لي بأن اعد العشاء لضيفوك... لضيفونا. ولكنك ترفض ان اقوم بالمهمة ذاتها لوالدي. لا ارى كيف ستمنعني عن ذلك!»
«حقاً؟»

ازعجها رده المقتضب وعناده اللامنتقي. وتأملت سالي هذا الرجل الذي تسر لمقارنته ومحاربتة. وقالت لنفسها انه فعلاً خصم جدير بالاعجاب وقررت بصمت مواصلة المعركة. فسألته متحدية:

«وماذا ستفعل؟ تحبسي في غرفتي؟»
«إذا لم تتوقفي عن التصرف كطفلة، فاني احذرك بانتي سأعاملك كطفلة.»
«أوه؟ وماذا يعني ذلك؟ هل سترسلني الى الفراش بدون عشاء... لو ربما تمنعني من مشاهدة التلفزيون اسبوعاً كاملاً؟»
نظر اليها بسخرية وخبت وقال منذراً:

«لا هذه ولا تلك! ولكن يدي ستكون قاسية جداً على مؤخرتك الجميلة! تأكدي من انني قد افعل ذلك يا سالي!»

لم تشك ابداً في انه يعني ما يقول... أوه، الوحش!
«لو تجرأت حتى على لمسي، فاني سوف... سوف...»
توقفت عن اتمام جملتها وتراجعت قليلا الى الوراء لأنه تقدم منها كثيراً بحيث أصبحت في متناول يده. ولكنه ابتسم وقال لها بهدوء:

«سيكون العشاء جاهزاً خلال دقائق.»
«تغيير الموضوع لن يغير رأيي.»

«الحديث عن ذلك الموضوع انتهى منذ بعض الوقت. يا صغيرتي!»
لم تتمكن من الاستمرار في السيطرة على اعصابها. فصرخت بوجهه ثائرة محتجة:

«أوه، بحق السماء! توقف عن التصرف معي كسجان او كأني قطعة قماش بالية! أنا انسانية لي حقوق بقدر ما علي من واجبات. ولن اقبل بان يلاحقني زوج مستبد طاغية بالسوط في كل صغيرة او كبيرة ومع كل شاردة او واردة! لن اقبل!»

«أذن، استعدي لتحمل النتائج والمضاعفات يا زوجتي العزيزة.»
جلست على كرسي قريب وقالت له باشمزاز واضح:
«لا اعتقد اني سأحمل الجلوس معك الى طاولة واحدة. اضيف الى ذلك انني فقدت شهيتي.»

«ولكنك ستأكلين! سوف اصبر على ذلك!»
«طبعاً! يجب ان تهتم كثيراً باطعامي وتغذيتي لأجل... الوريث! يجب ألا تنسى الغرض الوحيد من كونى زوجة لوشيانو اندريتي!»
اغمض عينيه وقطب جبينه فشعرت سالي وكأنه غمر متوحش يتحفز للانقضاض على فريسته. وراحت تتأمله فيما مد يده ووضعها على بطنها قائلاً:
«مضى على زواجنا اسبوع كامل... اي ان الاحتمال لا بأس به بان ابني بدأ يتكون.»
«ستكون محظوظاً جداً!»

ابتسم بمكر وسأها بدون ان يرفع يده عن بطنها:
«وهل تمنين ان ارضق بنتاً؟»

«لو كان الأمر بيدي، لحملت لك عدة بنات في وقت واحد! ولكني سأصلي كي ألد ابناً واكون بالتالي قد وفيت لديوني. وعند ذلك، أفر من هذا السجن الكبير.»

«وهل يمكنك التخلي عن طفل تحمليه في احشائك تسعة اشهر؟ انه طفلي، نعم! ولكنه طفلك أنت أيضاً يا سالي! كيف ستدعينه ينمو ويكبر بدون ان تشاهديه وان تكوني قربه، وبدون ان تعرفي شيئاً عن حياته وصحته... عن

اتسعت عينها وعكستا النزاع الداخلي القاسي الذي اثارته كلماته الخنونة والرفيقة. نظرت اليه وكأنها فقدت القدرة على الكلام. وبعد فترة طويلة عاد اليها صوتها فصرخت به بانفعال بالغ والدموع تطفرف من عينيها:
«اللعة عليك يا لوك اندريتي! اللعة عليك! اذهب الى الجحيم»
واستدارت بسرعة لتفر من الغرفة، فأمسك بها بقوة مانعاً اياها من متابعة سيرها. نظرت اليه بغضب وقالت:

«لا يمكنني ان أكل... الطعام سيعلق في حلقى»

«يجب ان تأكلي شيئاً، والا فانك ستصابين باعياء شديد»

أكلت كمية قليلة جداً من الطعام الشهى الذي اعدده كارلو وقررت الانسحاب الى غرفة النوم. سأها لوك اذا كانت ترغب في شرب القهوة فأجابته نقياً وغادرت قاعة الطعام. ولما صعدت الدرج وتأكد لها ان لوك لم يلحق بها، ركضت بسرعة نحو غرفتها واغلقت الباب وراءها لتبتعد ولو لفترة قصيرة عن ذلك الرجل البغيض الذي اضطررتها الظروف للزواج منه.

جلست على حافة السرير كئيبة حزينة وهي تشعر بألم حاد يعصر قلبها. هل تبكي؟ هل تصرخ... وتطلق العنان لغضبها وسخطها؟ تمددت على السرير وكلماته ترن في رأسها كالصدى... كنافوس خطر... كصوت بعيدا وحملها ارهاقها النفسي على النوم رغماً عنها بدون ان تدري. وتحولت افكارها المضطربة الى عقلها الباطني... والى كابوس مزعج فصرخت بقوة وانفعال... فاستيقظت... وشعرت بان وسادتها مبللة من كثرة البكاء.

الظلام يلف الغرفة! مرت لحظة في بادية الأمر وهي تجهل مكان وجودها. رفعت يداً مرتعشة واضاءت المصباح الكهربائي القريب منها ثم دفنت وجهها بين يديها... وبكت. فتح الباب، وسمعت لوك يقول لها بلهجة بعد ان وصل الى منتصف الغرفة:

«بحق السماء! سالى، ما بك يا حبيبتى؟»

هزت رأسها واجابته بهدوء وهي تحاول اخفاء ضيقها وانقباضها:

«لا شيء. كنت احلم. هذا كل ما في الأمر»

نظر اليها بحنان واهتمام وقال:

«بدا لي من صرختك القوية انه كابوس اكثر مما هو حلم عادي. هل تريدان فتجاناً من القهوة؟»

«لا اريد شيئاً. اذهب ودعني لوحدي»

ثم وقفت وتوجهت الى الحمام على الماء البارد يوقظها وينعشها قليلاً. ولما عادت الى الغرفة بعد حوال عشر دقائق، وجدت لوك واقفاً قرب السرير يحمل بيده كوباً من الماء وحبّة مسكّنة. وبدا انه مستعد للنوم لأنه كان قد خلع ثيابه واكتفى بارتداء سروال قصير نظراً لاشتداد الحرارة تلك الليلة.

«لا اريد حبواً مسكّنة... انها نزعج معدتي»

«انها حبّة ذات مفعول خفيف جداً، ولكنها قد تساعدك قليلاً على النوم بارتياح هيا، تناوليها»

«واذا رفضت، فانك ستمسك بأنفي وترغمني على ابتلاعها»

«انه احتمال وارد»

«انك... انك لئيم جداً يا لوك»

«مما لا شك فيه انك تتمنين لو ان نظرك لم يقع ابداً على مثل هذا الوحش الكاسر مسكّنة انت يا سالى! مكبلة بالسلاسل والقيود الى الشيطان نفسه. أليس كذلك يا عصفورتى؟»

واقترب منها وهو يرفع الكوب والحبة الى فمها، ثم قال لها بلهجة الأمر:

«هيا، تناوليها واشربي وراءها بسرعة»

ولم تجد صفة جديدة تصفه به، فاكتفت بالتعهد فيما كان لوك يضعها في السرير بهدوء وروية. وقبل ان تستسلم للنوم، شعرت انها تحسّر نفسها قربه وتلتصق به واضعة رأسها على صدره. يا للسخرية ويا للعجب! انها تشعر بالأمان والسلام والطمأنينة بين ذراعي الرجل الذي اعلنت انها لا تحبه... بل تكرهه!

٦ - الصديق القديم

«سوف نتعشى الليلة خارج البيت. سأعود خلال ساعتين تقريباً»
خرج لوك وهو يرتدي ثياب الرياضة ويحمل مضرباً وعلبة تضم اثنتي عشرة كرة. سيذهب الآن الى النادي المجاور حيث يمارس كرة المضرب هواية المفضلة لم تزعجها فكرة تناول العشاء في الخارج. ولكنها تضايقت كثيراً لأنه لا يسألها اذا كانت تريد مرافقته الى الملعب. فلعبة كرة المضرب هي احدى الهوايات التي تتمتع بها الى حد كبير. وكانت تؤدّ لو انه طلب منها ان تلعب ضده كم تثبت له قدرتها.

ارتدت ثيابها وتزينت وتبرجت... وجلست تنتظر. ولما دخل لوك وشاهدها قال لها بأساً:

«سوف ينهمونني بأنني اخطف المراهقات»
نظرت اليه بهدوء وتظاهرت أنها لم تفهم قصده. فتضايق وأوضح لها بهرودة:
«تبدين وكأنك في السادسة عشرة من عمرك»
«وكان احداً لم يقبلني من قبل»
«انك سليطة اللسان يا صغيرتي. هل تعتقدين ان تصرفي معك هو احد الاسباب لذلك؟»

تأملت وسامته واناقة باعجاب صامت ثم سألته بهدوء متجنبة اي احتكاك او شجار لا داع لها:

«هل امضيت وقتاً ممتعاً في النادي؟»

«أه. هذه هي المشكلة اذن! لم اعرف انك تتضايقين الى هذه الدرجة عندما ابتعد عنك»

«لا. اني لا انتضايق ابداً»

ثم حملت وشاحها وحقية يدها عن السرير. وازافت:

«كان سيرني لو انك طلبت مني مرافقتك الى النادي. لأنني احب كثيراً ممارسة رياضة كرة المضرب... ليس بالضرورة معك انت بالذات»
«ولما لا؟ هل تخشين ان اهزمك؟»

«انك اقوى مني جسدياً وتتمرن باستمرار. فما هي فرصتي في التفوق عليك؟»
«اذن تخشين هذه الرياضة وتمارسينها؟ حسناً ايها الحبيبة! ما رأيك في ان تلعب معاً بعد ظهر غد؟»
«لما لا؟»

قبلت بسرعة وسرور وهي تمني النفس بالمفاجأة التي ستعدها له على ارض الملعب. طبعاً سيفوز... ولكن ليس بالسهولة التي يتصورها! فهي ستبذل اقصى ما باستطاعتها كي يواجه قبل انتصاره اكبر صعوبة ممكنة! سوف يتعب كثيراً للتغلب عليها... وسيعرف عندئذ انها ليست خصماً ضعيفاً يمكن ابتلاعه بدون مقاومة عنيفة!

كان المطعم فخماً وراقياً. وكانت تلك المرة الأولى التي تذهب فيها سالي اليه. وبعد بضع دقائق من وصولها. انضم اليها ثلاثة رجال وزوجاتهم. وقد اثبتوا جميعاً انهم اناس محترمون ومهذبون. ويحدثون لبقون. ويتمتعون بثقافة عالية واطلاع واسع. كذلك كان العشاء رائعاً للدرجة ان سالي تمنت لو انها تتمكن من معرفة الطريقة التي اعد بها.

كان لوك منذ بداية السهرة نجم الحفلة بدون منازع. وقررت سالي ان تحلل شخصيته وتصرفاته بتجرد وموضوعية. وتبين لها بعد لحظات من التفكير والتأمل انها اصبحت نجمة انساناً محبباً. طيب المعشر. وكريم النفس. انها بمحونة! لا، فهناك بعض منها يتمنى لو انها تلقيه الآن للمرة الاولى. ولكن ماذا تفعل

بمشاعر الاحتقار والكراهية نحوه؟ حاولت ان تؤنب نفسها لأن قسماً من مشاعرها تجاهه بدأ يتحول الى التعاطف، ولكنها لم تفلح. انه يجذبها بقوة... ويجرحها كالفراشة! يمكنها ان تكرهه بكل جوارحها... ولكن ما عليه الا ان يلمسها حتى تذوب وتضيق. هل هناك انفصام في الشخصية؟ كيف سيكون شعورها اذا احبها لوك اندريتي وعشقها؟

«هل ترقصين معي يا حبيبتي؟»

رفعت سالي رأسها بذهول لتجد لوك واقفاً قربها وعلى ثغره ابتسامة غريبة. وقفت ووضعت يدها بيده بدون ان تدري لذلك سبباً. رقصا بعض الوقت بدون ان يحدث احدهما الآخر. ولكنه بدا ان مشاعرها توحدت فجأة وصارت الروح تناجي الروح. وشعرت بذراعيه تشدنها نحوه، ولكن تلك السعادة الروحية لم تدم طويلاً، وشاء حظها ان تلتقي بشخص اعادها الى الأرض بقوة وعنف. وتساءلت سالي بألم عما اذا كانت الأقدار ام الصدفة حملتها على الذهاب الى الحمام لتتأكد من زيتنها... ولتلتقي الفتاة المزعجة شانتريل. «اوه، انظروا من اتى! اتطلع نحوك منذ اكثر من ساعتين، ولكني اشك في انك لاحظت وجودي. فيليب يكاد يتفجر غضباً وقد وصلت به الغيرة الى درجة الغليان.»

شعرت سالي بان قلبها يغوص في بحر من الانقباض والانزعاج. يا لحظها التعس! فمن بين عشرات المطاعم المنتشرة في تلك الناحية من مدينة سيدني، لم يختاروا سوى هذا المطعم بالذات! سيطرت على اعصابها وردت بهدوء، مصطنع: «الاضاعة خفيفة الى حد ما يا شانتريل.»

«يبدو انك تتمتعين بالحياة الزوجية، أليس كذلك يا عزيزتي؟ كيف لا، وانت متزوجة من رجل وسيم وشيق مثل لوك اندريتي!»

ثم ضحكت بصوت عال ووجهت الى سالي نظرة شفقة وهي تسألها: «أليس من قبيل الصدفة النادرة ان تتحسن اعمال والدك بقدرة قادر وبهذه السرعة المذهلة؟ كان المسرح معداً بطريقة لينة... فتاة فقيرة وجبيلة تواجه صعوبات جمة، وفارس احلام غني ووسيم يهب لنجدتها وانقاذها! أوه! ولكني

متأكدة انه لم تكن لديك اي اوهام بان لوك تزوجك نتيجة حب جارف، أليس محفة في ذلك؟»

ارتفعت حدة غضبها وكادت ان تتصرف بانفعال وعدم روية. ولكن ذلك هو بالضبط ما تهدف اليه شانتريل من وراء استفزازها المتعمد. ضبظت اعصابها وقالت لها بهدوء وبرودة:

«يبدو انك مهتمة الى حد كبير بامور لا تخص احداً سوانا، زوجي وانا فقط.» «انه رجل لا يمكن لطفلة صغيرة مثلك ان ترضيه وتمسك به. بضعة اسابيع... او ربما بضعة اشهر، وسيشعر بالضجر والملل. وعندها سيبدأ في البحث عن الاكتفاء والسلوى في مكان آخر.»

«وتأملين في ان يكون ذلك معك انت؟»

تجاهلت شانتريل السؤال المحرج بأن تطلعت الى المرأة الكبيرة ثم سألت سالي بدون ان تنظر اليها مباشرة:

«ألا يزعجك ان تاريخ لوك حافل بعشرات المغامرات العاطفية؟»

«ولماذا يزعجني ذلك؟ كانت له علاقات لا تعد ولا تحصى، ولكنه تزوجني انا. هذا يثبت عدة امور، أليس كذلك؟»

عادت شانتريل الى قاعة الطعام وهي تضحك، ولكن سالي لم تنتبه لضحكها. وقبل ان تصل الى الطاولة التي يجلس حولها لوك والاصدقاء الستة، احست بيد تمسكها بذراعها وصوت يتادىها باسمها: «سالي!»

تطلعت بسرعة الى مصدر الصوت وهي لا تصدق بأن لفيليب المرأة على اللحاق بها او اعتراض طريقها على هذا النحو. تظاهرت بالهدوء وعدم الانفعال وحيته بتعذيب قاتلة:

«مرحباً فيليب. هل هناك اي مشكلة؟»

«لماذا اقدمت على مثل هذه الخطوة، بحق السماء لماذا؟ كنت بالتأكيد تعرفين انني سأساعدك لو انك منحتني بعض الوقت لأفكر بالطريقة الملائمة.»

تأملت وجهه الجميل ودلائل الغضب الواضحة فيه. وتعجبت كيف انها لم

تلاحظ تلك الدلائل من قبل. فبالمقارنة مع لوك، يبدو فيليب شاباً ضعيفاً متردداً لا يعرف طعم الاقدام والجراة. حاولت افلات ذراعها من يده، فشدد قبضته وهو يقول بلهفة:

«الا يمكننا الاجتماع في مكان ما... حول طاولة غداء، مثلاً؟ هناك عدة امور يجب ان نبحثها سوياً».

ثم جال بنظره في ارجاء تلك القاعة الكبيرة وشذها نحوه قائلاً:
«الافضل ان نرقص».

حاولت تخليص ذراعها فلم تغلج. نظرت اليه وهي تشعر بأنها ستنفجر غضباً وانها قد تصفعه بين لحظة وأخرى.

«شكراً، ولكني لا اريد ان ارقص. كما انه ليست لدي اي نية على الاطلاق للاقتائك في اي مكان او زمان».

«اكاد اجن كلما تصورتك بين ذراعيه... وفي سريره. انك لا تعرفين ماذا فعلت بي يا سالي اتركه، ارجوك... اتوسل اليك! مهما...»

«ان لم تتركيني في هذه اللحظة بالذات، فسأصفعك».

«تباً لك من... فاسقة! اريد...»

«كلمة أخرى يا مانريغ...»

جاء هذا التحذير الجاد بلهجة ناعمة ولكنها توجي بالصلابة والخطر. تطلعت سالي بسرعة جانباً لتشاهد لوك واقفاً على بعد بضعة سنتيمترات منها.

كانت نظراته باردة لا يعرف احد ماذا تخبى وراءها، الا ان شفتيه كانتا تتحركان بعصبية افزعتهما. تنحج فيليب وقال بهدوء:

«سالي وانا كنا نتحدث».

رفع لوك احد حاجبيه وقال له بتهكم:

«ما سمعته قبل لحظات لا يمكن وصفه بمحادثة لطيفة ومهذبة».

احمر وجه فيليب وقال، بعد ان استجمع كافة قواه وشجاعته:

«اللغة يا اندريتي! اني احبها».

«وماذا يدفعك الى الظن بانني انا لا احبها؟»

«ان لك شهرة في مجال المغامرات العاطفية».
«حقاً».

قالها لوك باستهزاء واضح، ثم امسك بذراع سالي وقال:
«اعذرنا يا مانريغ».

توجهها الى طاولتها وكانت سالي تلعن لحظتها لتلك الليلة. أولاً شانتريل ثم فيليب... ولم تصدق ان فيليب يمكن ان يكون سيئاً ومزعجاً الى هذه الدرجة وحاولت جاهدة الاشتراك مرة أخرى في الاحاديث اللطيفة التي كان يتجاذبها الحاضرون ولكنها لم تتمكن. دعاها كل من الرجال الثلاثة الى الرقص بعد استئذان زوجها. كما فعل لوك مع زوجاتهم. ورقصت ايضاً اكثر من مرة مع لوك نفسه... الا انها ظلت متضايقه، ولم تشعر بشيء من الراحة الا عندما قرر الجميع مغادرة المطعم.

كانت الساعة قد تجاوزت الواحدة بعد منتصف الليل عندما عادت و لوك الى البيت. وبمجرد دخولها، سأها لوك فجأة:

«ما مدى معرفتك بذلك الشاب مانريغ؟»

«لم اعرف انك على معرفة بفيليب».

«اعرف والده... وانت لم تجيبني بعد على سؤال».

«كنت صديقتي لمدة عامين تقريباً».

«يبدو انه يعتبرني متعدياً على حقوقه».

«اوه، بربك يا لوك. ما هذا؟ تحقيق؟ استجواب؟ ماذا تريد مني؟»

ثم نظرت اليه بغضب وحدة، و اضافت قائلة:

«كان يريد الزواج مني. هل هذا كاف؟»

«واعتقد انك لم تكوني راغبة بالزواج منه».

«لا، لا، لم اكن اريد الزواج منه! اللعنة على غطرستك يا لوشيانو اندريتي!

ماذا ستفعل ان طالبت بمعرفة جميع التفاصيل المتعلقة بعلاقاتك التي لا تخصني؟

كارميلا تبدو انها احدها! وشانتريل اوضحت لي ببساطة انها تتوقع من

زوجي العزيز ان يسعى للحصول على بعض السلوى منها عندما يمل مني».

وبدأت تمشي بسرعة نحو غرفة النوم وهي تقول:
«هل تعرف ماذا قالت لي ايضاً؟ قالت انني طفلة صغيرة لا اعرف كيف انصرف
معك»

ودخلت الغرفة ثم اغلقت الباب وراءها بعصبية بالغة وعنف ظاهر. رمت
وشاحها على السرير واخرجت منديلها لتمسح دموع الألم التي بدأت تنهمر من
عينيه. وفجأة فتحت الباب وسمعت لوك يقول لها بهدوء وهو يغلق الباب
وراءه:

«يبدو انك تعبرين اهتماماً خاصاً للملاحظات شانتريل»
«وكيف تريدني ان اشعر؟ اولاً شانتريل، ثم فيليب! وكأنهما لم يكونا كافيين.
جئت انت... اوه! اني اكره الرجال الذين يتخاصمون حول امرأة... كديكين
يتعاركان حول دجاجة تكون من نصيب الفائز»
ضحك. فأنار المزيد من غضبها وتوتر اعصابها. قطبت جبينها وسألته
بعصبية:

«اي نوع من الناس انت يا لوك؟»
«بمجرد رجل يا صغيرتي. وهل من صفة اخرى يمكن اطلاقها علي؟»
«بلى! انك فاسق ومدمن على الفجور»
«وهناك العشرات من النساء رهن اشارتي؟»
«اسمع! انا اعرف انك لست راهباً»
«وهل تفضليني ان اكون هكذا؟»
«لا يمكنني ابدا ان اتصورك وقد نذرت العفة»
«انت مخظنة جداً ان تصورت فعلاً انني عاشرت عدداً كبيراً من النساء في
حياتي»

«يصعب علي كثيراً تصديق ذلك»
اقترب منها ووضع يديه على كتفيها ثم قال:
«انت تحملين اسمي يا سالي»
«تقولها وكأن اسم اندريتي وسام يجب ان احمله بفخر واعتزاز»

ضمها اليه وقال لها فيما كانت تحاول الافلات منه بدون جدوى:
«مسكينة انت يا صغيرتي»

«اتركني، ارجوك. دعني اذهب الى السرير»

«وهذا ما ستفعلين»

«لوك... ارجوك! لا...!»

«لا، ماذا؟»

ذابت... ضاعت... لما التحفظ؟ لما النظاهرة؟ انها تريد بقدر ما هو يريد!

مرت الايام اللاحقة بدون مشاكل على الاطلاق، حتى انها كادت تنسى معنى
الشجار أو الجدل. ولكن سالي لاحظت ان احد الاسباب الرئيسية لذلك هو
عدم وجود فرص سانحة للمشاجرة. فزوجها يغادر المنزل باكراً صباح كل يوم
ويعود في المساء، حيث يتناولان العشاء، ويدخل هو على اثر ذلك الى غرفة المكتب
فيما تجلس هي وحدها تقرأ كتاباً او تشاهد برنامجاً تلفزيونياً.

خلال النهار، كانت سالي تضي وقتاً ممتعاً. انتهت شراء معظم الهدايا التي
سيقدمها في عيد الميلاد، وامضت ساعات في توضيها ولفها باوراق ملونة
جميلة.... وخاصة تلك التي ستقدم الى اولاد اخته. كذلك كانت هناك هدية الى
والدها.... وهدية خاصة منها الى لوك. اما البطاقات، فكانت بالعشرات.

كان كارلو خير مساعد وصديق، واصبحت سالي تشعر وكأنها تعرفه منذ
زمن طويل. وعندما طلبت منه ان تتولى هي مهمة اعداد العشاء لها ولزوجها قبل
دون اعتراض، مع انه اصر على تولي مهام اخرى اضافية تعويضاً عن ذلك.
ويوم الخميس اعدت عشاء شهياً للغاية استغرق تحضيره وتجهيزه طوال فترة ما
بعد الظهر. لم يكن ثمة سبب لذلك سوى انها شعرت برغبة في اظهار موهبتها
وممارسة هوايتها المفضلة. ودخل كارلو الى المطبخ وعلى وجهه ملامح الأسف،
وقال:

«اتصل لوك قبل قليل وطلب مني ابلاغك بأنه مضطر للتأخر لأن هناك اموراً

تتطلب اهتمامه الشخصي، وبالتالي فإنه لن يتمكن من تناول العشاء في البيت.
كما طلب مني ابلاغك اعتذاره الشديد.»

شعرت سالي بخيبة أمل قوية لم تتمكن من تفسيرها أو تحليلها. كانت تتطلع الى عشاء تلك الليلة بالذات. أمله في أن تكون سهرتها كسابقاتها الثلاث أن لم تكن أفضل من حيث ابداء تقديره للطعام وطريقة اعداده... وتبادل الاحاديث معها بأسلوب ممتع وبعيد عن التعقيدات أو المشاكسات. أرغمت نفسها على الابتسام وقالت:

«أعتقد أن هذه الوليمة ستقتصر علينا نحن يا كارلو!»

«لقد نسيت طبعاً يا سالي أنني مجاز هذه الليلة. إنه يوم اللقاء مع الزملاء القدامى ولكنني على أتم الاستعداد للبقاء معك إذا أردت.»

رفضت سالي العرض اللطيف بدون تردد:

«لن أسمح بذلك ابداً. سأنهي اعداد العشاء بمفردي. وعندما يبرد الطعام أضعه في الثلاجة ونعيد تسخينه مساء غد باذن الله.»

«ولكنك سوف تتناولين العشاء غداً خارج البيت، أليس كذلك؟»

كيف يمكنها أن تنسى؟ ففي اليوم التالي يقيم والدها حفلة عشاء كبرى وهي ستتولى مهمة اعداد الطعام. هزت بكتفها وقالت بأسمة:

«لا بأس، سأضع الاطعمة كلها في حجرة التجميد وتأكلها بعد غد.»

غادر كارلو المنزل بعد الخامسة بقليل. وفي الخامسة والنصف رن جرس الهاتف فهبت سالي من مكانها أمله في أن تسمع لوك يقول لها إنه أت على الفور. وشعرت بغصة في حلقها عندما سمعت كارميلا أورتيجا تقول إنها لم تجد لوك في المكتب وإنها مضطرة للتحدث معه على الفور. قالت لها سالي

بتهديب بأن لوك سيعود في وقت متأخر وإنها مستعدة لإبلاغه أي رسالة تريد كارميلا توجيهها إليه. رفضت كارميلا ذلك قائلة أن بإمكانها الانتظار لحين اجتماعها بلوك في وقت لاحق من ذلك المساء.

أعادت سالي الساعة بغضب ظاهر أعمال هامة تستدعي تأخره عن العودة الى بيته! هذه هي اذن الاعمال التي يجب أن يوليها اهتمامه الشخصي! رفعت

ساعة الهاتف فجأة واتصلت بوالدها:

«مرحباً يا أبي. إنها مسرورة جداً لوجودك في البيت. أعددت اليوم أشهى وألذ طعام في العالم وليس هناك أحد اتناوله معه. جهز المائدة وستجدي عندك خلال فترة وجيزة جداً.»

وأعادت ساعة الهاتف الى مكانها دون أن تفسح المجال لوالدها كي يعترض أو يرفض... أو حتى أن يشكرها على عرضها السخي. وبدأت على الفور في اعداد ما يجب حمله معها الى شقة والدها. وخلال خمس عشرة دقيقة كانت تفرغ محتويات العلب المتعددة التي أحضرتها معها. سألمها والدها مازحاً:

«وما هي مناسبة تكريمي على هذا النحو؟ إنه ليس عيد ميلادي، وكذلك فإن...»

«لا تسألني عن السبب. اجلس وتمتع بهذا العشاء الرائع.»

«يمكنني أن أحزر. اتصل لوك في اللحظة الأخيرة وقال إنه لن يحضر للعشاء.»
«صحيح تماماً.»

نظراتها جو متأملاً ومتفحفا ثم سألمها بجدية وقلق:

«هل وقع الشجار الأول بينكما؟»

«لا. ولماذا تظن ذلك؟»

«أه لو يعرف كم من مرة تشاجراً وتحادلاً! وهزت كتفها ببرودة وهي تضيف بهدوء لا يصدق:

«أنت تعرف ولعي وتعلقي بالطبخ واعداد الاطعمة الشهية. واللييلة هي اجازة كارلو الاسبوعية. أمضيت عدة ساعات وأنا اعد هذه المأكولات الطيبة ثم وجدت أن ما من أحد سيحضرني التمتع بها. فاتصلت بك على الفور.»

ضحك جو وقال لها بارتياح:

«أقنعته! لنأكل!»

مر الوقت بسرعة وهما يأكلان ويتبادلان شتى انواع الحديث. وكانت الساعة قد تجاوزت العاشرة بقليل عندما انتهت من غسل الصحون والأطباق وأصبحت جاهزة للعودة. ولدى عودتها شعرت سالي بشيء من الانزعاج لأنها لم تترك رسالة لزوجها عن مكان وجودها أو موعد رجوعها. وعندما لم تجد سيارة لوك

في مكانها المعتاد. دخلت القاعة الرئيسية وهي تحس بمزيج من الألم والانقباض لأنه لم يعد بعد إلى البيت.

أعادت الأغراض إلى أمكنتها في المطبخ ثم أعدت فنجاناً من القهوة وذهبت إلى غرفة الجلوس لتشرب قهوتها وتشاهد الحفلة الموسيقية التي يبثها التلفزيون في مثل تلك الساعة.

«تنتظرين عودتي بفارغ الصبر، يا زوجتي العزيزة؟»

استدارت بسرعة نحو مصدر ذلك الصوت الساخر وهي على وشك البدء بهجوم اتهامي غاضب. ولكنها قالكت اعصابها وقالت له بعدم اكتراث:

«لا، ابدأ»

«برنامج جيد؟»

«للغاية»

«وهل تشاهدينه منذ فترة طويلة؟»

كان هناك شيء في صوته يجذرها من المراوغة. لا يمكنه أبداً أن يعرف أنها لم تكن في البيت طوال الوقت... ما لم يكن قد حاول الاتصال بها هاتفياً. أزاحت خصلة من الشعر عن وجهها وتطلعت إليه بدون خوف أو وجل قائلة:

«منذ أقل من عشرين دقيقة. هل تمتعت بعشائك في الخارج؟»

حاولت سالي أن تكون نيرة صوتها عادية وبعيدة كل البعد عن الانفعال والعصبية. إلا أنه بدا واضحاً أنها لم تفلح. فقد رفع حاجبه ورد عليها بهدوء مماثل:

«هل أفهم منك أنك تخفين عني شيئاً ما يا صغيرتي؟»

أعادت سالي نظرها إلى الشاشة الصغيرة وقالت:

«أنك تتخيل أشياء لا وجود لها. أنا لا يهمني على الإطلاق أين تمضي أمسياتك ومع من تمضيها.»

لم تسمع خطواته على السجادة الناعمة. ولكن سمعته يقول لها وقد أصبح فجأة وراءها مباشرة:

«أمسيتي، يا عزيزتي. اقتصررت على الأعمال التجارية.»

«طبعاً، طبعاً! ولكن كارميلا المحت إلى أمور أخرى عندما اتصلت بالبيت بعد أن فشلت في إيجادك بالمكتب ورفضت الأنسة الكريمة أن تترك لك أي رسالة معي لأنها قالت أنها ستبلغك أياها شخصياً أثناء تناولكم العشاء.»

«اشتتم من كلامك ولهجتك رائحة الغيرة. هل هذا صحيح يا صغيرتي؟»

«لا! ولكن... في المرة المقبلة عندما تقرر عدم الحضور إلى البيت في موعد العشاء،

أخبرني مسبقاً كيلا امضي الساعات الطوال من وقتي في اعداد طعام لن تأكله.»

«وما هي بالمناسبة الاطباق الشهية واللذيذة التي حرمت نفسي منها هذه الليلة؟»

«لا شيء خاصاً، أؤكد لك!»

ثم تطلعت فيه بتحد وأضافت:

«أني ذاهبة إلى النوم.»

وقف أمامها مانعاً أياها من التقدم وقال بهدوء:

«لا، ليس بهذه العجلة. كارميلا ياسالي هي محاسبة قديرة للغاية. انا نعمل معا

بين الحين والآخر. وعندما لا تتمكن من الاجتماع خلال ساعات العمل التقليدية،

تتفق عادة على اللقاء حول طاولة عشاء.»

ثم مذبذبة إلى شعرها مداعباً وأضاف:

«لا ضرورة للغيرة على الإطلاق.»

«عن أي غيرة نتحدث؟ أنا لا أشعر بالغيرة بتاتاً! يمكنك تناول العشاء مع منة

امرأة في منة مناسبة ومنة ليلة. كل ما في الأمر أنني أفضل عدم اللقاء معهن أو

مواجهتهن.»

«تعنين أنني يجب أن انتصرف بصرية تامة، أليس كذلك؟»

امسك بيدها التي ارتفعت نحو وجهه بقوة وقال بهدوء وهو يشدها إليه:

«لا يا صغيرتي الحادة الطباع! والآن، أخبريني أين كنت عندما حاولت الاتصال

بك مرتين هذا المساء؟»

عملت جاهدة للافلات من قبضته لكنها لم تتمكن. فقالت له بغضب واضح:

«رأيت أن من المؤسف جداً رمي الطعام أو وضعه في الثلاجة بعد أن عملت

ساعات لاعداده، فأتصلت بأبي وأخذت المأكولات إلى شقته حيث تناولنا العشاء

معاً. لماذا تسأل؟ هل تصورت مثلاً انني كنت على موعد مع رجل آخر؟
«انك احياناً تطلقين العنان للسانك بدون وعي او تفكير. ليكن واضحاً تماماً انني
لو شعرت يوماً بأنك...»

ومع انه توقف عن متابعة تحذيره، احسّت برعشة الخوف تسري في عظامها. ثم
افلتتها فجأة بعد ان حدّق بها طويلاً. وقال لها:
«اذهبي الى الفراش يا سالي. سألتق بك بعد قليل.»

صعدت الدرج عدواً ثم هرعت الى الحمام حيث اخذت حماماً بارداً وألقت
بنفسها على السرير وقد صممت على النوم بالسرعة وقت ممكن. لكن النعاس لم
يداعب عينيها قبل فترة طويلة من الرقاد والتفكير والانقباض. ولما دخل لوك
الغرفة، تظاهرت بانها تغط في نوم عميق وقد توترت اعصابها لمجرد التفكير بما
سيقدم عليه خلال اللحظات. وعندما تأكد لها انه لم يحاول شيئاً بل نام على الفور،
شعرت بسعادة فائقة وراحة نفسية كبيرة. ولكن جسمها الخائف كانت له رغبات
مختلفة.... فتألمت.... وظلت مستيقظة بضع ساعات قبل ان يحملها الارهاق
والتعب على الاستسلام لنوم عميق.

٧ - حفلة والدها

عندما استيقظت سالي اليوم التالي، كانت الساعة قد تجاوزت التاسعة
ولوك غادر المنزل الى عمله. لم تأسف كثيراً لأنها لم تكن متأكدة من انها
ستكون مهذبة معه هذا الصباح.
امضت معظم الساعات التالية في الاعداد لحفلة عشاء والدها تلك الليلة.
وبعدما اشترت معظم الحاجيات الضرورية، تناولت غداء خفيفاً وتوجهت الى
شقة والدها في منطقة روز باي. كانت مسرورة جداً وهي تستعيد ذكرى الايام
الغابرة كمساعدة لكبير الطهاة كلود. وشعرت انها على استعداد ان تنسى انها
سالي اندريتي... وان تتخيل زواجها. وحتى لوك نفسه، كجزء من احلامها.
كانت قائمة الطعام التي اختارتها كبيرة وتستلزم ساعات من العمل والاعداد
ولم تنتبه الا حوال الرابعة من بعد الظهر الى انها لم تترك خيراً لزوجها عن مكان
وجودها. شعرت بغصة وألم... وبشيء من الخوف والانقباض. فهو رفض بعناد
واصرار قبل اسبوع تقريباً ان تكون لها يد في اعداد حفلة والدها، كما انها لم
يبحثا الموضوع مرة اخرى منذ ذلك الحين. اوه، ماذا سيفعل او سيفعل عندما
يكشف انها تحدث ارادته ورفضت الانصياع لأوامره! تصارعت الافكار في
رأسها بسرعة وعصبية... هل تتصل بالمنزل وتترك خيراً مع كارلو؟ بعد مقارنة
سريعة مع الحلول الأخرى المحتملة، قررت ان الاتصال بكارلو هو افضل
طريقة ممكنة. فالاتصال بزوجها في المكتب ليس عملياً او حكماً. بل انه حتى لم

يكن وارداً على الإطلاق.

في الخامسة والنصف كان كل شيء جاهزاً، وبالتالي فإن لديها الوقت الكافي للاستحمام وارتداء ثياب السهرة التي أحضرتها معها منذ الظهر. ولما عادت إلى قاعة الاستقبال، كان الباب يفتح والدها يدخل البيت عائداً من عمله. عبرت الغرفة لملاقاته وهي تمد ذراعيها لمعانقته فبما كانت تعلق وجهها إشراقة جميلة وابتسامة حنونة. احتضنها والدها بحبة وقال لها بصدق وإخلاص:

«انك تبدين رائعة يا حبيبتي. من المؤكد ان الزواج يناسبك كثيراً».

ثم خلع سترته وقال باطراء واضح:

«يا لهذه الرائحة الطيبة! انك من افضل الطهارة الذين عرفتهم في حياتي»
«انت لست موضوعياً، وتبالغ الى حد كبير. هل احضر لك فنجاناً من القهوة؟»
«انا سأحضر القهوة لك ولي»
«لنشرب القهوة اذن في المطبخ. فلا يزال على اعداد بعض الأمور الثانوية»
«متى تتوقعين حضور لوك؟»

«من النادر ان يعود الى البيت قبل السادسة. ثم انه سيستحم ويرتدي ثياب السهرة... فمن المحتمل ان يصل حول السابعة»
«سيصل الآخرون بعد السابعة بقليل، وسنتناول العشاء في السابعة والنصف. فما رأيك؟»

«كما تشاء يا ابي».

وفيا كانا يتوجهان الى المطبخ قالت له بهدوء:

«لم تخبرني بعد من هم ضيوفك هذه الليلة».

هز رأسه أسفاً وقال:

«يا لاهيالي وغباني! أنهم نورديستين وزوجته طبعاً. و بايكر سفيلد وزوجته... وابتنتها شانتريل مع شاب من اصدقائها».

وضحك ثم اضاف:

«قالت لي اندريا بايكر سفيلد ان شانتريل ستكون تعيسة جداً اذا ما دعوتها مع رفيقها هذه الليلة. اوه. وهناك ايضا انجل وزوجته... من ايضا؟»

أوه. نعم! بيرت وزوجته. هؤلاء هم جميعاً على ما اعتقد».

تضايقت سالي بصمت لاصرار شانتريل على الحضور. اللعنة! لماذا تريد الحضور؟ وهل يعقل انها ستحضر معها فيليب؟ لا، لا. هذا غير ممكن... وغير منطقي!

في تمام الساعة السابعة رن جرس الباب فذهب جو لفتحه وعاد ومعه الزوجان نورديستين. ثم تبعها بعد لحظات كل من الزوجين بير وانجل. وخلال دقيقتين وصل تشارلز واندريا بايكر سفيلد. ولم يعد هناك سوى شانتريل وصديقها... ولوك! اين هو يا ترى؟ وبدأت سالي تشعر بالانقباض والانعراج. ربما قرر عدم الحضور لا، لا يمكنه ذلك بحق السماء! من المؤكد انه سيأتي معها كان غاضباً او متضيقاً... يجب أن يأتي!

رن جرس الباب مجدداً فشعرت سالي برجة قوية حاولت تغطيتها بابتسامة خفيفة سرعان ما اختفت لدى دخول شانتريل ورفيقها. وما هي الا لحظات حتى سمعت رنين الهاتف. تسمرت في مكانها واخذت تراقب والدها يرفع الساعة، ويتحدث... ثم يتسم بعد ثوان من الصمت، ويعيد الساعة الى مكانها. اقترب منها وقال لها بهدوء:

«كنت اتحدث مع لوك. انه قادم الآن. يبدو انه تأخر قليلاً في المدينة».

شعرت سالي بارتياح كبير لدى سماعها النبأ. ولكن، مع اقتراب موعد وصوله، عاد اليها توتر الاعصاب والترقب واخذت تنظر نحو الباب كل دقيقة. وبعد فترة احست بأنها لم تعد تتحمل الانتظار المرهق فذهبت الى المطبخ بحجة الفاء نظرة اخيرة على الطعام.

قضت خمس دقائق تقريباً احست سالي على اثرها بأن احداً يراقبها. استدارت ببطء وتطلعت نحو الباب لتلتقي نظراتها نظرات زوجها الحادة والثاقبة.

«هل وصلت الآن؟»

ما هذا السؤال السخيف؟ ألم يكن من الأفضل ألا تسأله شيئاً؟ لماذا لم يقل هو شيئاً؟ اي كلام يمكن ان يتفوه به افضل من هذا الصمت المزعج.

«يبدو انك قررت تجاهل رغبتي»

قالها بلهجة باردة أفرعتها الى حد ما. ولكنها قررت المواجهة، فقالت له:

«تعني أوامرك، أليس كذلك؟»

ومدت يدا مرتعشة لتبعد خصلة من شعرها عن وجهها ثم عضت على شفتها السفلى بشيء من العصبية. ماذا حدث لها؟ أين الغضب الذي كان يثيره فيها عادة؟ يجب أن تشعر بالزهو والسرور لأنها تمكنت من الاستهزاء به وإهانته، ولكنها على العكس من ذلك لاحظت أنها تشعر باليأس والتعاسة. اقترب منها وقال بجديّة:

«أفضل استخدام كلمة رغبات.»

نظرت إليه بتحد وقالت بهدوء وتصميم:

«أرفض أن تستخدم معي أسلوب الارهاب، وأفضل عدم الدخول في جدل معك... هنا، على الأقل!»

«في هذه الحالة اقترح عليك مرافقتي الى قاعة الاستقبال وتسهيل دور الزوجة المحبة المتفانية.»

«وهل ستقوم أنت بدور الزوج المخلص؟»

«انتهى يا صغيرتي! لا تثيري حفيظتي ولا تحاولي اشعال فتيل غضبي!»

ارتعشت سالي ولم تتمكن من الرد عليه. قبلها بقوة وسرعة ثم اقلتها وقال: «إذا شاهدك احد تنظرين الى هكذا ابنتها الحبيبة، فسوف يظن انني ارغمتك على الاستسلام بواسطة الضرب.»

«وهل تنكر انك لا تنوي القيام بذلك؟»

قال بنعومة وهو يمسك بذراعها ليتوجها نحو القاعة:

«هيا، ننضم الى ضيوف والدك.»

كان الجميع يتسّمون لها ظناً منهم انها عروس تترى على قمة السعادة والهناء. وقررت سالي ألا تخيب ظنهم وأملهم، فأمسكت بذراع لوك وبدأت تقدمه الى اصدقاء والدها متظاهرة بانها الزوجة العاشقة. ولما اقتربا من شانتريل ازدادت ابتسامتها اتساعاً ووجهها اشراقاً بهدف اغاظتها ومضايقتها. الا أن الفتاة الأخرى سبقتها الى الاستفزاز عندما قالت:

«لا حاجة للتعريف، ابنتها العزيزة. لوك وأنا صديقان قديمان. فيليب رفض

بشموخ مرافقتي الى هذه الحفلة. واعتقد ان ما من احد يلومه على ذلك.» ثم اشارت الى الرجل الذي يقف قربها وقالت بشيء من عدم الاكتراث: «غفين ساندرسن احد زملاء والدي.»

صحح غفين قولها بأساً:

«احد موظفيه الذين لم يصلوا بعد الى درجة الادارة.»

بدا الشاب ودوداً ومرحاً بعكس رفيقته الشرسة والوقحة التي قالت لها:

«اني متعجبة لأنكما لم تصلا في وقت واحد.»

ترع لوك للرد عليها موضعاً بهدوء:

«ارادت سالي ان تساعد في اعداد الطعام فحضرت قبلي.»

«طبعاً... سالي كانت تعمل كطاهية، أليس كذلك؟ اعذراني لأنني نسيت.»

تضايقت سالي كثيراً من هذه الملاحظة اللثيمة. فكم من مرة لبّت شانتريل دعوة الى العشاء في منزل بالينغر وكانت سالي قطعاً هي التي تتولى اعداد الطعام؟ ارادت ان تعلق بجملة قاسية، ولكن شانتريل سبقتها الى الكلام عندما قالت بخبث وهي توجه نظرات الى لوك تحمل الكثير من اللعاني:

«يقولون ان الطريق الى قلب الرجل يمر عبر معدته، ولكني اعتقد ايضا ان سالي تتحلّى بمزايا ومواهب اخرى.»

ابتسم لوك بهدوء وادهش سالي عندما رفع يدها الى فمه وراح يقبل

اصابعها بحنان واضح. ثم نظر اليها بشغف وقال:

«انها تسحرني.»

«اوه، اوه، بالشاعرية! يجب على سالي ان تطلعني على سرّ هذا النجاح الباهر!»

ثم ابتسمت بسخرية ومضت الى القول:

«فيليب بالتأكيد شاب مخبول. اما انت يا لوك، القاسي المتعسر كما اعرفك،

كنت اظن بأنك محصن ضد اساليب «سغيرة شقراء»

شعرت سالي بان البركان في داخلها على وشك ان يشور وينفجر وأحست

بأنها لو لم تكن في منزل والدها ومسؤولة ايضا عن العشاء وراحة الضيوف،

لكانت وجهت الى وجه الشؤم هذه كلمات قاسية ولاذعة. الا انها حافظت على هدوء اعصابها وقالت ببرودة تحسد عليها:

«ربما كان لك يربغ في استخدامي كطاهية محترفة، وعندما اكتشف مواهبي الأخرى قرر منحني خاتم زواج بدلا من مرتب شهري».

ونظرت الى لك لشاهد عيني تحذراتها من الاستمرار في استخدام هذا المزاج الساخر. رفعت يدها نحو وجهه ووضعت اصبعاً على شفتيه بغنج قائلة:

«لا تنظر الى مثل هذه القساوة يا حبيبي. فهذه النظرات ليست من عادتك... وانا كنت امزح. لا اكثر».

تدخل غفين قائلاً:

«أنا متأكد من ان لك لا يهمه ان كنت تطبخين جيداً ام لا».

ابتسمت له بتقدير واجاب. فهو يبدو على الأقل حليفاً لا بأس به في حربها الكلامية مع شانتريل. ثم وجهت حديثها الى الجميع قائلة وهي تسحب يدها بهدوء من يد لك:

«اعذروني الآن. سأذهب للبدء باحضار الطعام».

كان العشاء طيباً وشهياً والاحاديث جيدة وممتعة والسهرة ككل شيقة وناجحة باستثناء النظرات القاسية والكلمات اللاذعة التي كانت شانتريل توجهها لسالي.

وعندما غادر الجميع قاعة الطعام وتوجهوا الى غرفة الجلوس، شعرت سالي بشيء من الارتياح لأنها على الأقل لم تعد مضطرة للوجود مع شانتريل حول طاولة واحدة.

«انك فعلاً طاهية ماهرة، والعشاء كان رائعا».

تطلعت سالي حولها لتجد غفين ساندرسن يقف قربها مبتسماً بتهذيب وامتنان. ابتسمت له سالي بدورها وقالت:

«شكراً يا غفين، اني مسرورة لأنك تمتعت به».

«قيل لي انك متزوجة منذ فترة وجيزة».

تأملته سالي بسرعة مسجلة بارتياح انه شاب لطيف وودود، وان شانتريل غير جذيرة بشخص مثله. ابتسمت وقالت له رداً على تساؤله:

«نعم».

«منذ بضعة اسابيع... منذ اسبوعين على وجه التحديد».

«لوك رجل محظوظ للغاية. لو لم تكوني متزوجة لدعوتك الى سهرة راقصة. لا اظن انك... لا، لا يمكن».

وهز رأسه وهو يتسم. فردت ابتسامته بالمثل وأكدت له بهدوء وجدية:

«انت على حق، لا يمكن بالمناسبة، هل تعرف شانتريل منذ زمن طويل؟»

«طويل بما فيه الكفاية! هل اجبتك على سؤالك؟»

طبعاً اجابها... واعطاها عدة افكار جديدة للتحليل والتأمل. وراحت تجول بنظرها في تلك القاعة، وخاصة باتجاه لك الذي بدا انه يجري حديثاً جدياً مع والدها. وراقبت ايضا باهتمام وتفحص الفتاة المزعجة شانتريل التي انضمت الى الرجلين. ولحق بها بعد قليل تشارلز بايكر سفيلا، الذي اختلى بأبيها في إحدى الزوايا. وتوترت اعصابها وشعرت... بالغيرة. عندما شاهدت شانتريل تضع يدها على ذراع لك بغنج ودلال. كيف تجرؤ اللعينة على ذلك؟ لماذا تتحداها على هذا الشكل؟ امرّ خذاها واشتعلت عينها غضباً عندما رأت تلك الابتسامة الحائلة التي وجهتها تلك الفتاة الوقحة الى زوجها. وانتهت سالي فجأة الى انها لم ترد على سؤال غفين، فقالت له متلعثمة:

«أنا آسفة... ماذا... ماذا قلت لي؟»

«اني اقترح ان تفصل بينهما».

ثم ابتسم وعرض عليها ذراعه قائلاً بمرح ظاهر:

«هل تنضمين الي؟»

«بكل سرور».

لم يكن بالامكان تحديد ما تخفيه ملامح لك. هل يشعر بالضجر؟ هل هو سعيد بوجوده مع هذه اللعينة؟ شاهدها تقترب منه فشعت عيناه بهيق خاطف ورفع يده ليضعها على كتفها ويضمها اليه. وقالت سالي ان وجودها على هذا الشكل مع زوجها امر طبيعي جداً. فهي تشعر بالحماية والأمان... والانتاء. وبدا لها هذا الرجل العريض المنكبين وكأنه جزء منها. وقالت لنفسها انها يجب ان تكرهه... انها كرهته فعلاً عدة مرات في السابق. اما الآن....

«هل تنوين العودة إلينا من الامكنة التي كنت تتجولين فيها خلال الدقائق القليلة الماضية؟»

رفعت رأسها باتجاه لوك الذي كان ينظر إليها بركة وحنان. ثم تطلعت نحو غفين الذي كان يتنسم بهدوء، ونحو شاتريل التي كانت نظراتها الحاقدة والحاسدة تكاد تحرق وجنتيها وعينيها. تمكنت من إرغام نفسها إلى الضحك وقالت موجهة حديثها إلى لوك:

«أسفة، يبدو أنني سافرت بعيداً»

تدخل جو بالينغر قائلاً:

«سالي! لك مكالمات هاتفية من نيويورك. استخدمني الهاتف الموجود في غرفة المكتب»

«نيويورك! أمي؟ أميلي؟»

«هي بذاتها! تحدثت معها قبل قليل وجاء الآن دورك أنت»

تسرت سالي في مكانها... كانت أمها دائماً غريبة الأطوار فيما يتعلق بالوقت والتوقيت! وسمعت والدها يقول:

«هيا، هيا! سأرسل لوك وراءك بعد خمس دقائق لتحضري منه على دعم معنوي يساعدك ويشد من عزيمتك»

ابتسمت بخبث واستدارت نحو مكتب أبيها وهي تقول:

«أدع لي بالتوفيق!»

كان الاتصال صافياً إلى درجة مذهلة وكأن أمها موجودة في غرفة مجاورة. شدت سالي على الساعة وهي ترغم نفسها على عدم الضحك. فبعد الترحيب المعتاد، دخلت والدتها فوراً في صلب الموضوع:

«ما هذا الهراء كله يا سالي؟ هل صحيح أنك تزوجت؟»

«هراء، يا أمي؟»

ارتفع صوت أميلي إلى مستوى لا يصدق وهي تسأل بعصبية:

«من هو هذا الرجل؟ أندريتي؟ هذا اسم إيطالي، أليس كذلك؟ ماذا فعلت بنفسك يا سالي؟ تتزوجين إيطالياً؟»

«أبي موافق»

«أبوك لم يكن أبداً انساناً عاقلاً أو منطقياً! لماذا لم تخبريني أنا؟ أنا أمك، على ما اعتقدنا ولماذا هذه السرعة؟ أنك لست...؟»

وتوقفت عن متابعة جملتها، فردت سالي على الفور:

«حامل؟ أمر محتمل علمياً ولكن بواذره لم تظهر بعد»

«اعتقد أنه أحد المهاجرين الفقراء المعدمين. لن ارتاح أبداً قبل أن أرى بنفسي الورطة التي أوقعت نفسك بها»

ثم تنهدت وكأنها تندب حظ ابنتها. وبعد أن صمتت قليلاً عادت إلى الهجوم:

«من المؤكد أنك ورثت هذا الغباء وهذه الرعونة عن والدك... ولم ترثي شيئاً مني. هل هو...؟»

«هل هو ماذا، يا أمي؟»

وتطلعت لتشاهد لوك يدخل الغرفة بهدوء وروية، فابتسمت له، فيما سمعت والدتها تقول:

«سالي! ألا تصفين لما أقول؟ هل هذا... هذا الرجل أحد الذين هاجروا إلى استراليا في الفترة الأخيرة؟ هل لديه مال؟»

«الجواب على السؤالين... نعم!»

«هل هو بفريك الآن؟ هل هذا هو سبب اجاباتك المقتضبة والمبهمة؟»

وضعت سالي يدها على سحابة الهاتف لتحجب صوتها عن أذن والدتها وقالت لزوجها وهي تبتسم:

«أظن أن الوقت قد حان لأقدمك إلى جمانك... غير الهاتف»

ثم أشارت إليه للاقتراب منها في حين قالت لأمها بابتهاج واضح:

«أمي! لوك موجود هنا الآن. هل تحبين التحدث معه؟»

«اتصور أنه يتكلم الانكليزية قليلاً أوه، سالي، حتى لو أنه يعرف لغتنا إلى حد ما قد لا أفهم شيئاً من كلامه بسبب لكتته الغريبة»

لم تعلق سالي بشيء على ذلك بل أعطت الساعة للوك وهي تخفي ابتسامة مأكرة، ثم خرجت من المكتب لتعود بعد خمس دقائق وتستأنف الحديث

مع امها:

«ابي يقيم الآن حفل عشاء ولذا سوف نضطر للعودة اليهم. ثم... ان هذه المكالمات ستكون باهظة التكاليف»

«وما أهمية المال يا صغيرتي؟ يجب ان اراك في اقرب وقت ممكن. لست مرتاحة جداً الى انك لم ترتكبي غلطة كبيرة»

واضطرت للاعتراف بتحفظ انه يبدو من حديث لوك انه رجل لا بأس به. ومضت الى القول:

«الا ان الاصوات قد تكون مضللة. في اي حال، سأستقل اول طائرة الى سيدني مباشرة بعد رأس السنة. اعتقد انه ستكون هناك غرفة اضافية يمكنني النوم فيها»

لا، لا، هذا غير ممكن. انها ستواجه مشاكل اصبحت بغنى عنها. حاولت الاعتراضي ولكن بدون جدوى.

«امي...»

«الى اللقاء يا حبيبتي. عودي الى حفلتك. كل ميلاد وانت بخير»

واقفلت الحظ، فوضعت سالي الساعة في مكانها ببطء وهدوء وكانت ملاحظتها مزيجاً غريباً من المشاعر والانفعالات المختلفة. ثم نظرت الى لوك وقالت بلهجة جافة الى حد ما:

«بعد ان تحدثت معها هاتفياً، سوف تحظى بشرف مقابلتها شخصياً، لأنها تنوي زيارتنا قريباً»

«ستكون والدتك ضيفتنا طبعاً»

«اخشى انك ستعرض للاستجواب على يد خبيرة ماهرة. هل لديك مانع؟»

«يبدو ان الأمور رتب بينكما على نحو لا يتطلب استشارة احد»

ثم امسك بذراعها وبدأ يسير واياها نحو الباب وهو يقول:

«لنعد الى ضيوف والدك»

شعرت سالي بالأسف لاضطرابها مغادرة تلك الغرفة... ارادت ان يظلا وحدها... ان يعانقها! توقفت عن السير فجأة، فسألها بصوت ناعم اذهلها:

«هل تطلبين مني معانقتك يا فراشتي؟»

تلعثمت وهي تجيبه بتردد:

«انا... لا، طبعاً... لا»

«يا للخسارة!»

رفعت يدها الى شعرها بعصبية واضحة وقالت:

«يجب ان احضر القهوة. انها الحادية عشرة تقريباً»

«سأسمح لك بها هذه المرة... ولكنك لن تتمكني من الافلات في المستقبل. لا تنسي

ان بيتنا حساباً يجب تسويته»

«انك... انك لن تتجراً على... لمسي...»

«انا لا اوجه تهديدات فارغة يا صغيرتي. وانت تعرفين ذلك تماماً»

«اتي اكرهك!»

همست بهاتين الكلمتين وهي عابسة ومتوترة الاعصاب.

وزاد من حدة غضبها وغيطها انه ضحك بتهكم وقال لها بسخرية هادئة:

«ولكن... ليس طوال الوقت!»

كانت تشعر طوال الوقت بأنها على فوهة بركان، وتريد العودة الى البيت.

واخيراً، حل وقت الرحيل الجماعي. وعندما اغلق الباب وراء الضيف الأخير،

تطلع جو نحو ابنته بحنان واضح مبتسماً بحبة وامتنان، وقال:

«يجب ان نحاول الا تفصل بين اجتماعاتنا هذه فترات طويلة او متباعدة. شكراً

لك يا سالي على هذه الحفلة الرائعة والعشاء الممتاز. وشكراً لك يا لوك لانك

سمحت لها بذلك»

ثم اشار الى ابريق القهوة وقال لها:

«هل تشاركانني بقية هذه القهوة اللذيذة؟»

رد عليه لوك بتهذيب واضح:

«شكراً يا جو. سنشرب القهوة ثم نتمنى لك ليلة سعيدة»

رفعت سالي فنجانها نحو والدها كأنها تشرب نخبه وقالت بحبة وحنان:

«ميلاد سعيد يا ابي. اتنى ان تقضي الاعياد الحسنين المقبلة بسعادة وهناء»

رد جو على ثمنيات ابنته بابتسامة شكر صادقة. ثم قال لها:

«اتصور انك لم تتمكني من اقتناع اميلي بعدم عبور المحيط الاطلسي»

«على الاطلاق! سوف تصل الى سيدني بعد رأس السنة مباشرة»

ابتسم والدها وقال بلهجة تجمع بين الجد والهزل:

«اعتقد انني سأضطر الى تنفيذ اعمال طارئة في ولاية اخرى. وبعد المواجهة

الأولى. فان لوك نفسه قد يقرر الانضمام الي»

ضحكت سالي وقالت له:

«اياك ان تجرؤ على التخلي عني! سأحتاج الى كل الدعم المعنوي الذي يمكنكني

الحصول عليه»

هز جو رأسه بجذية وقال متمتعاً:

«لدينا حوال عشرة ايام لاعداد خطة مواجهة ناجحة»

ثم تطلع نحو لوك وسأله:

«متى ستعود من سيرفرز بارادايز؟»

«الثلاثاء من الاسبوع المقبل. وما لم اكن مخطئاً. فاني سأضطر للسفر الى ادبلايد

في اليوم التالي»

ونظر الى سالي سائلاً:

«كم ستبقى والدتك يا سالي؟»

«معناً! بضعة ايام... وربما أمضت اسبوعاً بكامله من الصعب جدا التكهن

بخطتها مسبقاً. كذلك فان لديها شقيقتين ستصير على زيارتها اثناء وجودها في

استراليا. ولكن المشكلة انها في مكانين بعيدين هما بيرث وداروين»

«في هذه الحال. سيكون من الأفضل ان تزورنا اولاً ثم تعود الينا بعد زيارة

اختيها لتضي اياماً قليلة قبل عودتها الى الولايات المتحدة»

بدأ جو بضحك ثم انفجر مقهقهاً. وقال:

«ان مطلقتي العزيزة ستقوم بالتأكد باشياء لا يتوقعها احد. تعلمت منذ سنوات

عديدة ألا احاول التخطيط لشيء عندما تكون اميلي قريبة مني»

انهى لوك قهقهته ثم نظر الى زوجته بدهء وحنان قائلاً:

«هياً يا صغيرتي. لنذهب الى البيت»

اوه. هذه السخريه اللاذعة! انها تثير غضبها بشكل مزعج! وقررت سالي

فجأة ان تعطيه درساً لا ينساه. رفعت نفسها وقبلته على ذقنه وهي تقول:

«لا تكن مستعجلاً الى هذا الحد. يا حبيبي»

وشددت على الكلمة الأخيرة بطريقة ملفنة للنظر. فضحك وقال لها بلهجة

زادت من غضبها المتأجج في داخلها:

«ايتها الحبيبة الغالية! اني لا اكشف سرّاً خطيراً او اشعر بأي خجل على

الاطلاق عندما اقترح عودتنا المبكرة الى البيت»

احمرت وجنتاها بسرعة وتلملت. وحتى والدها. الذي طالما اعتبرته حليفاً

مخلصاً. تخلى عنها اذ قال ضاحكاً:

«هياً. اذهبا! يبدو انني نسيت كيف يشعر المتزوجون حديثاً..... وخاصة اولئك

الذين يحبون بعضهم»

لم تنفقه سالي بكلمة واحدة اثناء خروجها من شقة والدها ونزولها في

المصعد. وحتى في السيارة. احتفظت بصمتها العدائي ورفضت التطلع الا الى

الطريق الممتدة امامها. وبعد بضع دقائق سألتها لوك بمرح ظاهر:

«هل ستصبرين على الاحتفاظ بصمتك طوال الوقت؟»

«انك لا تطاق. فباستثناء اميلي. انني احبها كثيراً. يمكنني اعتبارك ازعج انسان

عرفته في حياتي»

«وانا. طبعاً. لست محظوظاً بما فيه الكفاية كاميلي لكي احظى بحبك»

دفعتها سخريته تلك الى ذروة الغضب. وعندما اوقف السيارة امام البيت

غادرتها بسرعة كبيرة لتبعد عنه قدر الامكان. الا انها اضطرت للانتظار حتى

يصل ويفتح الباب الجانبي. وعندها لم يعد امامها مجال للهرب. فقد امسك

بذراعها بقوة وسار واياها نحو غرفة النوم. ولما دخلا الغرفة ابعد يده عنها. فقالت

له بعصبية بالغة وهي تنظر اليه بتحد ظاهر:

«هل كان من الضروري ان تكون.... ان تكون صريحاً الى ذلك الحد امام

والدي! اين اليقية الباقية من حشمتك وتهذيبك؟»

ضحك فزاد غضبها وارتفع صوتها عندما اضافت بتوتر ملحوظ
«انا اعرف على الطبيعة مدى.... شبقك وشهوانيتك! ولكن هل من داع لأن
تكشف عنها يمثل هذا الرضوح امام الآخرين؟»
هز رأسه بتململ وقال لها متعكها:
«انا لا افهم حقاً سبب هذا الغضب والانفعال. واذكر جيداً انك تتمتعين كثيراً
بهذه التي تسميها... شهوة حيوانية...»
وازاح رأسه جانباً وامسك بيدها التي كانت قد ارتفعت بسرعة لتنفذ على
وجهه كالصاعقة. وقال لها بعصبية وهو يمسك بيدها الأخرى بقوة:
«لا، لا يا قطتي الشرسة! انا لا اتعارك مع النساء ولا اضربهن.... ما لم استفز
كثيراً. ولكنني اشعر الآن برغبة قوية لكي استئنيك من هذه القاعدة.»
«ايك ان تمسني... لأنني لن اغفر لك ذلك طوال العمر.»
تحشرت الكلمات الأخيرة في حلقها، وطفرت دموع الغضب من عينيها
منهمرة بقوة على وجهها الشاحب الحزين. وحاولت الافلات من قبضته فلم تفلح.
همست بأسى:
«انك تؤلني.»
خفف الضغط عن يديها فوراً، ولكنه قال لها بلهجة قاسية:
«مَرَّ اوقات اشعر خلالها ان غضبي الشديد الناجم عن استفزازك وتحدياتك
يدفعني الى حملك بهاتين اليدين وهزك بقوة تفكك عظامك من امكنتها.»
ثم هز برأسه مستاء واطاف قائلاً:
«اللجنة على هذه التصرفات، يا سالي! دموعك تريبكني... تذهلني! لقد تزوجت
على ما يبدو فتاة صغيرة تحارب بقوة وباستمرار كيلا تصبح امرأة! لماذا
يا حبيبتي؟ انك لا تنفري مني. فلماذا تخلفين مثل هذه العاصفة بين الحين
والآخر؟»
«عاصفة التملك ام التملك العاصف؟ لننس البلاغة والخطابة ونركز على الواقع
العملي.»
ثم هز رأسه. واطاف بجديّة:

«اعترف ان حياتنا معاً تمر منذ البداية بعاصفة هوجاء. ما رأيك في ان نعلن هدنة
فيما بيننا؟»
«وهل تعتقد ان بإمكاننا قضية يوم واحد بدون شجار او جدل؟»
ردّ مازحاً:
«كيف لا، ونحن لانجتمع على انفراد اكثر من ساعة واحدة كل مرة؟»
ثم اضاف يهدوء وروصانة:
«سوف نتوجه لزيارة شقيقتي خلال ست وثلاثين ساعة. واقناعها باننا سعدان
في زواجنا، يعني لي الكثير. فهل نتفق منذ الآن على احلال الوفاق بيننا لمدة
ثمانية ايام؟»
بلعت سالي ريقها بصعوبة وقالت:
«لن يكون من الصعب انجاز ذلك بنجاح. شرط الا تصبح مزعجاً الى حد لا يطاق
ولا يحتمل.»
ابسم بخبث وقال لها:
«أهكذا تتصوريني يا سالي؟ هل نسيت الزوجة العزيزة انني رجل لاني؟»
وانتي، على الرغم من السنوات العديدة التي امضيتها في هذه البلاد، لا ازال
محتفظاً بالكثير من اساليب وتصرفاتي القديمة؟»
«الزوجة يجب ان تكون مطيعة... وخنوعة، وألا تعارض زوجها او تحادله على
الاطلاق. يؤسفني ان اقول لك يا لوك انني نشأت وتربيت في بيئة مختلفة لا
تقر هذه الاساليب او تعترف بها.»
ثم نظرت اليه يهدوء وقالت له بجديّة بالغة:
«لا بد من ان نتصادم.... واعتقد ان الصدام بيننا امر حتمي لا مفر منه.»
«ربما ففي بعض الاحيان، كهذه الليلة مثلاً، نحاولين التفرد برأيك الى درجة
الازعاج... وحتى الاستفزاز.»
«ألا يمكنك ان تفهم؟ سيكون الميلاذ لهذه السنة اول عيد امضيه بعيدة عن أبي.
اضف الى ذلك، انني اعدّ له منذ سنوات عديدة جميع حفلات العشاء التي
يقيمها لأصدقائه وزملائه.»

«ولكنه لم يعد بإمكانه الاعتماد على خدماتك في هذا المجال، وانت لا يمكنك الاستمرار في القيام بدور المساعدة الاجتماعية له أو المضيفة الدائمة في بيته.»
«أهذا ما تتوقعه مني؟»

«انت زوجتي.»

«اووه، عدنا الى هذه النعمة مرة أخرى!»

ثم استدارت نحوه يائسة، وقالت:

«انك تتصرف معي بغطرسة لا تقبل باقل من طاعة عمياء. وإذا تجرأت على عدم اطاعتك، فانك تعتقد بأن لك الحق لتأديبي أو انزال نوع من العقاص بي! أنا أرفض يا لوك أن أعامل كطفلة في بيت والد شرير!»
«وانا، ابتها الحبيبة، لن التحمل....»

«انت! انت لا تتحمل! في جميع المناسبات تقريباً التي تناولنا فيها العشاء احدي صديقاتك اللواتي يعتبرنك على ما يبدو صيداً ثميناً سرقتك من امام عيونهن! هل تعرف كيف اشعر عندما افكر بأنهن....»

ولم تكمل جملتها تلك بل اضافت مستهلة جملة جديدة:

«أتفهم امام تعاليهن الكريه ونكبرهن الفارغ! ومن المؤكد انهن جميعاً على اقتناع راسخ بأنك وقعت ضحية احدي حالات فقدان الذاكرة عندما تزوجتني. ويتحلقن حولك كالتفليلبات بانتظار ان تستعيد ذاكرتك وتُقل من زوجتك الصغيرة، البريئة، والمعلمة.»

«يا عزيزتي سالي، انت تقيض المعلمين والمضجرين. وبالنسبة الى انسانة اكدت لي في الآونة الاخيرة انها لا تكثر أو تبالى لو انني ساهرت مئة امرأة في مئة مناسبة مختلفة، فانك تظهرين الآن غيرة رائعة.»

ثم شدها نحوه وقال باسها:

«هل من الصعب جداً عليك ان تشعرني نحوي بالاستحسان.... او حتى بالحب؟»

«نعم! ولن اقع في حبك... ابداً.»

تطير الشرر من عينيها بطريقة افزعته، وخاصة عندما سمعته يقول بلهجة قاسية:

«اللعنة، اللعنة! لقد بدأت اقتنع بأن هناك طريقة واحدة اخرسك بها.»

امسك بيديها وجلس على كرسي ثم مددها على ركبتيه وبدأ يصفعها بقوة وانفعال. شعرت باذلال وعذاب نفسي لا يصدقان وكذلك بألم جسدي.... ورهبة. وسمعتة يقول لها بهدوء مزعج بعد ان اعادها الى قدميها:

«ها ان لديك الآن سبباً وجيهاً لكي تكرهيني. والذرك بأنني لن اتردد بتكرار هذا القصص لو تجرأت على استفزازي مرة أخرى.»

ولما تركها وتوجه الى الحمام، انهمرت دموعها غزيرة وراحت تفكر بانجع وسائل الرد والانتقام. انه قاس، متوحش، طاغية! وجلست على حافة السرير وهي تشعر بأن كرهها له يصل الى درجة الحقد والضعيفة. انه شرس، بدائي، مجنون! لم تشعر طوال حياتها بجزء يسير من هذا الاذلال الذي يكاد يقتلها! وقررت ان تنام في احدي الغرف الاخرى.

«ماذا تظنين انك تفعلين؟»

«سأنام في غرفة منفصلة.»

«لا، لن تفعل ذلك على الاطلاق.»

لم تخفها هذه المرة نظراته الثاقبة والحادة، وقررت مواجهة الغضب بغضب اشد والقوى:

«اذا كنت تتصور للحظة واحدة انني سأقبل مغازلتك ومداعبتك بعد هذه.... هذه....»

واختنقت الكلمات في حنجرتها. ولكن، عندما اخذ الوسادة والغطاء من يديها ورمها ارضا، صرخت به وهي تحاول ضربه على صدره ووجهه:

«انك لست اكثر من سادي متوحش وشرس يا لوك اندريتي!»

طوقها بذراعيه القويتين ليشل حركتها، ثم قال لها:

«انك تتصرفين كطفلة مدللة. اهدأي وهيا بنا الى السرير.»

«لا اريد الذهاب الى السرير... على الأقل ليس معك انت.»

لمعت عيناه بخبث وهو ينظر اليها بتأمل وتفحص قبل ان يركز نظراته على شفيتها ويقول:

«انك لست ماهرة في الكذب، يا صغيرتي!»

٨ - الهدنة

كان السرور والانشراح باديين على وجوه معظم المسافرين من سيدني الى بريسبان وقالت سالي لنفسها ان السبب في ذلك يعود بالتأكيد الى الاعب واجوانها واجازاتها. وعندما حطت الطائرة شعرت سالي بتوتر شديد وهي تب قرب لوك بشيء من التردد والرهبة. فكرت ان لقاء شقيقته يقلقها ويشعها، مع ان مشاهدة الاطفال ستكون بلا شك حدثاً ممتعاً ومختلفاً عما تقوم يوماً. وابتسمت سالي بصمت... ثلاثة اولاد كبيرهم في الرابعة! انه حقاً لأ، مثيراً!

«أه، هذا هو فرانك.»

وتطلعت سالي الى حيث يشير لوك فتبين لها ان صهره ينتظرها بمفرده وفهمت من الحديث المتبادل بين الرجلين اثناء توجههم من المطار الى البيت با انجلينا فضلت الانتظار في البيت على الحضور مع اولادها الثلاثة، وذلك لعدة اسباب وجيهة. فهي لا تحب ابقاء اولادها الصغار مع شخص آخر، والرحب بين البيت والمطار تستغرق ساعة كاملة مما يفرض عليهم الجلوس في السيارة ساعتين بالإضافة الى اضطرابهم للبقاء في المطار حوال ساعة ثالثة. وكذلك فوجودهم مع والدتهم في السيارة سوف يضايق لوك وزوجته.

بدت سيرفرز باراديز بلدة سياحية نشطة، ولاحظت سالي بشغف رو مناظرها الطبيعية وشواطئها النظيفة.

وما ان توقفت السيارة امام منزل حديث مبني من القرميد، حتى هرع صبيان صغيران نحو خالهما الذي فتح لها ذراعيه وحملها بحبة واضحة وهو يقبلها بحنان ويدفن رأسه بينهما. تأثرت سالي بهذا المشهد العاطفي فاغرورت عينها بالدموع. ما أروع الاطفال... وما أجمل المحبة الخالصة الحقيقية! «إذا، انت هي سالي!»

التفتت سالي نحو السيدة التي تحمل طفلها على ذراعها، ثم ابتسمت وقالت:

«وانت، بالتأكيد، انجلينا. انا مسرورة بمعرفتك.»

ابتسمت انجلينا الجميلة وقالت بفخر واعتزاز... ومرح:

«هذان الرهيبان الصغيران اللذان يتصرفان موقناً بهذيب مع خالهما هما جيانى ولويجي وهذا الملاك الصغير الذي يتسم لك هو طفلتنا الحلوة ليزا.»

ابتسمت سالي لدى سماعها اصوات الصبيين الصغيرين ترتفع الى درجة الصراخ. وضحكت انجلينا قائلة:

«لندخل الى البيت. فرانك سيحضر الحفائب.»

دخلا القاعة الكبيرة المؤنثة بطريقة بسيطة ولكنها تدل على ذوق رفيع وحسن اختيار.

«هيا، هيا، ايها الحبيبان الغاليان، انزلا قليلا كي اتمكن من التحدث مع امكما.»

انزل لوك الصبيين ثم اخذ الطفلة الصغيرة من يدي والدتها وداعبها ثم اعطاها لسالي وبدأ يتحدث مع اخته. ودخلت انجلينا على الفور في صلب الموضوع الأهم قائلة له بمرح وسرور ظاهرين:

«يبدو ان الزواج يناسبك كثيراً ايها الشقيق الحبيب... كنت قد بدأت أخشى انه لن يتزوج على الاطلاق ويصبح والدأ. انه رانع وفريد هذا الشقيق يا سالي! يا لك من فتاة محظوظة.»

ابتسمت سالي بمكر وهي تنظر الى لوك، ثم قالت بصوت حالم ولهجة مقنعة:

«وانا من رأيك يا انجلينا، انه حقاً رجل رانع.»

ضحك لوك وعلق على الملاحظتين بقوله:

«يمكنني أن أصاب بالغرور بسرعة وسهولة نتيجة لهذا الاطراء المتدفق من اقرب سيدتين الى قلبي».

«سأترككما الآن لكي تبدلا ثيابكما وتفرغا حقائبكما. ثم نلتقي جميعا في قاعة الجلوس لشرب بعض المرطبات قبل تناول الغداء».

تطلعت سالي نحو لوك بعد مغادرة شقيقته وقالت له:

«يبدو واضحا جدا ان اولاد اختك يعتبرونك المثل الأعلى».

«هل تجددين صعوبة في قبول حقيقة ان بعض الاشخاص يحبونني هكذا؟»

«اوه، بحق السماء! توقف عن استخدام التهكم والسخرية».

ثم نظرت الى السريرين التوأمين في الغرفة وسألته بهدوء وهي تشير اليهما: «أيهما تريد؟»

«أبتسم بخبث واضح واجابها وهو يخلع سترته:

«عزيزتي سالي! هل هناك من اختلاف كبير؟ ألن نستخدم واحداً منها فقط؟»

«اوه، توقف. توقف اعتقد اننا اتفقنا على هدنة مؤقتة طوال الايام الثمانية المقبلة».

«كنت امزح معك فقط يا صغيرتي. بالمناسبة، في اي حقيبة وضعت هدايا الأطفال؟»

تعمدت ازعاجه بالتظاهر بعدم فهم سؤاله ولكنها لما شعرت بأنه تأثر وانفعل قليلا، رفعت يديها مستسلمة، وقالت:

«حسناً، حسناً! اعتقد ان اولاد اختك رائعون... وبخاصة ليزا».

لم تتمكن من اخفاء ابتسامتها وهي تحاول اغاظته قليلا، ثم تابعت:

«هاتان الغمازتان في خديها! وهذه الابتسامة! انها ستكون محط انظار الشباب عندما تكبر قليلاً».

انحنى لوك وفتح احدى الحقائب ثم اخرج منها سراويله وقمصانه اقتربت منه سالي ووضعت يدها على كتفه ثم قالت:

«دعني اهتم بهذه الأمور. سأعلق الثياب كلها بالطريقة المطلوبة كي تظل في

وضع جيد».

«انك تتحدثين الان كزوجة».

«يبدو انني لك... في السراء والضراء».

«وما انني لست بأفضل من متوحش شرس، فانك معي فقط في الضراء... أليس كذلك؟»

لم تتمكن سالي من الرد عليه. اذ شعرت بان الكلمات علفت في حلقتها. فمنظره مع الصبيين الصغيرين كشف جانباً منه لم تكن تعرفه من قبل وجعلها تعجب به وتميل اليه اكثر مما تريد او تتصور. وقالت له بهدوء فيما كانت تعلق

قطعة الثياب الأخيرة في خزانة الملابس:

«انك لغز محير في بعض الأحيان».

ثم اشارت الى الملابس التي سترتها عوضاً عن ثياب السفر. وقالت:

«أريد ان اغير ثيابي فهل ادرت ظهرك... من فضلك؟»

ضحك بمرح ظاهر وقال لها وهو يوجه اليها نظرات شيطانية تثير الاعصاب الباردة:

«اني اعرف تماماً كل سنتيمتر في جسمك يا صغيرتي. فلماذا التظاهر بعكس ذلك؟»

احمرت وجنتاها بسرعة واستدارت نحو الطرف الآخر للغرفة حيث بدأت تفرغ حقيبتها وتضع الملابس في اماكنها بهدوء وتمهل. وتصورت انه يفرح بازعاجها

ويسر بانثارها واغضابها. ثم سمعته يقول وهو يهم بمغادرة الغرفة:

«سأخذ الآن حماماً بارداً. لديك حوال ست دقائق قبل ان اعود».

استبدلت ثيابها ووضعت ملابسها الباقية في الخزانة ثم نظرت الى ساعة يدها. وما هي الا لحظات حتى عاد لوك من الحمام فتركا الغرفة سوياً وتوجها الى

قاعة الجلوس. ولما شاهد الصبيان خالهما يطل عليها هرعاً اليه.

كانت انجلينا ودودة جداً ومنفتحة. ولم تجد سالي صعوبة في مبادلتها بالمثل. عرضت عليها المساعدة في المطبخ وبالاهتمام بالأولاد... فقبلت مسرورة

وشاكرة. ومع ان جيانى ولويجي كانا حذرين قليلا في البداية لكنها نسيا خلال فترة قصيرة خجلهما من... السيدة الغريبة وراحا، يلعبان ويتحدثان معها بحرية وبحبة.

تناول الجميع غداء شهياً ثم عهد الى الرجلين بمهمة الاشراف على الاولاد بينما توجهت السيدتان الى المطبخ وخلال وجودهما معا على انفراد، علمت سالي شيئاً ادهشها الى حد ما.

«هل يمضي لك عيد الميلاد معكم دائماً؟»

نظرت اليها انجليتا باسمة وردت على سؤال ضيفتها وزوجة اخيها قائلة: «انا غضي فترة الميلاد معاً... ليس بالضرورة هنا. بل معاً. احياناً نذهب جميعاً لقضاء العطلة في سيدني. هل تعرفين لكوك منذ زمن بعيد؟»

كان السؤال حثريه حقيقية وبريئة، فردت عليها سالي بعد ان تمعنت بالجواب قبل ان تنفقه بأي من كلماته:

«منذ حوال ثلاثة اسابيع. حدث كل شيء بسرعة كالاعصار...»

«لوك مشهور باتخاذ قرارات فورية ومفاجئة. وكما اعرفه، فانه بالتاكيد لم يفسح لك مجالاً للرفض او المعارضة.»

«هذا ما حدث بالفعل!»

ردت عليها سالي بكلمة واحدة، بعدما بدا ان الحديث بينها يتحول الى نوع من الاستجواب الذي لا تحبه وخاصة اذا طال او تفرع. وقررت على الفور تحويل انتباه مضيفتها عن هذه المسألة فطردت موضوع الطبخ مركزة على المأكولات الايطالية التي كان واضحاً ان انجليتا تفضلها على غيرها وتتفوق فيها. وما ان انتهى حديث الطبخ والأطعمة حتى كانت السيدتان قد انتهتا عملهما في المطبخ وقررتا الانضمام الى زوجيهما في قاعة الجلوس.

الا انها عندما انفردتا مرة اخرى في المطبخ لاعداد العشاء، حصلت سالي على ابضاحات راقية ومفصلة عن ارتباطات لوك الماضية مع عدد كبير من النساء. وحاولت جاهدة ان تبدو تلك الشابة المتزوجة حديثاً نتيجة حب جارف، والتي تثق الى حد كبير بحب زوجها لها للدرجة ان ما من شيء يمكن ان يزعزع

العلاقة الأدبية القائمة بينها. وقالت بهدوء مصطنع:

«كنت اعرف عن لوك انه زير نساء من الطراز الأول. انه رجل جذاب... يضع حياة وتشاطاً وسيكون من البلاء ان يتوقع منه احد ان يعيش حياة ترهب وعفة.»

«كانت مجالات الاختبار بالنسبة اليه كبيرة جداً. ولكنني اشك كثيراً في انه اعار ايا منهن اهتماماً جدياً.»

ثم نظرت الى سالي بشيء من القلق وسألته بلهفة:

«انت تحبينه. أليس كذلك؟ لن يمكنك ان التحمل او ان تصوّر انك، لاسمح الله، قبلت الزواج منه بسبب ثرائه.»

اللعة! ها انها تعود الى الاستجواب والتأدي في توجيه الاسئلة الشخصية المعرجة! درست سالي جوابها بتمعن ودراية وقالت وهي تحاول قدر استطاعتها تمالك اعصابها والحد من غضبها:

«انا لم اتزوج لوك بهدف تحقيق اي مكاسب مادية.»

«اني في غاية السرور يا سالي.»

وبدت انجليتا وكأنها على وشك البكاء من شدة السعادة والتأثر. وقررت سالي ان عليها النظار بحب لوك طوال ثمانية ايام... ان لم يكن لأي سبب سوى اسعاد هذه السيدة اللطيفة المحبة. وبرعت في دورها للدرجة ان لوك قال لها مازحاً:

«ايتها الحبيبة: انك مقنعة جداً ما من احد في العالم يمكنه ان يشك في حبك الجارف لي.»

واصبح البالغون الأربعة احمرارا، حل الارتياح محل القلق... والبهجة والانتراح محل الجدية والشكليات. وامضوا عدة ساعات يتبادلون الاحاديث الممتعة وهم يعلقون الهدايا الصغيرة على شجرة الميلاد ويضعون الكبيرة منها تحت اغصان الشجرة الخضراء. ثم انتقل الجميع الى الشرفة حيث جلسوا يتسامرون ويتمتعون ببعض البرودة في ذلك الطقس الحار.

وفي وقت متأخر قام الضيفان ومضيفهما الى غرفتيهما بعد ان تمنى كل فرد

منهم للآخرين ليلة هائلة... ونسباً عليلاً. ولما دخل لوك وسالي غرفتهما نظرت اليه وهي تحاول يائسة سبر اعماقه او التكهّن بخطواته وتصرفاته التالية. ثم قالت له:

«سأنام في السرير المحاذي للنافذة، ان لم يكن لديك اعتراض على ذلك». لم يجيبها، فنزعت قميصها بسرعة وارتدت ثياب النوم الخفيفة قبل ان تسنح له فرصة تأملها بدقة وعناية. فعلى الرغم مما حدث بينهما طوال الاسابيع الثلاثة الماضية، لاتزال تشعر بانزعاج كبير وخجل مؤلم كلما حان الوقت للحلحله ملابسها امامه. واستدارت نحوه ببطء وهي تقول بلهجة اقرب الى التوسل منها الى الطلب العادي:

«لوقلت لك صراحة انني متعبة... واعاني صداعاً... فهل...»

انتهى جملتها وهو يتأملها برغبة واضحة:

«اتركك تنامين بمفردك ودون ازعاج؟»

ثم ابتسم وسألها بمكر:

«وهل تعاني صغيرتي حقاً من وجع في رأسها؟»

«نعم، صدقني!»

«تعالى الى هنا»

قالتا بلهجة هادئة وناعمة ولكنها تحمل في طياتها نبرة حديدية لاتقبل الرفض او الاعتراض. اقتربت منه بخطى بطيئة وكأنها تواجه الجبلاد امسك لوك بخصلة من شعرها ووضعها بتمهل وراء اذنها ثم وضع يده على خدها وراح ينظر اليها فاحصاً ومحللاً. وبعد لحظات تخيلتها دهرأ، افترّ ثغره عن ابتسامة خفيفة وقال:

«مهما كانت اسباب كرهك لي، فأنا يا حبيبتي لست فاقد الاحساس الى الدرجة التي تتصورين. اختاري السرير الذي يعجبك، فمن الواضح انك تريدن النوم بمفردك وانا لن امنعك من ذلك».

ثم احنى رأسه قليلاً وطبع قبلة خنونة على جبينها. قاومت سالي بشدة رغبة قوية في ان ترفع ذراعيها وتطوق عنقه بحبة وحنان. فدمائته ورقته اخترقا قلبها

ولسا وترأ عميقاً في مشاعرها وعواطفها. وما ان استلقت على السرير ووضعت رأسها على الوسادة، حتى اطفأ لوك النور وتوجه الى السرير الآخر.

استيقظت سالي على اصوات اطفال صغار... ليزا تبكي والشقيان الصغيران يصرخان بفرح وحماس واضحين. نظرت الى ساعة يدها... انها السادسة! رفعت رأسها قليلاً فشاهدت لوك ينتهي من ارتداء ثيابه. حيثه بابتسامة صادقة:

«صباح الخير ميلاد سعيد».

لا جدال اليوم ولا غضب او انقياض. انه الميلاد... يوم الهدايا والاطفال، والبهجة...

رد عليها لوك بركة قائلا:

«كل عيد وانت بخير. ابتها الحبيبة. هل نمت جيداً؟ هل زال الصداع؟»

«نعم... اوه، اسمع الصبيين كيف يضحكان ويصرخان!»

«ألا تذكرين انك كنت تفعلين الشيء ذاته يا عصفورتي الصغيرة؟»

واستغربت سالي! ابن التهكم والسخرية في لحنه؟ ابن الكلام القاسي والانتقاد اللاذع في حديثه؟ هل بدأ يتغير ويتبدل على هذا النحو الجذري؟ قامت من السرير وسألته بهدوء:

«هل من المبكر جداً ان نذهب اليهم الان؟»

«اتصور ان انجلينا تجد صعوبة كبيرة في اصواتهم، وخاصة جيانى ولوبيجي الى ادنى حد ممكن. وذهابنا اليها الان سيسعدنا و... يريحها».

«متى يسمح للصبيين بفتح هداياها؟»

«أه يا سالي! هل نسيت ايام طفولتك؟ اولاً، تناول جميعاً فطورنا ثم نذهب للصلاة. وبعد عودتنا... نفتح الهدايا».

ردت عليه بهدوء وقد اصيبت بدهشة خفيفة:

«انا لست من مذهبك!»

نظر اليها بحنان وقال لها بجدية دمتة:

«انا لا اعلق اهمية كبرى على هذه الفوارق البسيطة والثانوية يا سالي. المهم ان نكون مؤمنين بالله عز وجل وان نصلي له بصدق واخلاص».

ركبوا جميعاً السيارة الكبيرة وتوجهوا الى الصلاة. فرانك يقود السيارة. سالي تحتضن جيانني. لوك يضع لويجي على احد ركبتيه، وانجلينا تضم ليزا الى صدرها.

لدى عودتهم الى البيت، كان الصبيان اول من غادر السيارة... كل من الباب القريب اليه. وانتظرا الكبار امام الباب وهما يرقصان فرحاً وتشوقاً للهدايا الجميلة التي سيحصلان عليها. ويجرد دخولهم جميعاً الى البيت. شعرت سالي بأنها حقاً احد افراد العائلة... وانها عادت من جديد طفلة صغيرة تفتح الهدايا وتراقب صديقاتها واصدقانها يفعلون الشيء نفسه بسرور وبهجة.

كانت هناك ثلاث هدايا لها... سوار جميل من فرانك. وانجلينا، مجموعة من العطور ومستحضرات التجميل من الأولاد... وعقدان رائعان من لوك اثار اعجاب الجميع. انهمرت دموع الفرح من عينيها وهي تشكرهم فرداً فرداً. قبلت الطفلة الصغيرة، والصبيين اللذين احمر وجههما خجلاً، ثم انجلينا وفرانك، ووصلت الى لوك. وبدون اي تظاهر او ادعاء.. رفعت نفسها نحوه وقبلته بحنان وامتنان.

تلقي لوك هدية رائعة... لوحة زيتية تمثل باخرة سياحية تعبر المحيط في خضم عاصفة هوجاء. وكانت انجلينا قد امضت عدة اشهر في رسمها واعادها على هذا النحو الرفيع والدقيق. وقالت شقيقته بركة ومحبة وهي تقدم هديتها: «لوحة تذكرك برحلتنا من ايطاليا ابها الأخ الحبيب».

وشعرت سالي ان زوجها تأثر جداً بهذه البادرة، لأن ملامحه غرقت في بحر من الحنان الحقيقي والانفعال العاطفي المخلص. وجاء دور سالي لتقديم هديتها الى زوجها. وتذكرت على الفور الصعوبة البالغة التي واجهتها قبل ان تتمكن من التوصل الى قرار نهائي. فهاذا كان يمكنها ان تهدي رجلاً يبدو انه يملك كل شيء؟ وبعد بحث مرهق، قررت ان تهديه ولاعة مذهب من صنع احدي اشهر

الشركات العالمية وغلبة مذهب لسكائره. وحفرت على كل منهما الحرفين الأولين لاسمه.

تم الاتفاق على تناول طعام الغداء في تمام الواحدة، فتركت سالي وانجلينا زوجيهما بلاعبان الصبيين وذهبتا الى المطبخ لاعداد الطعام. كانت الوجبة التي اعدتها المضيفة متنوعة وشهية للغاية، فأنتت عليها سالي كذواقة في الأكل وكطاهية محترفة تعد افضل المأكولات واشهاها.

وشهد اليوم التالي سابقة للأيام التي تلت. لم تكن هناك حفلات او لقاءات اجتماعية طوال فترة وجودهما في سيرفرز باراديز وكشفت انجلينا لسالي ان ذلك يعود الى رغبة لوك في تقضية عطلة عائلية هادئة. وقالت:

«انا لا نرى بعضنا معظم ايام السنة. وعندما تسمح لنا الظروف باللقاء، نرغب في تقضية الوقت بكامله مع بعضنا فقط».

كان الأولاد مبعث سرور وبهجة لسالي. وكانت تشعر مع انتهاء كل يوم بالحزن والأسف لأن موعد عودتها الى سيدني يقترب، ولأنها ولوك سيعودان بالتأكيد الى الوضع السابق من الكراهية والمساكسة والاستفزاز. ولاحظت باستغراب ودهشة انها، على استحالة تصديق ذلك، لم يتبادلا كلمة قاسية واحدة وهما باستضافة انجلينا وزوجها. كما ان ليايهما مرت كالحيال وكما في قصص الاساطير... كان لوك يداعبها ويغازلها بركة وحنان تذيب مقاومتها وتشل اعتراضاتها وكانت تنتظر بفارغ الصبر انتهاء السهرة مع انجلينا وفرانك وتوجههما الى غرفتهما. وباستثناء الليلة الأولى، فانها لم يستخدموا سوى سرير واحد فيما ظل الآخر ينن حسداً وغيرة.

ولما حل اليوم الثامن ولم يعد يفصلها عن موعد توجههما الى المطار الا ساعة واحدة، اخذتها انجلينا جانبا وقالت لها بلهفة واهتمام:

«انتبهني الى اخي، واعتني به... فهو بحاجة لزوجة مثلك، حنونة ومحبة... وتتمكن من اسعاده وادخال البهجة والانشراح الى قلبه».

ثم ابتسمت وهي تنظر الى سالي بعطف ومحبة، واضافت قائلة:

«أحببه كما يستحق. أرجوك، بل اتوسل اليك».

وعدها سالي بذلك... بكلمات منقطعة وصوت متحرج وتأثر حقيقي واضح. وكان من حسن حظها أن ليزا استيقظت باكبة فهرعت امها للاهتمام بها.

انضم الأولاد الثلاثة الى والدهم في مرافقة خالهم وزوجته الى المطار. ومع ان قطع المسافة يستغرق ساعة كاملة فقد تصرفوا جميعا بهدوء ادهش الوالدين والضيوف. وفي المطار، كان الوداع مؤثرا جدا... وكانت الدموع سيده الموقف. وشعرت سالي انها تعرف هذه العائلة الطيبة منذ ثمان سنوات وليس ثمانية ايام. انهم حقاً رائعون... وتمضية العطلة معهم كانت ذروة السعادة وقمة الانشراح والسرور. وبدأت تتطلع قدما بشوق ومحبة الى اللقاءات المقبلة.... افلعت الطائرة، فأخذت بجلة وراحت تتصفحها بسرعة عليها تتمكن من اخفاء دموعها والهاء نفسها عن التفكير بالايام الثمانية الماضية. ولم تتفوه سالي بشيء طوال تلك الرحلة القصيرة الى سيدني، باستثناء بعض الجمل المقتضبة التي كانت ترد بها سلبا او إيجابا على المضيقة. وشعرت بشيء من الارتياح عندما حطت الطائرة، ولما وصلت الحفائب، رفض لوك عرضها بأن تحمل احداها حتى خارج المبنى. وامام المدخل الرئيسي حيث طلب منها الانتظار قرب الحفائب كي يذهب لاحضار السيارة، اخذت سالي تفكر بالمنزل الذي اصبح بيتها، وبكارلو المساعد والصديق، واخيراً بوالدها جو. أه! لو كانت المشاعر مختلفة، لكانت الأمور....

احضر لوك السيارة ووقفها على بعد خطوتين من سالي. التي تنهدت بارتياح وفتحت بابها ثم ألقت بنفسها على مقعدها الأمامي بصمت وهدوء. وبعد ان وضع الحفائب في صندوق السيارة وجلس وراء المقود، التفت نحوها وقال محاولا الترفيه عنها:

«الى اين اوصلتك افكارك، او بالاحرى... بماذا تفكرين؟ يبدو انك مستغرقة في تفكير حالم او حزين... حتى انك لم تتفوهي بكلمة منذ مغادرتنا بريزباين.»
«كانت هدنة لا بأس بها على الاطلاق، أليس كذلك؟»

اجابها بصوت عكس بعض الشيء، مكرراً وتهكياً اثار فجأة شعور الازدراء الذي دفنته تحت قشرة رقيقة، كالنار تحت الرماد. فقد قال:

«انا متأكد من ان اختي مفتتنة بأن زواجنا مثالي».

«ونحن، بالطبع، نعرف ان الأمر مختلف تماماً».

«اسمعي يا صغيرتي! اريدك ان تطردي من رأسك هذه المخطط الشيطانية التي بدأت تبرز بمجرد اقترابنا من البيت».

نظرت نحوه بغضب وشراسة وقالت له بحدة بالغة:

«اي خطط يمكنكني اعدادها يا لوك؟ انني مقيدة بسلاسل اقوى من الحديد وسأظل على هذا النحو طالما اردت انت ذلك. وحتى لو سمحت لنفسي بمجرد التفكير في هجرك، فان تهديدك بسحب دعمك المادي لوالدي سيشكل بالتأكيد رادعاً كافياً».

وازاحت وجهها عنه بعصبية لأنها لم تعد تتحمل تلك النظرات المزعجة والملاحم القاسية. ثم تمت بحدة وأسى:

«مسكين هذا الطفل الذي، ستكون ولادته صعبة وحزينة مثلما كان الاتفاق على تكوينه... ومثل الاسلوب المتبع لتحقيق هذا الاتفاق!»
«اللجنة! اللجنة!»

سارعت سالي الى مواجهة غضبه العارم وتفسير جملتها القاسية قاتلة بصوت مرتفع نسبياً:

«وما هي الفرص المتاحة امام طفل يعيش مع والدين يكرهان بعضهما؟ هذه ليست الطريقة المثلى للحصول على اولاد وتربيتهم... انهم بحاجة للحب، للاستقرار، للشعور بالانتماء الى عائلة واحدة متكاملة....»

«كفى، كفى، بحق السماء! هل يجب علي مواجهة هذا التوبيخ والتعنيف وانا في خضم هذا البحر الهائج من السيارات والآليات والزحام؟»

صمت سالي رغماً عنها وراحت تحدق بدون تركيز او اهتمام على الشوارع المعتدة امامها وعلى المباني المزروعة على الجانبين بشموخ وكبرياء. وما ان اوقف لوك السيارة امام المنزل حتى فتحت سالي الباب وهمت بالخروج. امسك

بها بقبضة فولاذية وقال لها بنعومة خبيثة:

«لا، يا عزيزتي، ليس بهذه السرعة! فقبل فرارك الى البيت ستجيبين على السؤال التالي»

ولعت عيناه ببريق من الغضب الهادى الذي يبعث فيها الخوف والارتعاش. هز رأسه وهو لا يزال ممسكاً بذراعها، ثم سأها:

«ما الذي يدفعك الى الاعتقاد بأن أطفالنا سوف يجرمون من الحب... حبك وحيي؟»

«كيف ستكون حياتهم سعيدة وتبشر بالنجاح، ونحن على خصام وخلاف دائمين؟»

«ألا يمكنك تصور وقت ما نمتنع فيه عن الحرب والقتال؟»

لم يعجبها تهريبه من الاجابة مباشرة على سؤالها الجاد، فنظرت اليه شزرا وركضت باتجاه الباب. وما ان دخلت البيت، حتى تسمرت في مكانها... وقالت بصوت لا يكاد يسمع:

«امي! اميلي... ماذا تفعلين هنا؟»

رفعت والدتها احد حاجبيها وقالت:

«اعربت لك يا ابنتي العزيرة عن رغبتى في الحضور، وها قد حضرت. فلماذا الدهشة والاستغراب؟»

كانت اميلي ترتدي فستاناً انيقاً للغاية وقد سرحت شعرها بطريقة حديثة وجذابة. ولاحظت سالي، ربما للمرة الأولى في حياتها، ان ما من اوجه شبه على الاطلاق بينها وامها. وعادت الى السؤال بدون ان تلاحظ ان لوك اصبح وراءها:

«اعني... اعني كيف دخلت؟ نحن غائبان... وكذلك كارلو؟»

ابتسمت اميلي وقالت وهي تفتح ذراعيها لاحتضان ابنتها:

«حبيبتي سالي! اتصلت بوالدك فأخبرني عن موعد عودتكما، فأعددت رحلتى على هذا الاساس. كان ابوك ينتظرني في المطار حيث اهتم بحقائبي واغراضى. ودعاني الى الغداء هناك. ثم اوصلني الى هنا قبل ساعتين تقريباً. افرغت ما احمله

من ثياب واغراض في احدى غرف الضيوف التي اعدتها لي كارلو»

ثم ازدادت ابتسامتها اتساعاً وهي تنظر الى ما وراء ابنتها وتقول:

«والآن، دعيني اتعرف على صهرى العزيز»

وقفت سالي صامتة مذهولة. وتقدم لوك خطوتين وطوق خصر زوجته بذراعه اليسرى، فيا مد يده اليمنى ليسلم على اميلي التي قالت له:

«يمكنك ان تناديني باسمى الأول، اميلي. ابنتي فقط تستخدم معي كلمة امي، مع اننى افضل مثلاتي باميلي»

ثم نظرت اليه باعجاب واضح، و اضافت:

«انك تبدو ايطالياً الى ابعد الحدود. وبما انك طويل القامة، فمن المؤكد انك تأتى من الأقاليم الشمالية»

وتطلعت حولها الى المفروشات والاجهزة ومضت الى القول:

«ومن المؤكد ايضا انك واسع الثراء. فهذا... هذا القصر بلا شك ليس كوخاً لفقر معدم او منزلاً عادياً لانسان متوسط الحال»

هز لوك برأسه ثم قال لها بتهذيب وهدوء:

«تفضلي! لنذهب الى قاعة الجلوس. هل تحبين فنجاناً من القهوة يا اميلي؟»

«ملعقتان من البن وملعقة من السكر»

واثناء شربهم القهوة، سألت سالي امها:

«هل كانت رحلتك موفقة؟»

«طبعاً، طبعاً»

«كم تتوقعين ان تطول اقامتك هنا؟»

وجهدت نظرة ثاقبة الى ابنتها وقالت:

«معك انت يا حبيبتي؟ بالضبط ما مجموعه ثمانية ايام... خمسة الآن، ثم اتوجه الى بيرث لتمضية اسبوع اذهب بعد ذلك الى داروين لأقضي فترة مماثلة. وانوي

تمضية الايام الثلاثة الأخيرة معك هنا في سيدني.

تذكرت سالي زوج امها الاميركي الوسيم والطيب وسألتها:

«كيف حال هانك هذه الأيام؟»

«انه بخير مشغل جداً، ولكنه بخير الاعمال الضخمة تستهلك اوقات رجال الاعمال الناجحين.»

ثم نظرت الى لوك فجأة وسألته:

«ما هي طبيعة عملك يا لوك؟»

رد عليها لوك بهدوء المضيف المهذب قائلاً:

«املك وادير شركة للاستشارات التجارية والتمويل.»

«لا ضرورة للسؤال عن مدى نجاح الشركة، فاني ارى الجواب كيفما تطلعت.»

هز لوك رأسه وهو يحاول اخفاء تيرمه، فجا اختارت سالي الابتعاد عن امها وملاحظاتها. تطلعت نحو زوجها متظاهرة بالعشق والحياء وقالت:

«حبيبي، تحدث مع الوالدة بيتا ارى مع كارلو ماذا يمكننا اعداده للعشاء.

وفي المطبخ خيت كارلو بابتسامة عريضة وهي تعرب عن ارتياحها لما يقوم به، قائلة:

«اووه، ان رائحة الطعام شهية ولذيذة للغاية. هل من شيء يمكنني المساعدة فيه؟»

هز كارلو رأسه نفيًا وقال:

«انك تبدين رائعة يا سالي. هل تمتعت بالعطلة؟»

ردت بعناية وهدوء:

«كانت رحلة مريحة جداً. اولاد انجلينا رانعون ويدخلون الفرح الى قلوب

الجميع. بالنسبة، اي غرفة اعدتها لوالدتي؟»

«الأقرب الى الدرج.»

ثم ابتسم بحياء و اضاف قائلاً:

«انها... انها قوية جداً و...»

ضحكت سالي وهي تقاطعه قائلة:

«ومتسلطة ايضاً؟ يجب ان يمضي الانسان بعض الوقت معها قبل ان يعتاد على

كلامها وتصرفاتها. سر النجاح معها يكمن في عدم السماح لها. بارهابك.»

بعد قليل عادت سالي الى غرفة الجلوس وقالت لوالدتها وزوجها:

«سيكون الطعام جاهزاً خلال خمس دقائق.»

رفعت اميلي نظرها الى ابنتها ثم ابتسمت بدماعة ووداعة قائلة:

«كان لوك يخبرني اثناء غيابك في المطبخ تفاصيل لقائكما.»

بلعت سالي ريقها بصعوبة وارغمت نفسها على التعليق بارتياح مصطنع:

«اووه، من المؤكد انه حديث ممتع ومثير للاهتمام.»

«يجب ان اشعري اغراضني خلال الايام القليلة المقبلة. لوك ابلغني بانه مضطر

لمغادرة سيدني بضعة ايام، ولذا فانه سيكون لدينا متسع من الوقت لمضييه

بمفردنا نثرثر وتطلع كل منا الأخرى على اخبارها وحكاياتها.»

اللجنة! فهذا يعني ان المعلومات التي لم تتمكن اميلي من اغراء لوك

باطلاعها عليها ستحاول استخلاصها من ابنتها. وهذا يعني ان الايام المقبلة

سوف تكرر للاستجواب الانتقامي! ابتسمت وقالت لها بمرح:

«العشاء جاهز! تفضلاً!»

٩ - العودة

«سالي، حبيبتي، ماذا ستفعل اليوم؟»

نظرت سالي الى الجانب الآخر من الطاولة الصغيرة المتخصصة لتناول
الطور، وهزت برأسها قائلة دون اكرات:
«كما تريد... الأمر عائد اليك.»

كان مضى يومان على سفر لوك، وكانت سالي تشعر نتيجة لذلك بشيء من
الضياع وعدم القدرة على التركيز. امضت اليوم السابق مع امها تنتقلان بين
المحلات التجارية التي يقص بها قلب المدينة. واعربت اميلي عن رغبتها في
تكرار الجولة في ذلك اليوم ايضاً. لم تعجبها كثيراً فكرة التجول في شوارع
المدينة بلا هدف معين او خطة محددة بحثنا عن الثياب التي تريد امها شراءها.
كما ان اسلوب اميلي في المساومة ومجادلة البائع لم يرق لها على الاطلاق. الا
ان اي نشاط كان افضل من البقاء في البيت حيث تذكرها بزوجها كل حركة، وكل
قطعة اثاث...

«ابنتها الابنة العزيزة! يبدو عليك بوضوح انك تشعرين باليأس والملل. انصلي
بوالدك... سنتناول معه اليوم طعام الغداء. اطلبي منه ان يوافينا الى احد
المطاعم الزاخرة... فالغداء على حسابي.»

ثم ابتسمت وقالت:

«افضل علاج للأحزان هو القيام بجولة للتسوق.»

ورفعت احد حاجبيها بمكر ووافقت:

«اتصور ان امكانيات لوك المادية تسمح له بتدليلك بين الحين والآخر هيا،
اسرعي في الانتهاء من قهوتك كيلا نهدر وقتاً ثميناً.»

وكان هذا ما حدث فعلاً! فقد داخ رأس سالي وهي تتبع اميلي من
شارع الى آخر ومن هذا المحل التجاري الى ذاك. وكانت اميلي تشتري المزيد
وتدفع المزيد. ماذا ستفعل بكل هذه الثياب الجديدة؟

وصلت اميلي وسالي الى المطعم الفاخر الذي وقع عليه اختيارهما، وبعد
خمس دقائق فقط وصل جو. طلب الثلاثة بعض المقبلات فيما كانوا يدرسون
قائمة الطعام ويتبادلون الآراء حول انواع المأكولات وطرق اعدادها. شعرت
سالي بان شهيتها الضعيفة لن تسمح لها الا بكمية قليلة من الحساء، وبقطعة
من الحلوى تأكلها مع والدها عندما ينتهيا من الطبق الاساسي. مازحها جو
قائلاً ان السبب في ذلك يعود بالطبع الى غياب لوك. وألح الى سبب اكثر
جدية واهمية... ففتته بسرعة وبقوة، مع انها قالت لنفسها ان الاحتمال وارد.
«اوه، بالمناسبة الجميلة! غداء عائلي يغيب عنه احد افراد العائلة بطريقة مريبة
ومثيرة للشكوك!»

رفعت سالي رأسها نحو مصدر هذا الصوت النسائي المزعج فالتفت عيناها
بعيني شاتريل اللتين كانتا تشعان خبثاً ومكرأ. وبدا لسالي على الفور ان
هذه الفتاة تلاحقها باستمرار. هل هي حقاً تعتمد ذلك ام انها مجرد مصادفات؟
ردت سالي بلهجة هادئة ورصينة:

«لوك موجود في ادلايد بمهمة تتعلق بعمله.»

ثم شعرت ان عليها تقديم السيدتين الى بعضهما.

«يا للدهشة! كنت اعتقد ان والدتك يا سالي تعيش منفية في الولايات
المتحدة.»

ردت اميلي بدمائة وبهذوء مثير للاعصاب:

«اعيش في نيويورك. وكلمة منفى لا تطابق الواقع على الاطلاق.»

«وهل أتيت الى سيدني لمواساة ابتك وتسليتها خلال غياب زوجها؟»

ثم حوّلت نظرها الى سالي وقالت لها بخت ولؤم واضحين:

«اوه، سالي! انت تعرفين بالطبع ان كارميلا ذهبت معه في هذه الرحلة؟ انا متأكدة من ان لوك اخبرك ذلك!»

«ولماذا تذهب كارميلا معه الى اديلاید، يا شانتريل؟»

وتابعت كلامها بهدوء وثقة بالغة بالنفس:

«كارميلا خبيرة محاسبة، وطبيعة العمل تفرض وجودها معاً في اوقات كثيرة ومختلفة.»

ضحكت شانتريل وقالت بتهكم:

«وجودها معاً في اوقات مختلفة؟ هذا تصريح خطير!»

نظرت اميلي بحدة الى الفتاة المزعجة التي فرضت نفسها عليهم وقالت لها:
«اننا الآن في مستهل حفلة غداء ممتعة... وخاصة، وانا متأكدة من انك قلت ما كنت تريدني قوله، وداعاً يا أنسة...»

وتعمدت التوقف عند ذلك الحذ واعادت اهتمامها الى طعامها متجنبة مناداتها باسمها ومتجاهلة وجودها كلية. وشعرت سالي ان عليها متابعة الهجوم لتحقيق انتصار نهائي، فقالت:

«وداعاً يا شانتريل. لا يمكنني القول بأنني سررت لهذا اللقاء... فوجودك لا يسرّ وحديثك لا يفرح!»

استدارت شانتريل بعصبية ظاهرة وتوجهت بسرعة الى احدى الطاولات البعيدة. وما ان ابتعدت عنهم، حتى قال جو بغضب هادي:

«هذه الفتاة هي اسوأ شابة تعرفت عليها في حياتي. اني اعجب كثيراً كيف ان شخصين رائعين وطيبين مثل تشارلز، واندریا، ينجيان فتاة كهذه!»

علقت اميلي بهدوء قائلة:

«انها شابة مشاكسة وتسعى الى المشاكل، والمشاكسون ينتهي بهم الأمر، مع الوقت، الى تدمير انفسهم.»

ثم ابتسمت ووافقت:

«ارفض اضاععة المزيد من الوقت حتى لمجرد التحدث عن هذه الفتاة اللعينة.» كان من السهل جداً اثناء الموضوع يمثل هذه السرعة والعودة الى الاحاديث العائلية البحتة. لكن سالي ظلت تفكر بكلمات شانتريل طوال ذلك اليوم. فزوجها لم يذكر امامها ان كارميلا سترافقه في هذه الرحلة. ولكنه في الحقيقة لم تمنح له اي فرصة لذلك. ربما كان اخبرها لو انها لم يتجادلا ثم يلتقيا باميلي على ذلك النحو المفاجيء. اللعنة! انه ذلك الشيطان الأخضر الصغير مرة اخرى... انها الغيرة. وامضت سالي تلك الليلة قلقة متضايقه، واستيقظت متعبة تشعر بانه لم يغمض لها جفن طوال الليل.

«انك تبدين في حالة مزرية يا ابنتي.»

وقررت اميلي ان ترفه عنها، فقالت:

«ما تحتاجين اليه اليوم اكثر من غيره هو الغنج والدلال، وانا سأتولى تأمينها لك. نذهب اولاً الى احد معاهد التجميل حيث نمضي عدة ساعات... الشعر، الوجه، الاظافر، كل شيء! ثم نختار مطعماً فخياً لتناول عشاء شهياً، وربما قررنا بعد ذلك حضور مسرحية او فيلم سينمائي. ما رأيك؟»
«لما لا؟»

كانت النتيجة مذهلة واثبت والدتها على منظرها الجميل والأنيق قائلة:

«انك تبدين رائعة، رائعة! من المؤسف ان لوك ليس هنا ليمتع ناظره بهذا الجمال وهذه الروعة.»

«وانت ايضا يا امي تبدين جميلة وساحرة.»

«الآن وقد انتهينا من الاعراب عن الاعجاب المتبادل، دعينا نقرر خطوتنا التالية. موعد العشاء لم يحن بعد، فلماذا لا نعود الآن الى البيت وترتدي ثياباً أجمل وأكثر اناقة... تناسب منظرنا الرائع الجديد؟ وبعد ذلك نحجز لأنفسنا طاولة في احد المطاعم ونشرب فنجاناً من القهوة ثم نقرر ماذا سنفعل بعد العشاء.»

ابتسمت سالي وقالت بمرح ظاهر:

«أنت صاحبة القرار يا أمي... ويبدو عليك أنك تحسّنين القيادة وإدارة الدفة. أنا سأطيع أوامرك»

لم يمس على وجودها في البيت أكثر من ثلاثين دقيقة حتى رن جرس الهاتف. فقامت سالي إلى اقرب جهاز ثم رفعت الساعة وسألت بصوت ناعم وهادئ: «نعم! من المتكلم؟»

«ومن غير زوجك ابنتها الحبيبة؟»
«لوك؟»

لم تصدق في بادئ الأمر، ثم تمالكت اعصابها ورحبت به قائلة بلهجة صادقة: «هل هذا أنت حقاً؟ كيف حالك يا حبيبي؟»

«ألم تتوقعي مني أن اتصل بك مرة واحدة على الأقل خلال غيابي؟ استنتج من هذا الترحيب الحار أن أميلي ليست بعيدة عنك؟»
«نعم. كيف تسير الأمور معك في هذه الرحلة؟»

وشجعتها المسافة البعيدة التي تفصل بينهما على أن تضيف قائلة بغنج واغراء:

«لا تسأل كم افتقدك واتسوق لعودتك»
«ابنتها الزوجة الحبيبة، أنك على وشك اقناعي بتأجيل أعمالي والعودة اليك على متن أول طائرة متجهة إلى سيدني»
«لا، لا! يجب ألا تفعل ذلك! أميلي وأنا نغضي أوقاتاً رائعة، ولم نترك أياً من المحلات التجارية الفخمة إلا وزرنا»

ولم تتمكن من مقاومة الاغراء القوي الذي شعرت به، فاضافت بلهجة ناعمة ورقيقة:

«أرجو أن تكون جميع الأمور قد سارت وفقاً لما تريد وترغب. لا شك في أن وجود كارميلا معك يساعدك كثيراً. التفتت شانتريل أمس وكانت في قمة السعادة عندما ابلغتني ذلك»
رد عليها لوك مهدداً بصوت منخفض:

«أشكركي الله العلي القدير يا زوجتي الحبيبة لأنك بعيدة عني، وإلا لكنت الآن تتوسلين إلي للتوقف عن تأديبك»

تظاهرت بالابتسام وتمتعت:

«إنها كلمات رقيقة وحنونة صادرة عن زوج محب ومخلص. متى ستعود؟»
«ليس قبل الثلاثاء، لسوء الحظ سأخبرك على أي طائرة سأصل. إلى اللقاء يا صغيرتي»

واقفل الخط... وبعد بضع ثوان أعادت سالي الساعة إلى مكانها وهي تقول بلهجة حاولت أن تصوّر أنها طبيعية إلى أبعد حد:

«لوك، طبعاً! إنه سيتأخر بضعة أيام... لن يعود قبل بداية الأسبوع المقبل»
«خسارة! كنت انتطلع لتمضية مزيد من الوقت معه. الآن سنضطر لتأجيل أحاديثنا إلى ما بعد عودتي من داروين»

أخذت سالي مجلة وتظاهرت بأنها تقرأها وذلك في محاولة جاهدة منها للاحتفاظ بهدوء اعصابها ورباطة جأشها. فصوت لوك، على الرغم من بعض التهكم، أعاد إلى قلبها فجأة ذلك الألم وإلى حلقة تلك القصة بعد أن تمكنت من تناسيها طوال ذلك اليوم. سكبت فنجانين من القهوة وأعطت أمها الفنجان الخالي من السكر فبدأت احتفظت هي بالآخر.

«ابنتي الحبيبة، أنك لا تركزين على الإطلاق»

ردت سالي بذهن شارد وأفكار مشوشة:

«أنا أسفة. ماذا قلت؟»

قامت أميلي من مكانها واستبدلت الفنجانين ثم قالت:

«أناك محببته كثيراً، أليس كذلك؟»

«أنا...»

وبلعت سالي ريقها بصعوبة ثم أكملت جملتها:

«نعم... نعم! أحبه كثيراً»

وأخيراً، اعترفت لنفسها قبل غيرها بأنها حقاً تحبه... وتحبه كثيراً. وسمعت أمها

تقول لها بارتياح واضح:

«انا مسرورة جداً. زواجك جيد وموفق. وقد تأكدت الآن بنفسى.»

مسرورة؟ زواج موفق؟ وشعرت سالى برغبة قوية في الضحك لكنها حافظت على هدونها وسيطرت على اعصابها ولم تقل شيئاً. وتابع أمها حديثها قائلة بخنان:

«انا أسفة لأننى شككت بحكمة قرارك. كنت اخشى انك ارتكبت خطأ جسيماً قد تندمين عليه في وقت لاحق. ولكننى سأعود الآن مرتاحة البال ومطمئنة.» ثم ابتسمت بسعادة ومضت الى القول:

«يجب عليكما ان تقوما بزيارتنا في نيويورك. هانك سيسعده ذلك كثيراً.»

«شكراً يا اميلي. اعتقد ان الوقت حان لنتتهي من شرب القهوة ونتوجه الى المطعم.»

كان الوقت متأخراً جداً عندما عادت سالى ووالدتها الى البيت. ولما توجهتا الى غرفة نومها، احست سالى بأنها بحاجة ماسة الى الراحة والنوم. كان النهار ممعناً للغاية... ولكنه كان ايضا متعباً من التاحيتين الجسدية والنفسية. كيف ستتمكن من انتظار عودته اربعة ايام كاملة؟ صوته ايقظ فيها تلك الرغبة الجارحة التي حاولت كبتها وكبح جماحها. ولم تعد ترى امامها، ليلاً او نهلاً... في الحلم او في اليقظة، سوى وجهه الجذاب وملاحمه الرائعة.

تجولت الضيفة ومضيفتها صباح السبت في ارجاء المنحف والتقطت اميلي بعض الصور. وبعد تناولها غداء خفيفاً، اعربت الأم عن رغبتها في زيارة دار الاوبرا. ولاحظت سالى بارتياح ان والدتها تعاملها بمحبة وحنان وانها تخلت على ما يبدو عن حب التسلط واللهجة الآمرة.

«جو. سيأخذنا الى العشاء الليلة.»

«ربما لديه خطط اخرى لهذه الأمسية. ثم، اننا لانعطيه وقتاً كافياً لاعداد نفسه.» «هراء. سنذهب الى شقته الآن لابلأغه رغبتنا في تناول العشاء معه... ذلك افضل بكثير من الاتصال به هاتفياً.»

شعرت سالى ان لا مجال للاعتراض! وجو ايضا... مسكين! سيضطر للقبول بما ستفرضه عليه الزوجة السابقة. وتبين لها بعد بأنها كانت سهرة ممثلة للغاية. فقد ذهبوا الى مطعم صغير تملكه وتديره عائلة ايطالية. وكان الطعام شهياً ولذيذاً والجو مرحاً ومفرحاً. وكان احد الابناء يؤدي اغنيات شعبية خفيفة فيما كان شقيقاه يعزفان على الكمان والبيانو.

في اليوم التالي استيقظت اميلي وابنتها باكراً وتوجهتا الى احد الخلدجان القريبة حيث امضتا معظم ساعات النهار في السباحة واللعب وتبادل الاحاديث المرحّة. وصباح الاثنين الباكر اوصلت امها الى المطار حيث استقلت طائرة متجهة الى بيرك. وقررت سالى اثناء عودتها الى البيت ان تعرج على مكان عملها السابق. ولما وصلت، توجهت فوراً الى المطبخ لتسمع كلود يقول لها بدهشة بالغة:

«سالى! رياه! ماذا تفعلين هنا؟»

لم تتمكن من مقاومة الرغبة في اغاظته قليلاً. اذ اجابته بحزن مصطنع: «أهكذا ترحبون بصديقة حميمة وموظفة سابقة؟» ابتسم كلود وقال:

«على الرحب والسعة يا عزيزتي. انها مفاجأة سارة جداً. انك بالتأكيد تتسوقين في احد المحلات القريبة.»

ضحكت سالى وقالت:

«اخذت والدني الى المطار... زوجي غائب... وامامى عدة ساعات فراغ لا اعرف ماذا سأفعل بها. قلت لنفسى اننى الآن قادرة على زيارة بعض الاصدقاء. هل لديك مانع؟»

«اذا طال بقاؤك هنا، سأنسى انك تركت العمل منذ بضعة اسابيع وربما اغرتنى نفسى باستغلال مواهبك.»

«هل تغيب احد اليوم؟»

هز رأسه مؤكداً شكوكها. فسارعت الى القول باخلاص ودون موارد:

«يمكنني البقاء بضع ساعات.... النهار بكامله، ان كنت بحاجة الي».

انها فعلا مناسبة جيدة لتمضية ساعات الفراغ المملّة والهاء نفسها عن التفكير طوال الوقت بزوجها. وافق كلود بتحفظ ففسّرت عن ساعديها وبدأت بالعمل كانت الساعة قد جاوزت الحادية عشرة والنصف عندما توجهت اخيراً الى سريرها وهي تشعر بتعب لذيذ بعد اول يوم عمل شاق منذ زواجها. ولم ينتصف الليل الا وكانت تغط في نوم عميق وهادى. وظلت نائمة حتى ايقظها رنين المنبه في تمام الثامنة. هذا هو اليوم الذي يعود فيه لوك.

واحست بغصة في قلبها واخذ جسمها ينن ويتألم. حتى ان كارلو شعر بفقدان شهيتها عندما لاحظ انها لم تأكل شيئاً تقريباً. وسألها باهتمام ولهفة:

«هل تفضلين انواعاً اخرى من الطعام؟»

وجهت اليه نظرة اعتذار باسمة وقالت:

«لا، شكراً يا كارلو. انا غير جائعة... هذا كلّ ما في الأمر. هل تعرف.... متى يصل لوك الى البيت؟»

أليس من السخافة ان تسأل؟ فان كانت هي لا تعرف كيف تتوقع من كارلا ان يعرف؟

«انه يتصل دائماً من المطار. واتصّور انه سيصل على موعد العشاء. هل تريد اعداد الطعام؟»

«هل من مانع؟ انه على الأقل يلهيني ويدع الوقت يمر بسرعة اكبر».

«وهذا هو الأمر المهم، أليس كذلك؟»

«نعم».

وبدأت على الفور تفكر بما ستعد له من مأكولات شهية يتناولونها على ضوء الشموع... وبعد ذلك.... اوه، لماذا وقعت بحبه... وعلى هذا النحو العنيف؟ انه لا يعلن لها عن اي حب يكتنه تجاهها. واكثر من ذلك انه على الأرجح لن يباده الحب. انها مجرد آلة يستخدمها لتنجب له صبيّاً. وتذكرت انه مرّت اوقات احسن: خلاها انه يهشم بها... ولكن الرغبة ليست كالحب وخيرتها في هذا المجال ضعيفة

جداً لتعرف الفارق بينها.

خرجت الى الشرفة وكانت الساعة قد تجاوزت العاشرة والتوتر يمزق اعصابها ويقض مضجعها. بماذا يفكر لوك الان؟ هل يجهّز نفسه للمعركة مع زوجة تحب الجدل وتألّت سالي عندما تذكرت بعض المصاعب التي واجهتها طوال الاسابيع القليلة من زواجها. علاقتها لم تكن جيدة في اي وقت من الاوقات.... سوى في السرير. كم ستظل تكره نفسها لأنها احبته؟ انها تحبه ولا تخجل من ذلك ابداً!

اين هو الان ياترى؟ مرّت ساعة فصبت فتجاناً آخر من القهوة وقد زاد قلقها وخوفها. أليس من الممكن انه ليس متأخراً بل انه لن يحضر لسبب او لآخر؟ وشعرت بالأم حادة تعصر قلبها... هل وقع له حادث....

«اسكني لي فتجاناً، ان لم تكن القهوة قد بردت قليلاً».

احسّت سالي بانها على وشك ان ترمي الفئجان من يدها! شهقت! لم تشعر بقدمه... ربما بسبب التلفزيون... او نتيجة التوتر الشديد الذي تمر به. استدارت نحوه بتمهل وقالت:

«افزعني!»

وتألّت منكبه العريضين ثم ركزت نظرها على وجهه فبدأت تشعر بالجوع والرغبة تجاه هذا الرجل، الذي يبدو منتعشا الى درجة لا تصدق. وسألته قبل ان يعلق بشيء:

«هل الساء قَطُر الآن؟»

مد لوك يده الى شعره المبتل وقال باسما:

«ثقب احد اطارات السيارة لدى قديمي من المطار. وكما تعلمين، فان عملية ابدال الاطارات اثناء الليل ليست سهلة على الاطلاق... وشعرت لدى وصولي الى البيت بأنني بحاجة الى حمام وثياب جديدة».

فتحت فمها دهشة ثم سألته بتعجب واستغراب:

«وكم مضى على وصولك الى البيت؟»

«حوال خمس عشرة دقيقة».

ثم ابتسم واطاف قائلا:

«كنت أتوقع ان اجدك في الفراش».

ازاحت وجهها عنه متجنباً نظراته الساخرة والمأكرة، وقالت له:

«كنت قلقة عليك».

«أه، حقاً؟ وهل تصوّرت انني اصبحت بحادث سيارة؟ من المؤكد انك كنت تنتظرين بفارغ الصبر نياً اصابني بجراح مئخنة... او ربما أسوأ... أليس كذلك؟»

وضحك بسخرية مؤذية ثم اضاف بالهجة ذاتها:

«اخبريني ايها الزوجة الحبيبة، هل كنت ستدقن الدمع لو قتلت؟»

لم تجب... لم تتمكن من الاجابة. اختنق صوتها... وزاد الألم في صدرها وقلبها. كل ما كانت تريده في تلك اللحظة هو الهرب من هذا الرجل البغيض الذي كانت سخريته الحاقدة تؤذيها وتزعجها بصورة لا تحتمل.

«هل فقدت القدرة على الكلام؟»

وضعت سالي فنجانها على منضدة قريبة ثم بدأت تمشي بسرعة نحو الباب.

«سالي!»

لدى سماعها صوته بدأت تركض نحو الدرج بسرعة، وكأن الغضب الأعشى اهدى قدميها جناحين لتطير بها بعيداً عنه... وعن نظراته... وكلامه! وبعد ثوان قليلة امسكت يدان فويتان بكتفيها فاوقفتهاا وشلتا حركتها. ترك احد الكتفين وامسك بذقنها بسرعة واخذ يحديق بشفتيها المرتجفتين وعينيها الزرقاوين الغارقتين بالدموع. وبعد لحظات تخيلتها دها، مد يده ومسح بخنان دمعين تنسابان بسرعة وصمت على خديها.

«كل هذا...»

وتوقف لحظة وقد اصبح صوته رقيقاً وحنوناً وابتسامته لطيفة ونابعة من القلب. ثم اضاف:

«كل هذا من اجل ساعة تأخير في الوصول الى البيت؟»

«انك لم تذكر لي انك ستأخذ كارميلا...»

وضع يده على قمها فأخرسها... وقال لها بوداعة وهذو:

«يا حبيبتى الغبية! انا لم آخذ كارميلا معي الى ادبيلايد. لم نساغر في يومين مختلفين فحسب، بل كنا هناك ايضاً في فندقين مختلفين. وجودها في ادبيلايد كان ضرورياً لأمر تتعلق بالعمل... لا اكثر ولا أقل».

رفعت يديها المرتجفتين في محاولة لتجفيف دموعها ولكنه امسك بها قائلاً:

«حبيبتى!»

«لا تطلق علي هذه الصفة الكاذبة! انا لست حبيبتك... لم اكن ابدأ، ولن اكون»
«لست حبيبتى؟»

سألها بنعومة ثم ضمها اليه واطاف قائلاً:

«انت نصفى الحلو يا حبيبتى، الا تعرفين ذلك؟»

ثم امسك وجهها بين يديه بنعومة وقال لها بحبة صداقة:

«اني احبك يا سالي... احبك كثيراً».

ارادت ان تصرخ... ان تقول شيئاً... ولكن صوتها خائفاً، فرفعت احدى يديها وراحت تمررها على خده. اخذ تلك اليد بحنان وقلبها بحرارة وهو يقول:

«اوه، كيف كنت قادرة على محاربتى... بالكلام، وباسلوب لم اكن لأتحملة من اي انسان آخر! لم يحدث ابدأ من قبل ان كانت لأي امرأة القدرة على اثارة رغبتى في لحظة، ثم غضبي وسخطي في لحظة اخرى».

ثم ابتسم واطاف مازحاً:

«مرت اوقات كثيرة شعرت خلاها ان باسكاني ان ادق عنقك وانا اضحك وامرح».

«وانت ايضاً لم تكن النموذج المطلوب للزوج المحب والفاضل».

لم تفهم بعد تماماً انه يحبها... انه حقاً يحبها! واطافت معاتبه:

«كنت فاسقاً ومتعجباً! وكان يبدو انك تفرح لا غاظتي وتسراً لزعاجي... كقطة شرسة تلاعب فأراً صغيراً خجولاً وخائفاً. هل تتعجب لأنني حاولت رد الكيل

كيلين؟»

نظر إليها بعينين ساحرتين ونظرات حارقة شعرت بانها ستذيب عظامها. ثم
قالت له هامة بارتعاش:

«احبك، احبك.. اوه، لوك!»

«لا يمكنك ان تتصورى كم كنت ارجب في سماع هذه الكلمات الجميلة.»
دفنت رأسها في صدره مرتاحة لشعور الانتباه الذي يزيد من قوته، ضمها بشدة
بين ذراعيه. وهمست بصوت مرتجف:

«لا اعتقد انني سأتحمل تمضية اي وقت آخر بعيدة عنك. ان استيقظ في الظلام
وأجد فراغاً كبيراً قربي هو امر رهيب ولا يطاق!»

قال لها لوك مؤكداً:

«من الان فصاعداً ستصحبتني في اي رحلة اقوم بها.»